



# Instalační návod

## Daikin Altherma 3 H MT ECH<sub>2</sub>O



<https://daikintechicaldatahub.eu>



ETSH12P30EF  
ETSH12P50EF  
ETSHB12P30EF  
ETSHB12P50EF  
ETSX12P30EF  
ETSX12P50EF  
ETSXB12P30EF  
ETSXB12P50EF

Instalační návod  
Daikin Altherma 3 H MT ECH<sub>2</sub>O

Čeština

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
CE - DECLARATION-DE CONFORMITE  
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD  
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ  
CE - OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING  
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR  
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA  
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI  
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - ATITIKTIES-DEKLARĀCIJA  
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA  
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY  
CE - UYGUNLŪK-BEYANI

**Daikin Europe N.V.**

[illegible][illegible]

dekacije na vesnra iugvjenica, opozicionarišeti, za izražavanje, kroyviti i deklaracija dolyozty.  
 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040

ETSH12P30EF, ETSH12P50EF, ETSHB12P30EF, ETSHB12P50EF,  
ETSX12P30EF, ETSX12P50EF, ETSXB12P30EF, ETSXB12P50EF,

[illegible][illegible][illegible]

EN 60335-2-40,

|    |                                   |    |                                |
|----|-----------------------------------|----|--------------------------------|
| 01 | following the provisions of:      | 01 | nakoljedno na temelju odredbi: |
| 02 | gemäß den Vorschriften der:       | 02 | konkretno na temelju odredbi:  |
| 03 | concerning all situations des:    | 03 | uključujući sve situacije des: |
| 04 | overeenkomstig de bepalingen van: | 04 | u skladu s odredbama des:      |
| 05 | siguendo las disposiciones de:    | 05 | prema odredbama des:           |
| 06 | secondo le prescrizioni per:      | 06 | prema odredbama des:           |
| 07 | je týkať sa všetkých situácií:    | 07 | prema odredbama des:           |
| 08 | de acordo com o previso et:       | 08 | prema odredbama des:           |
| 09 | in соответствии с положениями:    | 09 | prema odredbama des:           |
| 10 | under the provisions of:          | 10 | prema odredbama des:           |
| 11 | enligt föreskrifter i:            | 11 | prema odredbama des:           |
| 12 | git tilhørdt i bestemmelserne i:  | 12 | prema odredbama des:           |
| 13 | noudatuen määräykset:             | 13 | prema odredbama des:           |
| 14 | za dodržení ustanovení předpisu:  | 14 | prema odredbama des:           |
| 15 | kvellet al:                       | 15 | prema odredbama des:           |
| 16 | je týkať sa všetkých situácií:    | 16 | prema odredbama des:           |
| 17 | zgodnje s poslovanimi Direktiv:   | 17 | prema odredbama des:           |
| 18 | in urma prevederilor:             | 18 | prema odredbama des:           |

19 ob upoštevaju določbo:  
20 postaviti nūutele:  
21 *средствами кнзвнчре нз:*  
22 laikantis nuostatai, pateikiamų:  
23 ievėrojot prasišbas, kas noteiktas:  
24 odžvajuj ustanovenia:  
25 bunun kōšullama uygun olarak:

19. do upoštevati dobrobo: **10** vestitati **10** vestitati  
20. vestitati **10** vestitati  
21. vestitati **10** vestitati  
22. vestitati **10** vestitati  
23. vestitati **10** vestitati  
24. vestitati **10** vestitati  
25. vestitati **10** vestitati

Low Voltage 2014/35/EU  
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

|    |                                         |    |                                  |
|----|-----------------------------------------|----|----------------------------------|
| 18 | Dieciulvor, cu amendamentele respective | 18 | Dieciulvor, cu senere andringer. |
| 19 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 19 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 20 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 20 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 21 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 21 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 22 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 22 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 23 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 23 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 24 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 24 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 25 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 25 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 26 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 26 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 27 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 27 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 28 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 28 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 29 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 29 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 30 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 30 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 31 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 31 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 32 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 32 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 33 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 33 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 34 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 34 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 35 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 35 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 36 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 36 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 37 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 37 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 38 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 38 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 39 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 39 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 40 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 40 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 41 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 41 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 42 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 42 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 43 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 43 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 44 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 44 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 45 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 45 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 46 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 46 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 47 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 47 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 48 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 48 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 49 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 49 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |
| 50 | Dieciulvi, v. senere spremeniati.       | 50 | Dieciulvi, v. senere andringer.  |

alimento nel <A> e giudicato positivamente da <B>  
 secondo i **Certificato** <A>  
 πωας καθοριστο στο <A> και κριτερα θετικα  
 στο το <B> συμφωνα με το Πρωτοπρωτοκο <C>  
 e como estabelecido em <A> e com o parecer positivo  
 de acordo com o **Certificado** <A>  
 указано в <A> и в соответствии с положительным  
 заключением <B> согласно **Сертификату** <C>  
 om antitet <A> og positiv vurderet af <B> i henhold  
 til **certifikat** <C>.

16 Megjegyzés\*

17 Uvaga\*

18 Notă\*

19 Opomba\*

20 Märkus\*

[illegible]

како е изложено в <> и оценено попомирно от <>  
 с изречение **Сертификат** <>  
 като нуставя <> и кап легална нустрета <> pagal  
**Sertifikat** <>  
 ka noradits <> un abtists <> pozitivajam vertėjumam  
 saskaita ar sertifikatu <>  
 ako budo uredene v <> a pozitivne zistenie <> v siluade  
 s osvedenim <>  
 <> da berinditi gbu ve <> **Sertifikasna** gėne <>  
 tarafindu omuio darak degerinditigdi gbu.

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| <A> | DAIKIN.TCF.034B1/01-2021 |
| <B> | DEKRA (NB0344)           |
| <C> | 2251886.0501-EMC         |

**3P664373-1A**

**DAIKIN**

**Hiromitsu Iwasaki**  
Director

Ostend, 1st of October 2021

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende Belgium

A

## Obsah

|          |                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                       |                                                      |           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>O dokumentaci</b>                                                                                       | <b>3</b>  | 7.2.2                                                                                                                                                                 | Konfigurační průvodce: Čas a datum.....              | 28        |
| 1.1      | O tomto dokumentu .....                                                                                    | 3         | 7.2.3                                                                                                                                                                 | Konfigurační průvodce: Systém .....                  | 28        |
| <b>2</b> | <b>Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika</b>                                            | <b>4</b>  | 7.2.4                                                                                                                                                                 | Konfigurační průvodce: Záložní ohřivač .....         | 30        |
| <b>3</b> | <b>Informace o skříní</b>                                                                                  | <b>5</b>  | 7.2.5                                                                                                                                                                 | Konfigurační průvodce: Hlavní zóna .....             | 30        |
| 3.1      | Vnitřní jednotka .....                                                                                     | 5         | 7.2.6                                                                                                                                                                 | Konfigurační průvodce: Doplnková zóna .....          | 31        |
| 3.1.1    | Vyjmutí veškerého příslušenství z vnitřní jednotky .....                                                   | 6         | 7.2.7                                                                                                                                                                 | Konfigurační průvodce: Nádrž .....                   | 32        |
| 3.1.2    | Manipulace s vnitřní jednotkou .....                                                                       | 6         | 7.3                                                                                                                                                                   | Křivka dle počasí .....                              | 32        |
| <b>4</b> | <b>Instalace jednotky</b>                                                                                  | <b>6</b>  | 7.3.1                                                                                                                                                                 | Co je křivka dle počasí? .....                       | 32        |
| 4.1      | Příprava místa instalace .....                                                                             | 6         | 7.3.2                                                                                                                                                                 | 2bodová křivka .....                                 | 32        |
| 4.1.1    | Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku .....                                                    | 6         | 7.3.3                                                                                                                                                                 | Křivka se sklonem a trvalou odchylkou .....          | 32        |
| 4.2      | Otevírání a zavírání jednotky .....                                                                        | 7         | 7.3.4                                                                                                                                                                 | Použití křivek dle počasí .....                      | 33        |
| 4.2.1    | Otevření vnitřní jednotky .....                                                                            | 7         | 7.4                                                                                                                                                                   | Nabídka nastavení .....                              | 34        |
| 4.2.2    | Pokyny pro spuštění prostoru pro elektrické komponenty vnitřní jednotky dolů a sejmutí horního krytu ..... | 7         | 7.4.1                                                                                                                                                                 | Hlavní zóna .....                                    | 34        |
| 4.2.3    | Uzavření vnitřní jednotky .....                                                                            | 8         | 7.4.2                                                                                                                                                                 | Doplnková zóna .....                                 | 34        |
| 4.3      | Montáž vnitřní jednotky .....                                                                              | 8         | 7.4.3                                                                                                                                                                 | Informace .....                                      | 34        |
| 4.3.1    | Instalace vnitřní jednotky .....                                                                           | 8         | 7.5                                                                                                                                                                   | Struktura nabídky: přehled nastavení technika .....  | 35        |
| 4.3.2    | Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí .....                                              | 8         | <b>8</b>                                                                                                                                                              | <b>Uvedení do provozu</b>                            | <b>36</b> |
| <b>5</b> | <b>Instalace potrubí</b>                                                                                   | <b>9</b>  | 8.1                                                                                                                                                                   | Kontrolní seznam před uvedením do provozu .....      | 36        |
| 5.1      | Příprava vodního potrubí .....                                                                             | 9         | 8.2                                                                                                                                                                   | Kontrolní seznam během uvedení do provozu .....      | 36        |
| 5.1.1    | Kontrola objemu a průtoku vody .....                                                                       | 9         | 8.2.1                                                                                                                                                                 | Kontrola minimálního průtoku vody .....              | 36        |
| 5.2      | Připojení vodního potrubí .....                                                                            | 10        | 8.2.2                                                                                                                                                                 | Odvzdušnění .....                                    | 37        |
| 5.2.1    | Připojení vodního potrubí .....                                                                            | 10        | 8.2.3                                                                                                                                                                 | Provedení zkušební provozu .....                     | 37        |
| 5.2.2    | Pokyny pro připojení tlakové nádoby .....                                                                  | 11        | 8.2.4                                                                                                                                                                 | Zkušební provoz akčního členu .....                  | 37        |
| 5.2.3    | Pokyny pro naplnění topné soustavy .....                                                                   | 12        | 8.2.5                                                                                                                                                                 | Provedení vysoušení podkladu podlahového topení ...  | 37        |
| 5.2.4    | Ochrana vodního okruhu proti zamrzání .....                                                                | 12        | 8.2.6                                                                                                                                                                 | Pokyny pro nastavení bivalentních zdrojů tepla ..... | 38        |
| 5.2.5    | K naplnění výměníku tepla uvnitř akumulární nádrže .....                                                   | 13        | <b>9</b>                                                                                                                                                              | <b>Předání uživateli</b>                             | <b>38</b> |
| 5.2.6    | Pokyny pro naplnění akumulární nádrže .....                                                                | 13        | <b>10</b>                                                                                                                                                             | <b>Technické údaje</b>                               | <b>39</b> |
| 5.2.7    | Izolování vodního potrubí .....                                                                            | 14        | 10.1                                                                                                                                                                  | Schéma potrubního rozvodu: Vnitřní jednotka .....    | 39        |
| <b>6</b> | <b>Elektrická instalace</b>                                                                                | <b>14</b> | 10.2                                                                                                                                                                  | Schéma zapojení: Vnitřní jednotka .....              | 40        |
| 6.1      | Informace o splnění norem elektroinstalace .....                                                           | 14        | <b>1</b>                                                                                                                                                              | <b>O dokumentaci</b>                                 |           |
| 6.2      | Pokyny k zapojování elektrického vedení .....                                                              | 14        | <b>1.1</b>                                                                                                                                                            | <b>O tomto dokumentu</b>                             |           |
| 6.3      | Připojení k vnitřní jednotce .....                                                                         | 14        | <b>Cílová skupina</b>                                                                                                                                                 |                                                      |           |
| 6.3.1    | Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce .....                                                     | 16        | Autorizovaní instalační technici                                                                                                                                      |                                                      |           |
| 6.3.2    | Připojení hlavního zdroje napájení .....                                                                   | 16        | <b>Sada dokumentace</b>                                                                                                                                               |                                                      |           |
| 6.3.3    | Zapojení napájení záložního ohřivače .....                                                                 | 17        | Tento dokument je součástí sady dokumentace. Celá sada je tvořena následujícími dokumenty:                                                                            |                                                      |           |
| 6.3.4    | Pokyny pro připojení záložního ohřivače k hlavní jednotce .....                                            | 19        | ▪ <b>Všeobecná bezpečnostní opatření:</b>                                                                                                                             |                                                      |           |
| 6.3.5    | Připojení uzavíracího ventilu .....                                                                        | 19        | ▪ Bezpečnostní pokyny, které si musíte přečíst před instalací                                                                                                         |                                                      |           |
| 6.3.6    | Připojení elektroměrů .....                                                                                | 20        | ▪ Formát: Papírový výtisk (ve skříní vnitřní jednotky)                                                                                                                |                                                      |           |
| 6.3.7    | Připojení čerpadla teplé užitkové vody .....                                                               | 20        | ▪ <b>Návod k obsluze:</b>                                                                                                                                             |                                                      |           |
| 6.3.8    | Připojení výstupu alarmu .....                                                                             | 21        | ▪ Rychlá příručka pro základní použití                                                                                                                                |                                                      |           |
| 6.3.9    | Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení .....                                       | 21        | ▪ Formát: Papírový výtisk (ve skříní vnitřní jednotky)                                                                                                                |                                                      |           |
| 6.3.10   | Připojení přepínače na externí zdroj tepla .....                                                           | 22        | ▪ <b>Referenční příručka pro uživatele:</b>                                                                                                                           |                                                      |           |
| 6.3.11   | Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie .....                                             | 22        | ▪ Detailní pokyny po jednotlivých krocích a informace pro základní a pokročilé použití                                                                                |                                                      |           |
| 6.3.12   | Připojení bezpečnostního termostatu (normálně uzavřený kontakt) .....                                      | 23        | ▪ Formát: Soubory v digitální podobě na stránkách <a href="https://www.daikin.eu">https://www.daikin.eu</a> . Použijte funkci vyhledávání 🔍 k nalezení vašeho modelu. |                                                      |           |
| 6.3.13   | Postup připojení Smart Grid .....                                                                          | 24        | ▪ <b>Instalační návod – Venkovní jednotka:</b>                                                                                                                        |                                                      |           |
| 6.3.14   | Pokyny pro připojení kazety WLAN (dodávané jako příslušenství) .....                                       | 26        | ▪ Pokyny k instalaci                                                                                                                                                  |                                                      |           |
| 6.3.15   | Pokyny pro připojení solárního vstupu .....                                                                | 26        | ▪ Formát: Papírový výtisk (ve skříní venkovní jednotky)                                                                                                               |                                                      |           |
| 6.3.16   | Pokyny pro připojení výstupu TUV .....                                                                     | 26        | ▪ <b>Instalační návod – Vnitřní jednotka:</b>                                                                                                                         |                                                      |           |
| <b>7</b> | <b>Konfigurace</b>                                                                                         | <b>27</b> | ▪ Pokyny k instalaci                                                                                                                                                  |                                                      |           |
| 7.1      | Přehled: Konfigurace .....                                                                                 | 27        | ▪ Formát: Papírový výtisk (ve skříní vnitřní jednotky)                                                                                                                |                                                      |           |
| 7.1.1    | Přístup k nejčastěji používaným příkazům .....                                                             | 27        |                                                                                                                                                                       |                                                      |           |
| 7.2      | Konfigurační průvodce .....                                                                                | 28        |                                                                                                                                                                       |                                                      |           |
| 7.2.1    | Konfigurační průvodce: Jazyk .....                                                                         | 28        |                                                                                                                                                                       |                                                      |           |

## 2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

### Referenční příručka pro instalační techniky:

- Příprava instalace, osvědčené postupy, referenční údaje...
- Formát: Soubory v digitální podobě na stránkách <https://www.daikin.eu>. Použijte funkci vyhledávání 🔍 k nalezení vašeho modelu.

### Dodatek k návodu pro volitelné vybavení:

- Doplnující informace o způsobu instalace volitelného vybavení
- Formát: Papírový výtisk (ve skříní vnitřní jednotky)+ soubory v digitální podobě na stránkách <https://www.daikin.eu>. Použijte funkci vyhledávání 🔍 k nalezení vašeho modelu.

Nejnovější revize dodané dokumentace může být dostupná na regionálním webu Daikin nebo u vašeho dodavatele.

Originální příručka je napsána v angličtině. Všechny ostatní jazyky jsou překladem.

### Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

### Online nástroje

Kromě souboru dokumentů jsou technikům k dispozici některé online nástroje:

#### Daikin Technical Data Hub

- Centrální uzel pro technické specifikace jednotky, užitečné nástroje, digitální zdroje a další.
- Veřejně přístupné na adrese <https://daikintechdatahub.eu>.

#### Heating Solutions Navigator

- Digitální sada nástrojů, která nabízí různé nástroje k usnadnění instalace a konfigurace systémů topení.
- Pro přístup k Heating Solutions Navigator je zapotřebí registrace na platformě Stand By Me. Více informací naleznete na stránce <https://professional.standbyme.daikin.eu>.

#### Daikin e-Care

- Mobilní aplikace pro instalační a servisní techniky umožňuje registrovat, konfigurovat a odstraňovat problémy u systémů topení.
- Tuto mobilní aplikaci je možné stáhnout pro zařízení iOS a Android pomocí QR kódů uvedených níže. Pro přístup k aplikaci je nutná registrace na platformě Stand By Me.

App Store

Google Play



## 2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

### Místo instalace (viz "4.1 Příprava místa instalace" ▶ 6)



#### VÝSTRAHA

Při správné instalaci jednotky se řiďte rozměry servisního prostoru v tomto manuálu. Viz "4.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku" ▶ 6].



#### UPOZORNĚNÍ

Vnitřní jednotku instalujte v minimální vzdálenosti 1 m od jiných zdrojů tepla (>80°C) (např. elektrického ohřívače, olejového topidla, komína) a hořlavých materiálů. V opačném případě může dojít k poškození jednotky nebo v extrémních případech k požáru.

### Otevření a zavření jednotky (viz "4.2 Otevírání a zavírání jednotky" ▶ 7)



#### NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

NIKDY NENECHÁVEJTE během instalace nebo údržby jednotku bez dozoru, je-li servisní kryt demontovaný.



#### NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



#### NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ

### Montáž vnitřní jednotky (viz "4.3 Montáž vnitřní jednotky" ▶ 8)



#### VÝSTRAHA

Metoda upevnění vnitřní jednotky MUSÍ být v souladu s pokyny v tomto manuálu. Viz "4.3 Montáž vnitřní jednotky" ▶ 8].

### Montáž potrubí (viz "5 Instalace potrubí" ▶ 9)



#### NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Během plnění může unikat voda z libovolného bodu úniku; pokud se dostane do kontaktu se součástmi pod napětím, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Před plněním vypněte napájení jednotky.
- Po prvním naplnění a před zapnutím jednotky síťovým vypínačem zkontrolujte, zda jsou elektrické součásti a body zapojení suché.



#### VÝSTRAHA

Metoda provozního připojení MUSÍ být v souladu s pokyny v tomto manuálu. Viz "5 Instalace potrubí" ▶ 9].



#### VÝSTRAHA

Vypouštěcí potrubí z tlakového pojistného ventilu MUSÍ být ukončeno v bezpečné, viditelné poloze a nesmí vytvářet žádné nebezpečí pro osoby v blízkém okolí.



#### VÝSTRAHA

- Odtokové potrubí, nálevka, vypouštěcí ventily atd. MUSÍ být umístěny mimo elektrických komponentů.
- Vypouštěcí potrubí od nálevky MUSÍ být ukončeno v bezpečné, viditelné poloze a nesmí vytvářet žádné nebezpečí pro osoby v blízkém okolí.



#### VÝSTRAHA

Nálevku nainstalujte mimo dosah elektrických zařízení.  
**Možný dopad:** Úraz elektrickým proudem nebo požár.

V případě ochrany proti zamrznutí pomocí glykolu:

**VÝSTRAHA**

V důsledku přítomnosti glykolu může dojít ke korozi systému. Za působení kyslíku se neinhibovaný glykol stává kyselým. Tento proces je urychlován přítomností mědi a vysokými teplotami. Kyselý neinhibovaný glykol působí na kovové povrchy a vytváří galvanické korozní články, které způsobují závažné poškození systému. Proto je důležité, aby:

- byla správně prováděna úprava vody kvalifikovaným specialistou na vodu;
- glykol a inhibitory koroze byly zvoleny tak, aby neutralizovaly kyseliny vznikající oxidací glykolů;
- nebyl použit žádný automobilní glykol, protože jeho inhibitory koroze mají omezenou dobu životnosti a obsahují silikáty, které mohou znečistit nebo zanášet systém;
- v glykolových systémech NEBYLO použito pozinkované potrubí, protože jeho přítomnost může vést k srážení některých složek v korozním inhibitoru glykolu.

Elektrické zapojení (viz **"6 Elektrická instalace"** ▶ 14])

**NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM****VÝSTRAHA**

Způsob připojení elektrické kabeláže MUSÍ být v souladu s pokyny v této příručce. Viz **"6 Elektrická instalace"** ▶ 14].

**VÝSTRAHA**

- Veškeré zapojení elektrické instalace MUSÍ být provedeno autorizovaným elektrotechnikem a MUSÍ odpovídat příslušným předpisům.
- Proveďte elektrické zapojení pevné kabeláže.
- Veškeré dodávané a použité součásti a všechna elektrická zařízení MUSEJÍ odpovídat příslušné legislativě.

**VÝSTRAHA**

Pro napájecí kabely VŽDY používejte vícežilový kabel.

**VÝSTRAHA**

- Jestliže napájení chybí fáze N nebo je vadná, zařízení se může zastavit.
- Zajistěte správné uzemnění. Jednotku NEUZEMŇUJTE k potrubí, bleskosvodu ani uzemnění telefonního vedení. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zajistěte instalaci všech požadovaných pojistek a jističů.
- Elektrickou kabeláž zajistěte pomocí kabelových spon tak, aby se NEMOHLA dotýkat ostrých hran nebo potrubí, zvláště pak na vysokotlaké straně potrubí.
- Nepoužívejte odbočkové vedení, zkroucený kabel, prodlužovací kabely ani hromadné zapojení. Mohlo by dojít k přehřívání, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Tato jednotka je vybavena měničem, NEINSTALUJTE proto kondenzátor způsobující posun fáze. Kondenzátor způsobující posun fáze, zhorší účinnost a může také způsobit nehody.

**VÝSTRAHA**

Záložní ohříváč MUSÍ mít samostatné napájení a MUSÍ být chráněn bezpečnostními prvky, které vyžaduje příslušná legislativa.

**VÝSTRAHA**

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

**UPOZORNĚNÍ**

NETLAČTE dovnitř ani neumísťujte nadměrnou délku kabelu do jednotky.

**UPOZORNĚNÍ**

Aby bylo zaručeno dokonalé uzemnění jednotky, VŽDY připojte napájení záložního ohříváče a uzemňovací kabel.

**INFORMACE**

Podrobné údaje o typu pojistek, jmenovité hodnotě pojistek nebo jmenovité hodnotě jističů jsou uvedeny v **"6 Elektrická instalace"** ▶ 14].

Konfigurace (viz **"7 Konfigurace"** ▶ 27])

**VÝSTRAHA**

Pamatujte na to, že teplota teplé užitkové vody na kohoutu teplé vody se rovná hodnotě nastavené pomocí parametru [2-03] po provedení dezinfekce.

Pokud vysoká teplota teplé užitkové vody představuje potenciální riziko úrazu osob, je nutné na výstupní přípojku teplé užitkové vody v akumulační nádrži namontovat směšovací ventil (lokálně dostupný díl). Směšovací ventil zajistí, že teplota teplé užitkové vody v kohoutu teplé vody nikdy nepřesáhne maximální nastavenou hodnotu. Maximální povolená teplota teplé vody musí být zvolena v souladu s příslušnými předpisy.

**UPOZORNĚNÍ**

Provozní parametry funkce dezinfekce MUSÍ být nakonfigurovány technikem v souladu s příslušnými předpisy.

**UPOZORNĚNÍ**

Ujistěte se, že čas spuštění funkce dezinfekce [5.7.3] s definovanou dobou trvání [5.7.5] NENÍ přerušen možným požadavkem na teplotu užitkovou vodu.

Uvedení do provozu (viz **"8 Uvedení do provozu"** ▶ 36])

**VÝSTRAHA**

Metoda uvedení do provozu MUSÍ být v souladu s pokyny v tomto manuálu. Viz **"8 Uvedení do provozu"** ▶ 36].

## 3 Informace o skříní

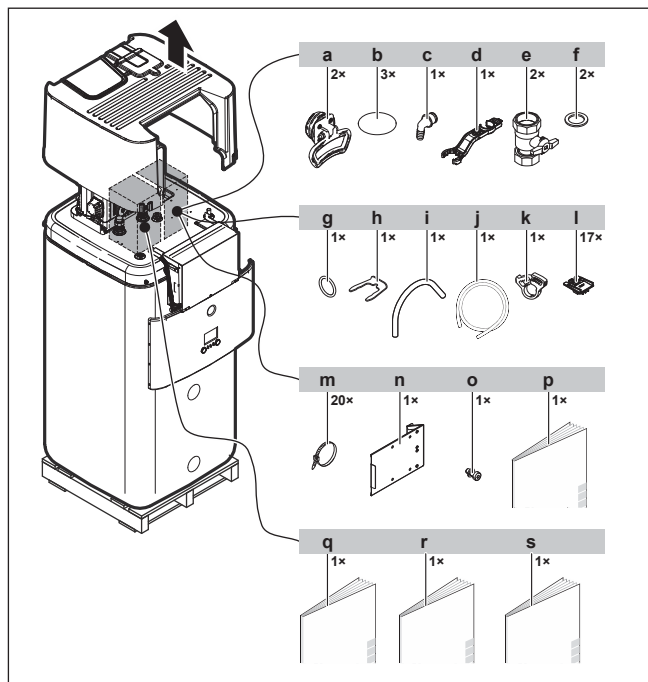
### 3.1 Vnitřní jednotka

- Při dodání MUSÍ být jednotka zkontrolována, zda není poškozena a zda je kompletní. Jakékoliv poškození nebo chybějící součásti MUSÍ být ihned nahlášeny zástupci dopravce odpovědnému za reklamace.
- Zabalenou jednotku dopravte co nejbližší ke konečnému místu instalace, aby nedošlo k jejímu poškození během dopravy.

## 4 Instalace jednotky

- Vybalte zcela vnitřní jednotku v souladu s pokyny uvedenými v pokynech k vybalení.

### 3.1.1 Vyjmutí veškerého příslušenství z vnitřní jednotky



- a Držadla (nutné pouze pro přepravu)
- b Kryt závitů
- c Připojka přelítí
- d Montážní klíč
- e Uzavírací ventil
- f Ploché těsnění
- g O-kroužek
- h Zajišťovací svorka
- i Odvzdušňovací hadice
- j Hadice odtokové vany
- k Svorka hadice odtokové vany
- l Upevnění kabelu pro odlehčení tahu
- m Kabelové pásy
- n Kovová vložka prostoru pro elektrické komponenty
- o Šroub pro kovovou vložku prostoru pro elektrické komponenty
- p Všeobecná bezpečnostní opatření
- q Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
- r Instalační návod pro vnitřní jednotku
- s Návod k obsluze

### 3.1.2 Manipulace s vnitřní jednotkou

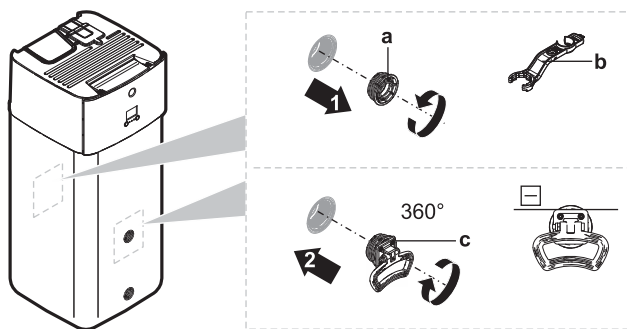
K přenášení jednotky použijte držadla na zadní a přední straně jednotky.



#### POZNÁMKA

Vnitřní jednotka je těžká, pokud je akumulární nádrž prázdná. Jednotku zajistěte odpovídajícím způsobem a přepravujte pouze pomocí držadel.

Pokud je nainstalován volitelný záložní ohříváč (EKECBU\*), podívejte se do instalačního manuálu záložního ohříváče.



- 1 Otevřete šroubové zátky na přední a zadní straně nádrže.
- 2 Připevněte držadla vodorovně a otočte o 360°.
- 3 Použijte držadla k přemístění jednotky.
- 4 Po přenesení jednotky vyjměte držadla, znovu nasadte šroubovací zátky a nasadte krytky závitů na zátky.

## 4 Instalace jednotky

### 4.1 Příprava místa instalace

#### 4.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku

- Vnitřní jednotka je navržena pouze pro vnitřní instalaci a pro teploty okolí v následujícím rozmezí:
  - Prostorové vytápění: 5~30°C
  - Prostorové chlazení: 5~35°C
- Příprava teplé užitkové vody: 5~35°C. Pokud je nainstalováno EKECBUAF6V, je okolní teplota omezena na 5~32°C.



#### INFORMACE

Chlazení je použitelné pouze v případě reverzibilních modelů.

- Mějte na paměti pokyny pro rozměry:

|                                                                                                          |                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Maximální výškový rozdíl mezi vnitřní a venkovní jednotkou                                               | 10 m                              |
| Maximální celková délka vodovodního potrubí mezi vnitřní a venkovní jednotkou při použití potrubí 1"     | 20 m <sup>(a)</sup> (jedna linie) |
| Maximální celková délka vodovodního potrubí mezi vnitřní a venkovní jednotkou při použití potrubí 1 1/4" | 50 m <sup>(a)</sup> (jedna linie) |

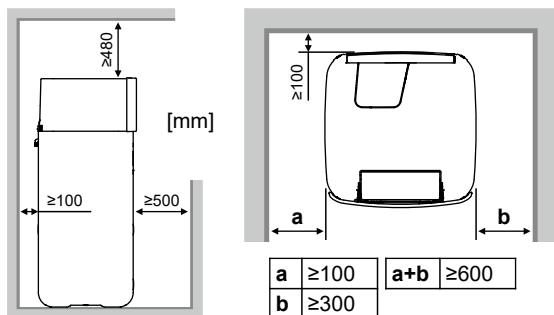
<sup>(a)</sup> Přesnou délku vodního potrubí lze stanovit pomocí nástroje na výpočet hydronického potrubí. Nástroj na výpočet hydronického potrubí je součástí systému Heating Solutions Navigator, který lze získat na adrese <https://professional.standby.daikin.eu>. Pokud nemáte přístup k Heating Solutions Navigator, kontaktujte vašeho prodejce.

- Mějte na paměti následující instalační pokyny:



#### UPOZORNĚNÍ

Vnitřní jednotku instalujte v minimální vzdálenosti 1 m od jiných zdrojů tepla (>80°C) (např. elektrického ohříváče, olejového topidla, komína) a hořlavých materiálů. V opačném případě může dojít k poškození jednotky nebo v extrémních případech k požáru.



## INFORMACE

Pokud nelze zachovat uvedený volný prostor, může být omezena možnost servisu.



## INFORMACE

Pokud máte omezený instalační prostor, před instalací jednotky do konečné pozice proveďte následující kroky: "4.3.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí" [p 8].

## 4.2 Otevírání a zavírání jednotky

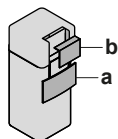
### 4.2.1 Otevření vnitřní jednotky



## POZNÁMKA

Horní kryt lze sejmout pouze tehdy, když je prostor pro elektrické komponenty spuštěn dolů.

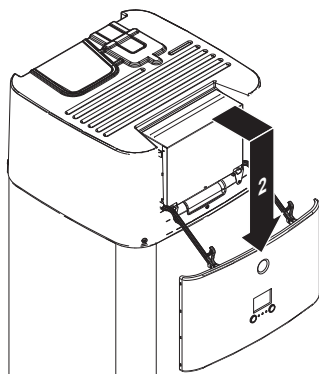
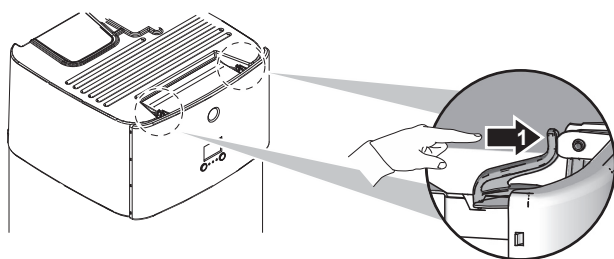
## Přehled



- a Panel uživatelského rozhraní
- b Kryt rozváděcí skříňky

## Otevřeno

- 1 Odstraňte panel uživatelského rozhraní. Otevřete závěsy nahoře a posuňte panel rozhraní dolů.



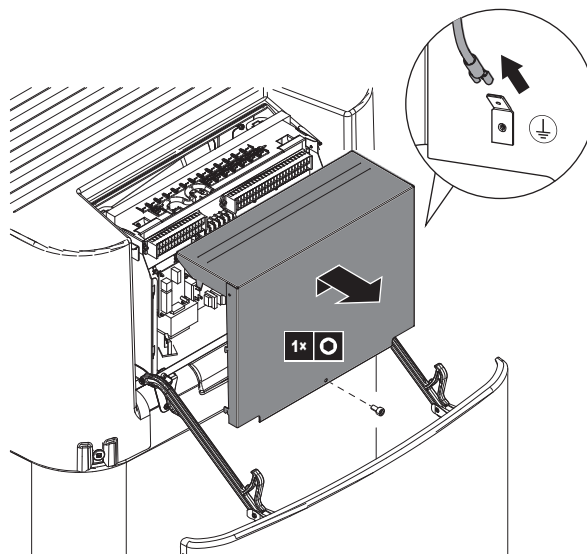
- 2 Odstraňte kryt rozváděcí skříňky.



## POZNÁMKA

NEPOŠKOZUJTE ani neodstraňujte pěnové těsnění prostoru pro elektrické komponenty.

- 3 Odpojte zemnicí připojení od horního krytu prostoru pro elektrické komponenty.

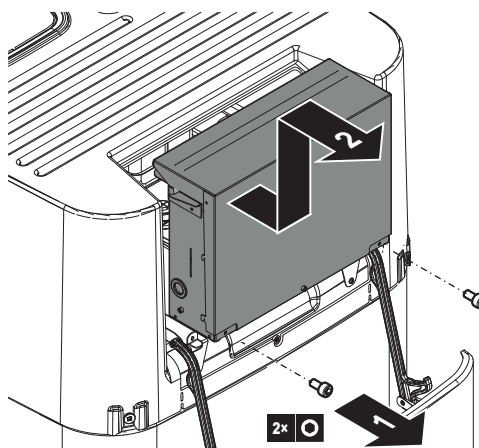


### 4.2.2 Pokyny pro spuštění prostoru pro elektrické komponenty vnitřní jednotky dolů a sejmutí horního krytu

Během instalace budete potřebovat získat přístup k vnitřním částem vnitřní jednotky. Pro snadnější přístup z přední strany spusťte prostor pro elektrické komponenty na jednotce dolů následovně:

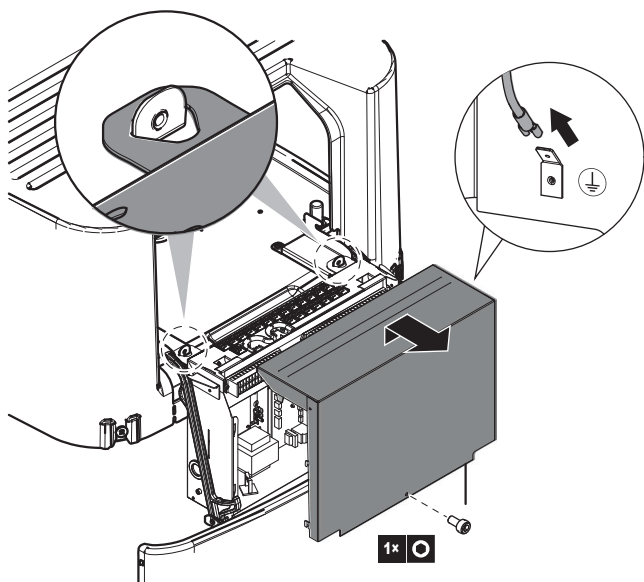
**Předpoklad:** Byl odstraněn panel uživatelského rozhraní.

- 1 Uvolněte šrouby.
- 2 Zvedněte prostor pro elektrické komponenty.

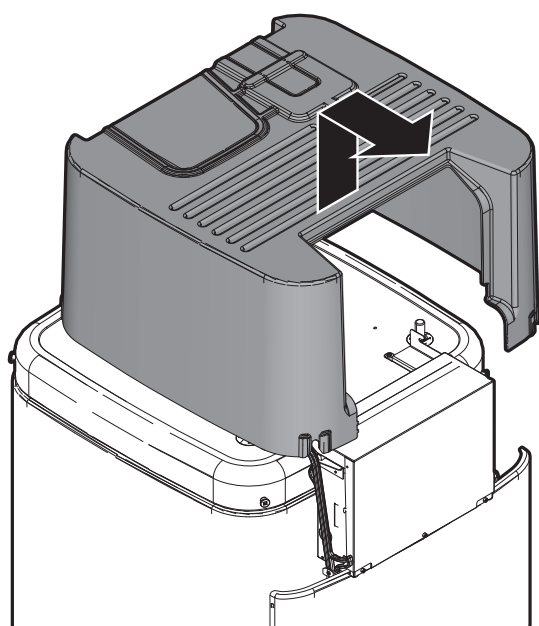
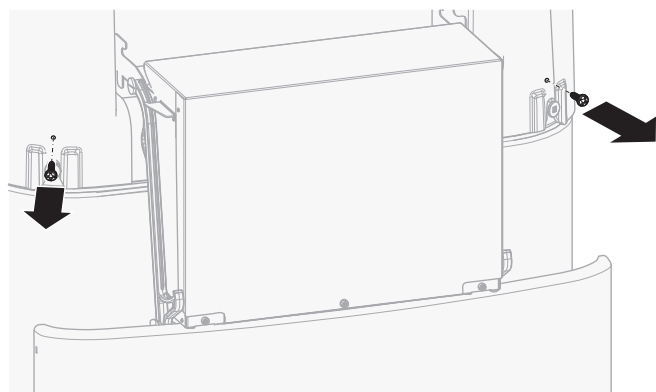


- 3 Spusťte dolů rozváděcí skříňku.

## 4 Instalace jednotky



- 4 Pokud je rozváděcí skříňka otevřená: odpojte zemnicí připojení od horního krytu prostoru pro elektrické komponenty.
- 5 Pokud je to nutné, sejměte horní panel. To je nutné v následujících případech:
  - Připojení vodního potrubí
  - Připojení soupravy BIV nebo DB
  - Připojení záložního ohřívače



### 4.2.3 Uzavření vnitřní jednotky

- 1 Znovu připojte zemnicí připojení k hornímu krytu prostoru pro elektrické komponenty.
- 2 Zavřete kryt rozváděcí skříňky.
- 3 Znovu nasadte horní kryt.
- 4 Zkontrolujte, zda je horní kryt správně nasazen.
- 5 Zajistěte horní kryt šrouby.
- 6 Umístěte rozváděcí skříňku zpět na místo.
- 7 Opět nasadte panel uživatelského rozhraní.



#### POZNÁMKA

Při zavírání vnitřní jednotky se ujistěte, aby utahovací moment NEPŘEKROČIL 4,1 N·m.

## 4.3 Montáž vnitřní jednotky

### 4.3.1 Instalace vnitřní jednotky

- 1 Zvedněte vnitřní jednotku z palety a umístěte ji na podlahu. Viz také "3.1.2 Manipulace s vnitřní jednotkou" [ 6].
- 2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí. Viz "4.3.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí" [ 8].
- 3 Posuňte vnitřní jednotku do požadované polohy.



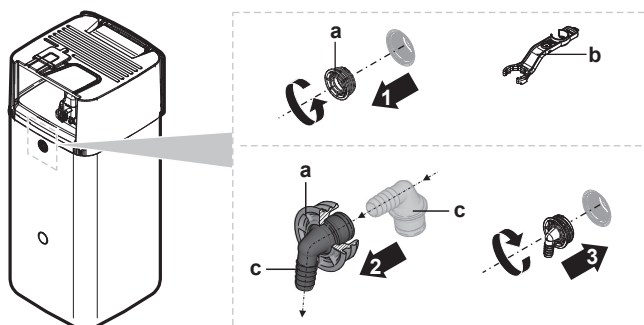
#### POZNÁMKA

Vyrovnaní. Jednotka musí být vodorovně.

### 4.3.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí

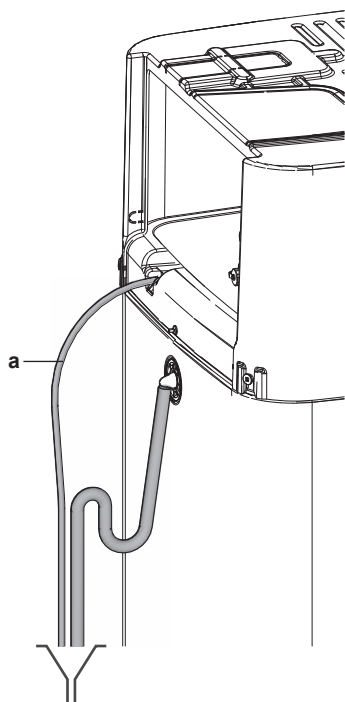
Rozlitou vodu ze zásobníku a vodu zachycenou v odtokové vaně je třeba vypustit. Vypouštěcí hadice musíte připojit k příslušnému odtoku podle platné legislativy.

- 1 Otevřete šroubovou zátku.



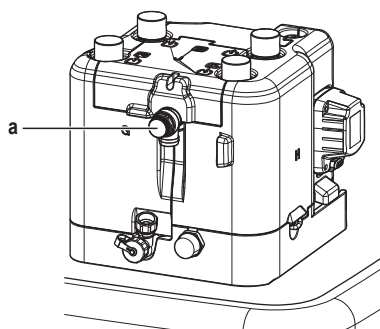
- a Šroubová zátka
- b Montážní klíč
- c Přípojka přelítí

- 2 Vložte přípojku přelítí do zátky.
- 3 Namontujte přípojku přelítí.
- 4 Připojte odtokovou hadici k přípojce přelítí.
- 5 Připojte odtokovou hadici k příslušnému odtoku. Zajistěte, aby voda mohla protékat odtokovou hadicí. Zajistěte, aby se hladina vody nemohla dostat nad přelítí.
- 6 Připojte hadici odtokové vany k přípojce odtokové vany a připojte ji k vhodnému odtoku.



a Hadice odtokové vany

- 7 Připojte přetlakový pojistný ventil k příslušnému odtoku v souladu s platnou legislativou. Zajistěte, aby byla veškerá unikající pára nebo voda odváděna mrazuvzdorným, bezpečným a pozorovatelným způsobem.



a Přetlakový pojistný ventil

## 5 Instalace potrubí

### 5.1 Příprava vodního potrubí



#### POZNÁMKA

V případě plastového potrubí se ujistěte, že je plně odolné vůči difuzi kyslíku dle normy DIN 4726. Difuze kyslíku do potrubí může vést k nadměrné korozi.



#### POZNÁMKA

**Požadavky na vodní okruh.** Zajistěte dodržení níže uvedených požadavků na tlak a teplotu vody. Další informace o požadavcích na vodní okruh viz referenční příručka k instalaci.

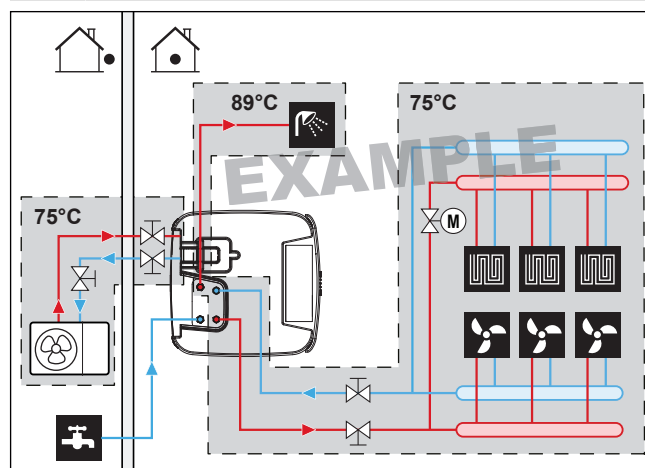
- Tlak vody – Okruh prostorového vytápění/chlazení.** Maximální tlak vody je 3 bary (=0,3 MPa). Zajistěte na vodním okruhu adekvátní bezpečnostní prvky, aby se zajistilo, že NEBUDE překročen maximální tlak. Minimální provozní tlak vody je 1 bar (=0,1 MPa).

- Tlak vody – teplá užitková voda.** Maximální tlak vody je 10 barů. Zajistěte na okruhu TUV adekvátní bezpečnostní prvky, aby se zajistilo, že NEBUDE překročen maximální tlak. Minimální provozní tlak vody je 1 bar.
- Tlak vody - akumulární nádrž.** Voda uvnitř akumulární nádrže není pod tlakem. Proto je třeba každoročně provádět vizuální kontrolu hladiny vody v akumulární nádrži.
- Teplota vody.** Veškeré instalované potrubí a příslušenství (ventily, přípojky...) MUSÍ vydržet následující teploty:



#### INFORMACE

Následující obrázek je pouze příkladem a NEMUSÍ zcela odpovídat uspořádání vašeho systému.



- Akumulační nádrž – kvalita vody.** Minimální požadavky na kvalitu vody používané k plnění akumulární nádrže:
  - Tvrdost vody (vápník a hořčík, počítáno jako uhlíkatý vápenatý):  $\leq 3$  mmol/l
  - Vodivost:  $\leq 1500$  (ideální:  $\leq 100$ )  $\mu\text{S/cm}$
  - Chlorid:  $\leq 250$  mg/l
  - Síran:  $\leq 250$  mg/l
  - Hodnota pH: 6,5~8,5

Pokud se některé vlastnosti odchylují od minimálních požadavků, je třeba provést vhodné úpravy.

#### 5.1.1 Kontrola objemu a průtoku vody

Aby jednotka pracovala správně:

- MUSÍTE zkontrolovat minimální objem vody a minimální průtok.

##### Minimální objem vody

Zkontrolujte, zda minimální objem vody v instalaci je alespoň 20 litrů. Interní obsah vody ve venkovní jednotce NENÍ z výroby naplněn.

##### Minimální průtok

Zkontrolujte, zda je v instalaci za všech podmínek zaručen minimální průtok.

##### Minimální požadovaný průtok

20 l/min



#### POZNÁMKA

Pokud byl do vodního okruhu přidán glykol a teplota ve vodním okruhu je nízká, NEZOBRAZÍ se průtok vody na uživatelské rozhraní. V takových případech je možné zkontrolovat minimální průtok pomocí zkoušky čerpadla (zkontrolujte, zda uživatelské rozhraní NEZOBRAZUJE chybu 7H).

## 5 Instalace potrubí

### ! POZNÁMKA

Je-li cirkulace ve všech nebo jednotlivých okruzích prostorového vytápění řízena dálkově ovládanými ventily, je důležité minimální průtok dodržet i v případě uzavření všech ventilů. V případě že minimálního průtoku nelze dosáhnout, bude vytvořena chyba průtoku 7H (bez vytápění nebo provozu).

Více informací viz referenční příručka pro techniky.

Viz doporučené postupy popsané v části "8.2 Kontrolní seznam během uvedení do provozu" [p. 36].

## 5.2 Připojení vodního potrubí

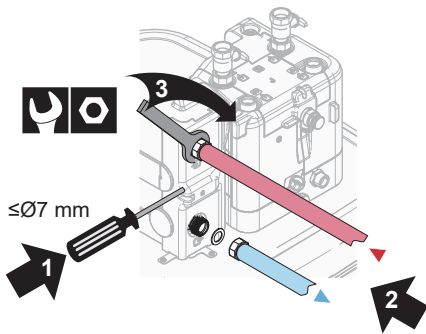
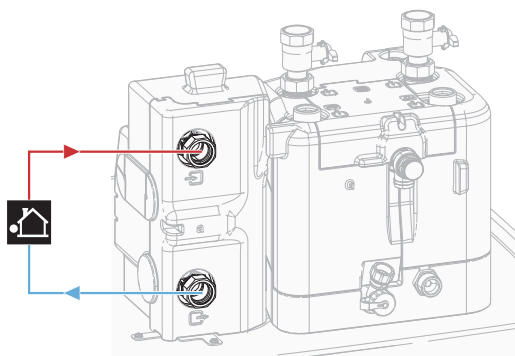
### 5.2.1 Připojení vodního potrubí

#### ! POZNÁMKA

NEPOUŽÍVEJTE nadměrnou sílu při připojování místního potrubí a ujistěte se, že je potrubí správně vyrovnáno. Deformace potrubí může způsobit nesprávné fungování jednotky.

- 1 Připojte místní potrubí venkovní jednotky k přípojkám vody vnitřní jednotky.

NEPŘEKRAČUJTE maximální utahovací moment (velikost závitu 1", 25-30 N·m). Abyste se vyhnuli poškození, použijte nezbytný protitah pomocí vhodného nástroje.

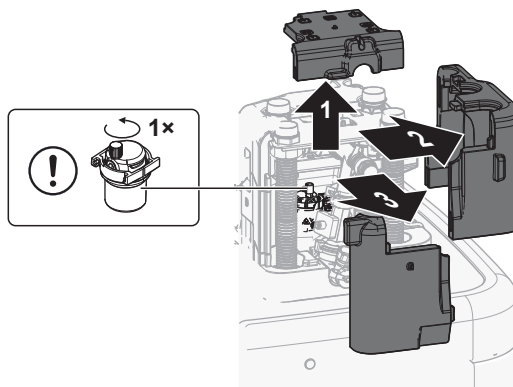


- 2 Sejměte tepelnou izolaci z hydraulického bloku. Otevřete odvzdušňovací ventil na čerpadle o jednu otáčku. Poté nasadte tepelnou izolaci zpět na hydraulický blok.

#### ! POZNÁMKA

Tepelná izolace se může při nesprávném zacházení snadno poškodit.

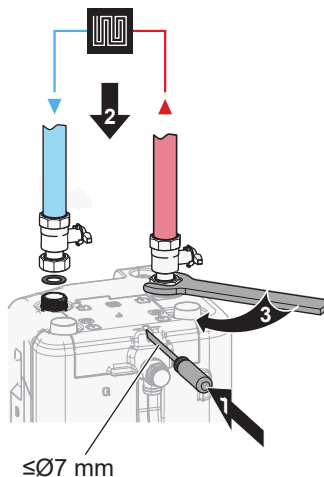
- Demontujte POUZE díly v pořadí a směru, jak je zde uvedeno,
- NEPOUŽÍVEJTE sílu,
- NEPOUŽÍVEJTE nástroje,
- znovu nainstalujte tepelnou izolaci v opačném pořadí.



- 3 Připojte uzavírací ventily pomocí plochých těsnění (sáček na příslušenství) k trubkám vody pro vytápění/chlazení vnitřní jednotky.

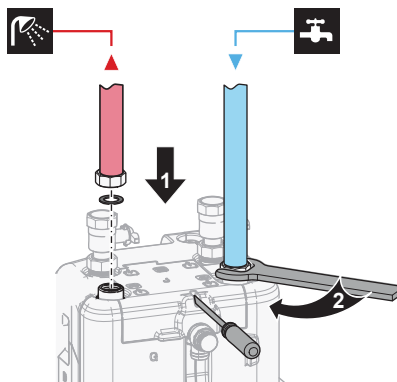
- 4 Připojte místní potrubí prostorového vytápění/chlazení k uzavíracím ventilům s použitím těsnění.

NEPŘEKRAČUJTE maximální utahovací moment (velikost závitu 1", 25-30 N·m). Abyste se vyhnuli poškození, použijte nezbytný protitah pomocí vhodného nástroje.



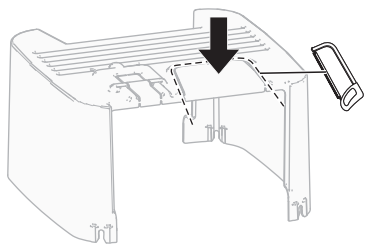
- 5 Připojte vstupní a výstupní potrubí teplé užitkové vody k vnitřní jednotce.

NEPŘEKRAČUJTE maximální utahovací moment (velikost závitu 1", 25-30 N·m). Abyste se vyhnuli poškození, použijte nezbytný protitah pomocí vhodného nástroje.



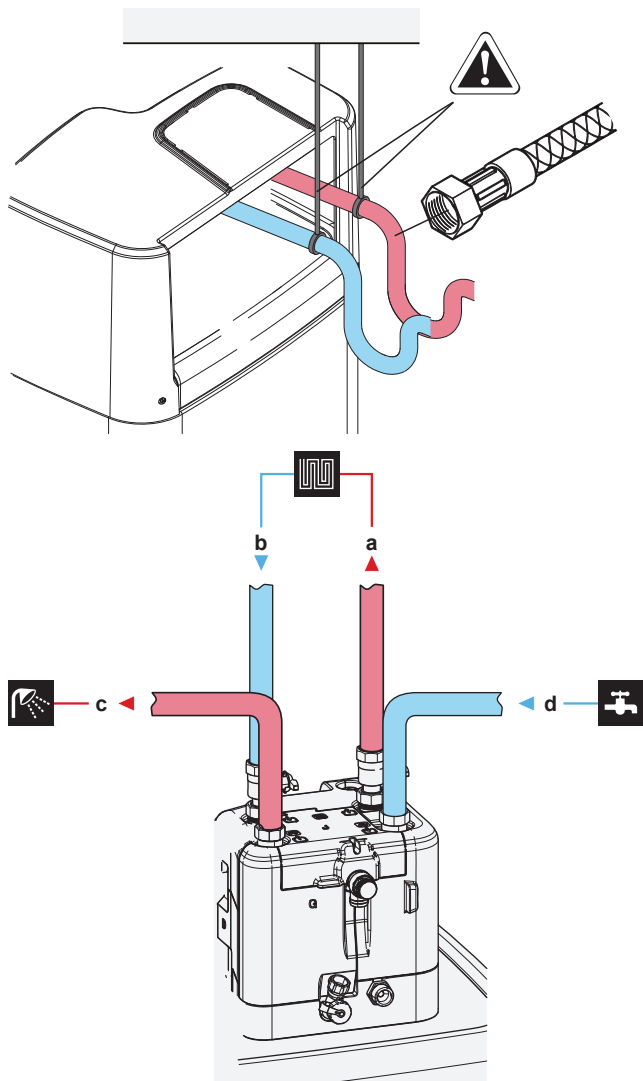
- 6 Rozřízněte horní kryt.

Je-li potrubí pro prostorové vytápění/chlazení nebo teplou užitkovou vodu nasměrováno vzhůru, je nutné horní kryt podél perforace proříznout vhodným nástrojem.



## 7 Podepřete vodní potrubí.

Pro připojení směřující dozadu: hydraulické vedení vhodně podepřete podle prostorových podmínek. To platí pro všechny vodní trubky.



- a VÝSTUP vody prostorového vytápění/chlazení (šroubová přípojka, 1")
- b VSTUP vody prostorového vytápění/chlazení (šroubová přípojka, 1")
- c VÝSTUP teplé užitkové vody (šroubová přípojka, 1")
- d VSTUP studené vody (přívod studené vody)(šroubová přípojka, 1")



### POZNÁMKA

Doporučujeme nainstalovat uzavírací ventily na přípojkách vstupu a výstupu vody prostorového vytápění/chlazení a také na přípojkách vstupu studené užitkové vody a výstupu teplé užitkové vody. Tyto uzavírací ventily dodává zákazník.



### POZNÁMKA

Nainstalujte odvzdušňovací ventily na místní nejvyšší body.



### POZNÁMKA

Přetlakový pojistný ventil (lokálně dostupný díl) s otevíracím tlakem max. 10 bar (=1 MPa) musí být nainstalován do vstupu studené užitkové vody v souladu s platnými předpisy.

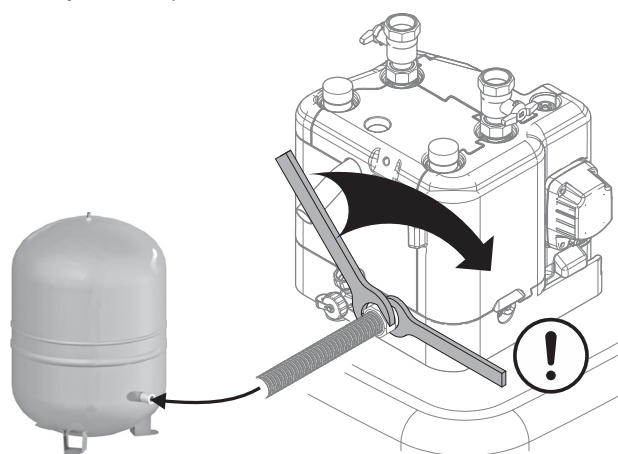


### POZNÁMKA

- Na vstupní přípojce studené vody zásobníku musí být instalováno vypouštěcí zařízení a zařízení pro odlehčení tlaku.
- Aby nedocházelo ke zpětnému nasávání, doporučuje se instalovat zpětný ventil na přívod vody do akumulární nádrže v souladu s platnou legislativou.
- Dále se doporučuje do přívodu studené vody nainstalovat tlakový redukční ventil v souladu s platnými předpisy.
- Expanzní nádoba by měla být nainstalována do přívodu studené vody v souladu s platnými předpisy.
- Doporučujeme nainstalovat přetlakový ventil na vyšší pozici, než je horní část akumulární nádrže. Ohřev akumulární nádrže způsobuje expanzi vody a bez přetlakového ventilu může tlak vody tepelného výměníku teplé užitkové vody uvnitř nádrže stoupnout nad návrhový tlak. Tomuto vysokému tlaku je vystavena také místní instalace (potrubí, kohouty, atd.) připojená k nádrži. Aby se tomu zabránilo, musí být nainstalován přetlakový pojistný ventil. Zabránění přetlaku závisí na správném provozu místně instalovaného přetlakového pojistného ventilu. Pokud to NEFUNGUJE správně, může dojít k úniku vody. K ověření správné funkce je nutná pravidelná údržba.

## 5.2.2 Pokyny pro připojení tlakové nádoby

- 1 Připojte přednastavenou tlakovou nádobu vhodné velikosti pro topný systém. Mezi generátorem tepla a pojistným ventilem nemusí být žádné hydraulické blokové prvky.
- 2 Umístěte tlakovou nádobu na snadno přístupné místo (údržba, výměna dílů).



## 5 Instalace potrubí

### 5.2.3 Pokyny pro naplnění topné soustavy

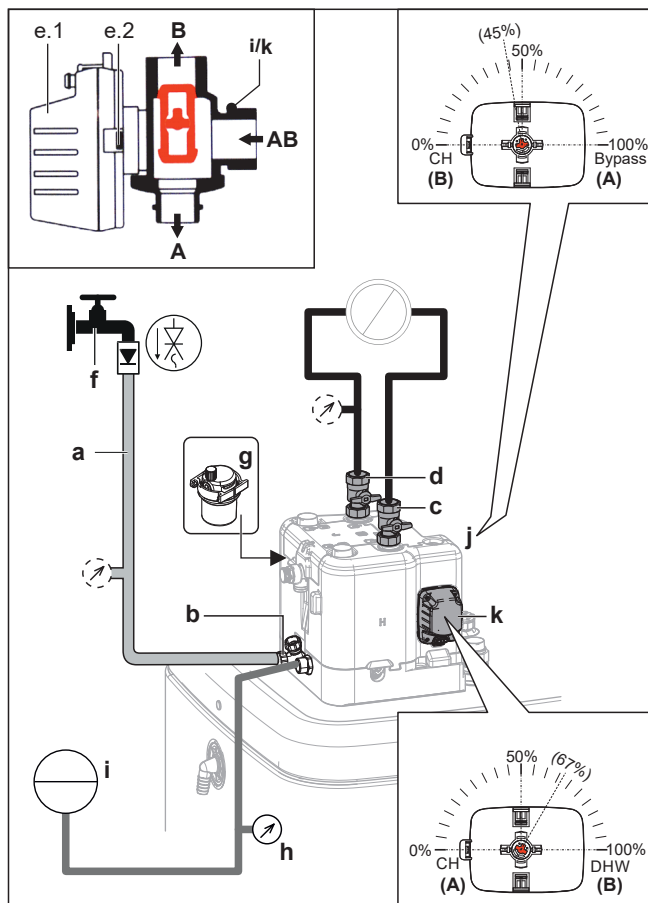


#### NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Během plnění může unikat voda z libovolného bodu úniku; pokud se dostane do kontaktu se součástmi pod napětím, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Před plněním vypněte napájení jednotky.
- Po prvním naplnění a před zapnutím jednotky síťovým vypínačem zkontrolujte, zda jsou elektrické součásti a body zapojení suché.

- 1 Připojte hadici se zpětným ventilem (1/2") a externím tlakoměrem (lokálně dostupný díl) k vodovodnímu kohoutku a k plnicímu a odtokovému ventilu. Zajistěte hadici proti vysmeknutí.



- a Hadice se zpětným ventilem (1/2") a externím tlakoměrem (lokálně dostupný díl)
- b Plnicí a odtokový ventil
- c Výstup vody prostorového topení/chlazení
- d Vstup vody prostorového topení/chlazení
- e.1 Motor ventilu
- e.2 Západka motoru ventilu
- f Vodovodní kohoutek
- g Automatický odvzdušňovací ventil
- h Tlakoměr (lokálně dostupný díl)
- i Tlaková nádoba (lokálně dostupný díl)
- j Obtokový ventil
- k Ventil nádrže

- 2 Připravte se na odvzdušnění podle pokynů (viz "8.2.2 Odvzdušnění" [p. 37]).
- 3 Otevřete vodovodní kohoutek.
- 4 Otevřete plnicí a odtokový ventil a sledujte tlakoměr.
- 5 Naplňte systém vodou, dokud externí tlakoměr neukáže, že je dosaženo cílového tlaku v systému (výška systému +2 m; 1 m vodního sloupce=0,1 baru). Ujistěte se, že se přetlakový pojistný ventil neotevře.

- 6 Jakmile voda vytéká bez bublin, zavřete ruční odvzdušňovací ventily.
- 7 Zavřete vodovodní kohoutek. Plnicí a odtokový ventil nechte otevřený pro případ, že je nutné po odvzdušnění systému opakovat postup plnění. Viz "8.2.2 Odvzdušnění" [p. 37].
- 8 Zavřete plnicí a odtokový ventil a hadici se zpětným ventilem vyjměte až po provedení odvzdušnění a úplném naplnění systému.

### 5.2.4 Ochrana vodního okruhu proti zamrznutí

#### O ochraně proti zamrznutí

Mráz může systém poškodit. Aby se zabránilo zamrznutí součástí hydraulického systému, je software vybaven speciálními funkcemi k ochraně proti zamrznutí, například prevence zamrznutí vodovodního potrubí a odpadního potrubí (viz referenční příručka pro techniky, které v případě nízkých teplot zahrnují aktivaci čerpadla).

Pokud však dojde k výpadku proudu, nemohou tyto funkce zaručit ochranu.

K ochraně vodního okruhu proti zamrznutí proveďte některý z následujících úkonů:

- Přidejte k vodě glykol. Glykol snižuje bod mrazu vody.
- Nainstalujte ochranné ventily proti zamrznutí. Ochranné ventily proti zamrznutí vypustí vodu ze systému, než může zmraznout. Zaizolujte ochranné ventily proti zamrznutí stejným způsobem, jako vodní potrubí, ale NEIZOLUJTE vstup a výstup (odvzdušnění) těchto ventilů.



#### POZNÁMKA

Pokud do vody přidáte glykol NEINSTALUJTE ochranné ventily proti zamrznutí. **Možný dopad:** Glykol může unikat z ochranných ventilů proti zamrznutí.

#### Ochrana proti zamrznutí pomocí glykolu

##### O ochraně proti zamrznutí pomocí glykolu

Přidáním glykolu do vody se sníží bod mrazu vody.



#### VÝSTRAHA

V důsledku přítomnosti glykolu může dojít ke korozi systému. Za působení kyslíku se neinhibovaný glykol stává kyselým. Tento proces je urychlován přítomností mědi a vysokými teplotami. Kyselý neinhibovaný glykol působí na kovové povrchy a vytváří galvanické korozní články, které způsobují závažné poškození systému. Proto je důležité, aby:

- byla správně prováděna úprava vody kvalifikovaným specialistou na vodu;
- glykol a inhibitory koroze byly zvoleny tak, aby neutralizovaly kyseliny vznikající oxidací glykolů;
- nebyl použit žádný automobilní glykol, protože jeho inhibitory koroze mají omezenou dobu životnosti a obsahují silikáty, které mohou znečistit nebo zanáset systém;
- v glykolových systémech NEBYLO použito pozinkované potrubí, protože jeho přítomnost může vést k srážení některých složek v korozním inhibitoru glykolu.

**POZNÁMKA**

Glykol absorbuje vodu ze svého okolního prostředí. Proto NEPŘIDÁVEJTE glykol, který byl vystaven vzduchu. Když necháte víko nádoby glykolu sundané, bude to mít za následek zvýšení koncentrace vody. Koncentrace glykolu je pak nižší než předpokládaná koncentrace. Výsledkem je, že hydraulické součásti mohou i přes jeho použití zamrznout. Zajistěte preventivní opatření k minimalizaci vystavení glykolu vzduchu.

**POZNÁMKA**

Používejte POUZE propylen glykol včetně nezbytných inhibitorů, klasifikované jako kategorie III podle EN1717.

**Požadovaná koncentrace glykolu**

Požadovaná koncentrace glykolu závisí na nejnižší očekávané venkovní teplotě a na tom, zda chcete chránit systém před prasknutím nebo před zamrznutím. Aby se zabránilo zamrznutí systému, je zapotřebí více glykolu.

Přidejte glykol dle níže uvedené tabulky.

| Nejnižší očekávaná venkovní teplota | Prevence prasknutí | Prevence zamrznutí |
|-------------------------------------|--------------------|--------------------|
| -5°C                                | 10%                | 15%                |
| -10°C                               | 15%                | 25%                |
| -15°C                               | 20%                | 35%                |
| -20°C                               | 25%                | —                  |
| -25°C                               | 30%                | —                  |
| -30°C                               | 35%                | —                  |

**INFORMACE**

- Ochrana proti prasknutí: glykol ochrání potrubí před prasknutím, avšak NIKOLIV kapalinu uvnitř potrubí před zamrznutím.
- Ochrana proti zamrznutí: glykol zabrání zamrznutí kapaliny uvnitř potrubí.

**POZNÁMKA**

- Požadovaná koncentrace se může lišit v závislosti na typu glykolu. VŽDY porovnejte požadavky z tabulky uvedené výše se specifikacemi, které poskytne výrobce glykolu. V případě potřeby se řiďte podmínkami výrobce glykolu.
- Přidaná koncentrace glykolu NESMÍ nikdy překročit 35%.
- Jestliže kapalina v systému zamrzne, čerpadlo NEBUDE možné spustit. Mějte na paměti, že pokud pouze zabráníte prasknutí systému, může kapalina uvnitř nadále zamrznout.
- Pokud bude uvnitř systému stát voda, je velmi pravděpodobné, že dojde k zamrznutí a poškození systému.

**Nastavení glykolu****POZNÁMKA**

Pokud je v systému použit glykol, musí být parametr [E-OD] nastaven na 1. Pokud nastavení glykolu NENÍ správné, může dojít k zamrznutí kapaliny v potrubí.

**Ochrana proti zamrznutí pomocí ventilů proti zamrznutí****O ochranných ventilech proti zamrznutí**

Pokud do vody není přidán žádný glykol, můžete využít ochranné ventily proti zamrznutí k vypuštění vody, než může zamrznout.

- Nainstalujte ochranné ventily proti zamrznutí (lokálně dostupný díl) na nejnižších místech místního potrubí.
- Normálně zavřené ventily (umístěné uvnitř v blízkosti míst vstupu/výstupu potrubí) mohou zabránit vypuštění veškeré vody z potrubí při otevření ochranných ventilů proto zamrznutí.

**POZNÁMKA**

Pokud jsou nainstalovány ochranné ventily proti zamrznutí, nastavte minimální cílovou hodnotu teploty chlazení (výchozí=7°C) alespoň o 2°C výš, než je maximální provozní teplota ochranného ventilu proti zamrznutí. Pokud je nižší, mohou se ochranné ventily proti zamrznutí otevřít během režimu chlazení.

Více informací viz referenční příručka pro techniky.

**5.2.5 K naplnění výměníku tepla uvnitř akumulární nádrže**

Následující tepelný výměník musí být naplněn vodou předtím, než bude možné naplnit akumulární nádrž:

- Tepelný výměník teplé užitkové vody

**POZNÁMKA**

Chcete-li naplnit tepelný výměník teplé užitkové vody, použijte plnicí soupravu jako lokálně dostupný díl. Musíte vždy dodržet veškeré platné předpisy.

- Otevřete uzavírací ventil přívodu studené vody.
  - Otevřete všechny kohoutky teplé vody v systému, abyste se ujistili, že průtok vody z vodovodu je co nejvyšší.
  - Ponechte kohoutky teplé vody otevřené a přívod studené vody v provozu, dokud z kohoutků nebude vystupovat žádný vzduch.
  - Zkontrolujte těsnost.
- Bivalentní tepelný výměník (pouze u některých modelů)
- Naplňte bivalentní tepelný výměník vodou připojením bivalentního topného okruhu. Pokud bude bivalentní topný okruh instalován v pozdější fázi, naplňte bivalentní tepelný výměník plnicí hadicí, dokud z obou přípojek neteče voda.
  - Provedte odvzdušnění bivalentního topného okruhu.
  - Zkontrolujte těsnost.

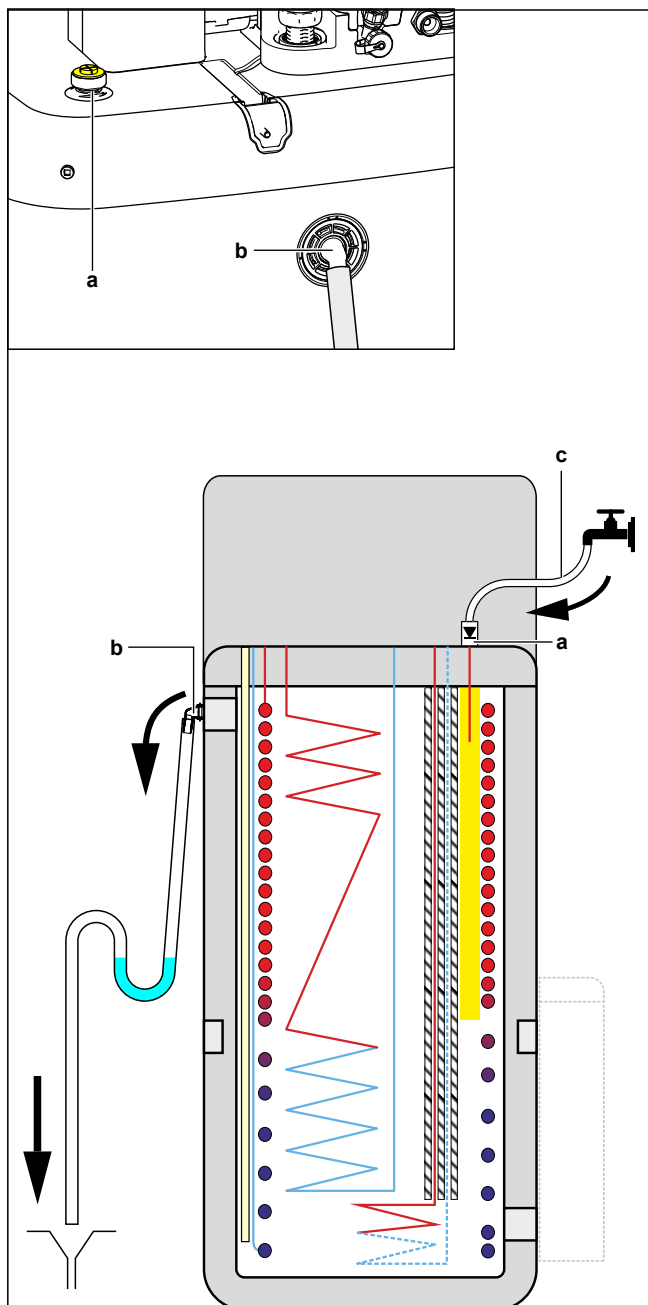
**5.2.6 Pokyny pro naplnění akumulární nádrže****POZNÁMKA**

Před naplněním akumulární nádrže je třeba naplnit tepelné výměníky uvnitř akumulární nádrže, viz předchozí kapitoly.

Akumulární nádrž naplňte tlakem vody <6 barů a rychlostí průtoku <15 l/min.

**Bez nainstalované solární soupravy s odtokem (volitelně)**

- Připojte hadici se zpětným ventilem (1/2") k přípojce odtoku.
- Naplňte akumulární nádrž, dokud voda nevytéká z přípojky přelití.
- Vyjměte hadici.



- a Připojení odtoku  
b Připojka přelití  
c Hadice se zpětným ventilem (1/2")

### S nainstalovanou solární soupravou s odtokem (volitelně)

- 1 Zkombinujte plnicí a odtokovou soupravu (volitelně) se solární soupravou s odtokem (volitelná výbava) pro naplnění akumulární nádrže.
- 2 Připojte hadici se zpětným ventilem k plnicí a odtokové sadě.

Postupujte podle kroků popsaných v předchozí kapitole.

### 5.2.7 Izolování vodního potrubí

Potrubí kompletního vodního okruhu MUSÍ být izolováno, aby se předešlo možnosti kondenzace par během chlazení a snížení výkonu topení a chlazení.

#### Izolace venkovního vodního potrubí

Viz instalační návod venkovní jednotky nebo referenční příručka pro techniky.

## 6 Elektrická instalace



**NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM**



### VÝSTRAHA

Pro napájecí kabely VŽDY používejte vícežilový kabel.



### UPOZORNĚNÍ

NETLAČTE dovnitř ani neumísťujte nadměrnou délku kabelu do jednotky.



### POZNÁMKA

Vzdálenost mezi kabely vysokého a nízkého napětí musí být minimálně 50 mm.

### 6.1 Informace o splnění norem elektroinstalace

Pouze pro záložní ohřívač vnitřní jednotky

Viz "6.3.3 Zapojení napájení záložního ohřívače" [ 17].

### 6.2 Pokyny k zapojování elektrického vedení

#### Utahovací momenty

Vnitřní jednotka:

| Položka         | Utahovací moment (N•m) |
|-----------------|------------------------|
| M4 (X1M)        | 1,2                    |
| M4 (X12M, X15M) | 0,88 ±10%              |

Vnitřní jednotka – BUH option:

| Položka           | Utahovací moment (N•m) |
|-------------------|------------------------|
| M4 (X6M) *3V, *6V | 2,45 ±10%              |
| M4 (X6M) *9W      | 1,2                    |

### 6.3 Připojení k vnitřní jednotce

| Položka                                      | Popis                                                                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Napájení (hlavní)                            | Viz "6.3.2 Připojení hlavního zdroje napájení" [ 16].                               |
| Napájení (záložní ohřívač)                   | Viz "6.3.3 Zapojení napájení záložního ohřívače" [ 17].                             |
| Záložní ohřívač                              | Viz "6.3.4 Pokyny pro připojení záložního ohřívače k hlavní jednotce" [ 19].        |
| Uzavírací ventil                             | Viz "6.3.5 Připojení uzavíracího ventilu" [ 19].                                    |
| Elektroměry                                  | Viz "6.3.6 Připojení elektroměrů" [ 20].                                            |
| Čerpadlo teplé užitkové vody                 | Viz "6.3.7 Připojení čerpadla teplé užitkové vody" [ 20].                           |
| Výstup alarmu                                | Viz "6.3.8 Připojení výstupu alarmu" [ 21].                                         |
| Ovládání prostorového chlazení/topení        | Viz "6.3.9 Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení" [ 21].   |
| Přepínání na ovládání externího zdroje tepla | Viz "6.3.10 Připojení přepínače na externí zdroj tepla" [ 22].                      |
| Digitální vstupy spotřeby energie            | Viz "6.3.11 Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie" [ 22].        |
| Bezpečnostní termostat                       | Viz "6.3.12 Připojení bezpečnostního termostatu (normálně uzavřený kontakt)" [ 23]. |
| Smart Grid                                   | Viz "6.3.13 Postup připojení Smart Grid" [ 24].                                     |

| Položka                                      | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kazeta WLAN                                  | Viz "6.3.14 Pokyny pro připojení kazety WLAN (dodávané jako příslušenství)" ▶ 26].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Solární vstup                                | Viz "6.3.15 Pokyny pro připojení solárního vstupu" ▶ 26].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Výstup TUV                                   | Viz "6.3.16 Pokyny pro připojení výstupu TUV" ▶ 26].                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pokojevý termostat (drátový nebo bezdrátový) |  Viz následující tabulka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                              |  Vodiče: 0,75 mm <sup>2</sup><br>Maximální provozní proud: 100 mA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                              |  Pro hlavní zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Ovládání</li> <li>[2.A] Typ ext. termostatu</li> </ul> Pro doplňkovou zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Typ ext. termostatu</li> <li>[3.9] (pouze pro čtení) Ovládání</li> </ul>                                                                                                                                         |
|                                              |  Pro hlavní zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Ovládání</li> <li>[2.A] Typ ext. termostatu</li> </ul> Pro doplňkovou zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Typ ext. termostatu</li> <li>[3.9] (pouze pro čtení) Ovládání</li> </ul>                                                                                                                                         |
| Konvektor tepelného čerpadla                 |  Existují různé ovladače a možná nastavení konvektorů tepelného čerpadla.<br><br>Podle nastavení budete také potřebovat možnost EKRELAY1.<br><br>Další informace, viz:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod pro konvektory tepelného čerpadla</li> <li>Instalační návod pro volitelné možnosti konvektorů tepelného čerpadla</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul> |
|                                              |  Vodiče: 0,75 mm <sup>2</sup><br>Maximální provozní proud: 100 mA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                              |  Pro hlavní zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Ovládání</li> <li>[2.A] Typ ext. termostatu</li> </ul> Pro doplňkovou zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Typ ext. termostatu</li> <li>[3.9] (pouze pro čtení) Ovládání</li> </ul>                                                                                                                                       |
|                                              |  Pro hlavní zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Ovládání</li> <li>[2.A] Typ ext. termostatu</li> </ul> Pro doplňkovou zónu:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Typ ext. termostatu</li> <li>[3.9] (pouze pro čtení) Ovládání</li> </ul>                                                                                                                                       |
| Dálkový venkovní snímač                      |  Viz:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod pro dálkový venkovní snímač</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                              |  Vodiče: 2×0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                              |  [9.B.1]=1 (Externí snímač=Venkovní)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                              |  [9.B.2] Trvalá odchylka snímače teploty okolí<br>[9.B.3] Doba průměrování                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Položka                   | Popis                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dálkový vnitřní snímač    |  Viz:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod pro dálkový vnitřní snímač</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul>                      |
|                           |  Vodiče: 2×0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                              |
|                           |  [9.B.1]=2 (Externí snímač=Místnost)                                                                                                                                         |
|                           |  [1.7] Trvalá odchylka pokojového snímače                                                                                                                                    |
| Lidské komfortní rozhraní |  Viz:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod a návod k obsluze lidského komfortního rozhraní</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul> |
|                           |  Vodiče: 2×(0,75~1,25 mm <sup>2</sup> )<br>Maximální délka: 500 m                                                                                                            |
|                           |  [2.9] Ovládání                                                                                                                                                              |
|                           |  [1.6] Trvalá odchylka pokojového snímače                                                                                                                                    |
| Modul WLAN                |  Viz:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod k modulu WLAN</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul>                                   |
|                           |  Použijte kabel dodaný s modulem WLAN.                                                                                                                                     |
|                           |  [D] Bezdrátová brána                                                                                                                                                      |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                 |



pro pokojový termostat (drátový nebo bezdrátový):

| V případě...                                                   | Viz...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bezdrátový pokojový termostat                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod bezdrátového pokojového termostatu</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Drátový pokojový termostat bez základní jednotky s více zónami | <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod drátového pokojového termostatu</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Drátový pokojový termostat se základní jednotkou s více zónami | <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalační návod drátového pokojového termostatu (digitální nebo analogový)+vícezónová základní jednotka</li> <li>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení</li> <li>V tomto případě: <ul style="list-style-type: none"> <li>Musíte připojit drátový pokojový termostat (digitální nebo analogový) k vícezónové základní jednotce</li> <li>Musíte připojit vícezónovou základní jednotku k venkovní jednotce</li> <li>Pro režim chlazení/vytápění bude rovněž třeba zařadit relé (lokálně dostupný díl, viz dodatek k návodu pro volitelné příslušenství)</li> </ul> </li> </ul> |

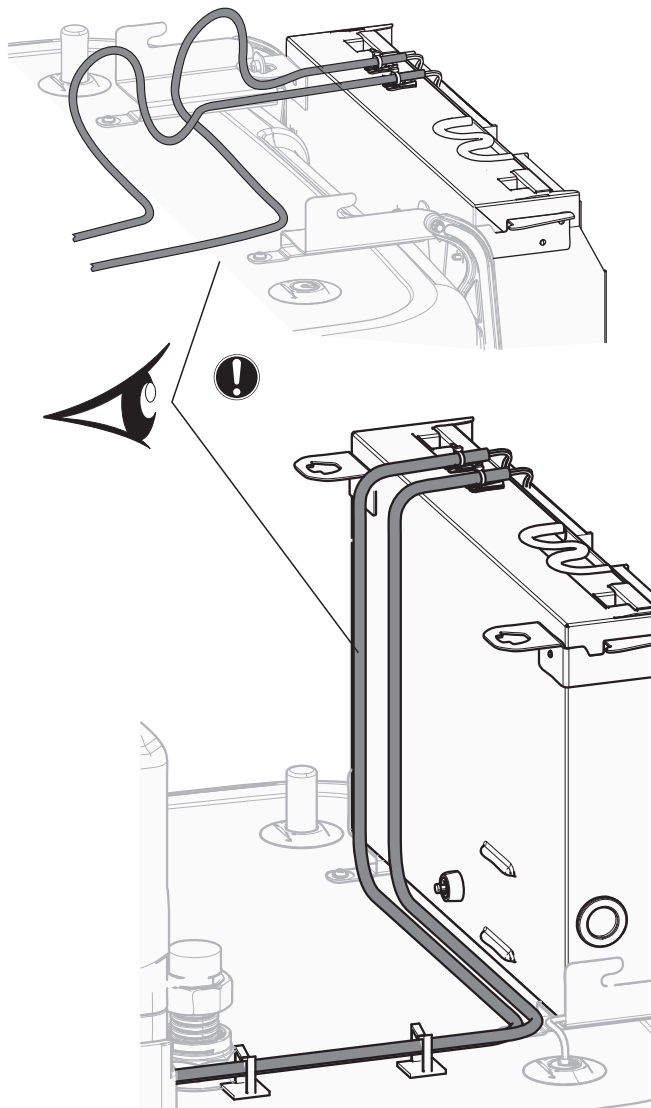
## 6 Elektrická instalace

### 6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce

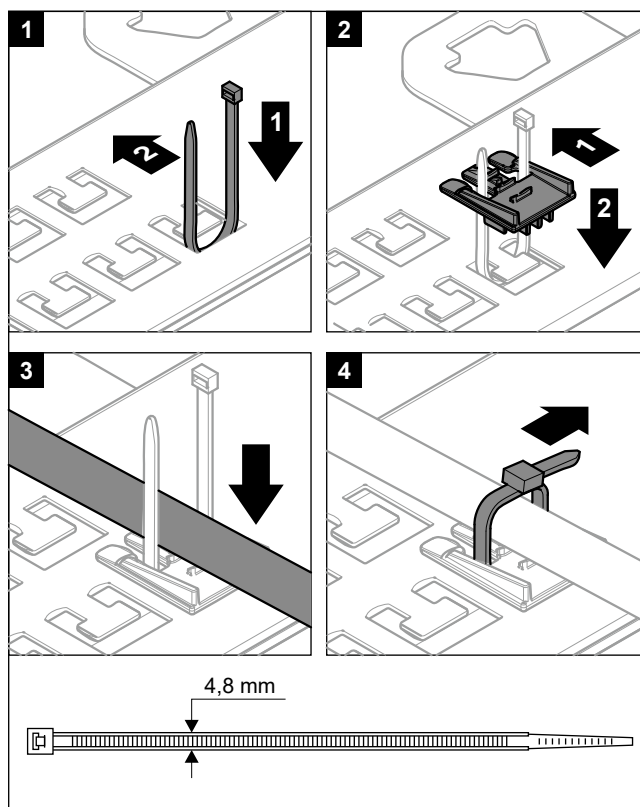
**Poznámka:** Všechny kabely, které budou připojeny k prostoru pro elektrické komponenty ECH<sub>2</sub>O, musí být upevněny odlehčením tahu.

Pro snazší přístup k samotnému prostoru pro elektrické komponenty a vedení kabelů lze prostor pro elektrické komponenty spustit dolů (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p 7]).

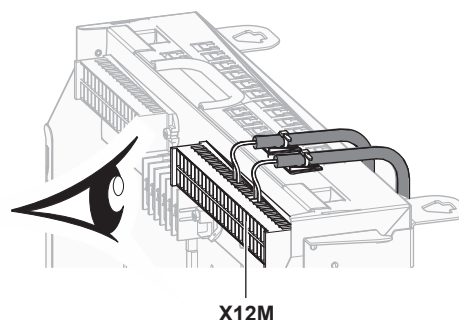
Pokud je prostor pro elektrické komponenty spuštěn v servisní poloze během provádění elektrické instalace, musí být adekvátně zohledněna další délka kabelu. Vedení kabelu v normální poloze je delší než v servisní poloze.



Všechny kabely, které budou připojeny k prostoru pro elektrické komponenty ECH<sub>2</sub>O, musí být upevněny odlehčením tahu.



Je důležité, aby upevňovací deska svorek NEBYLA v servisní poloze, zatímco kabely jsou připojeny k jedné ze svorek. Jinak by kabely mohly být příliš krátké.



### 6.3.2 Připojení hlavního zdroje napájení

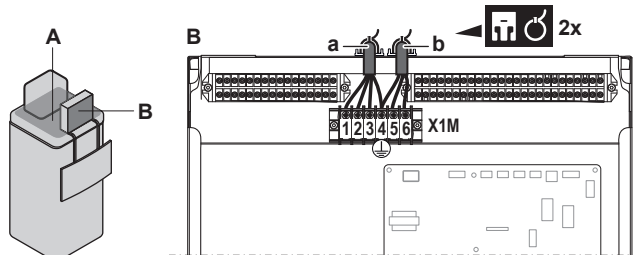
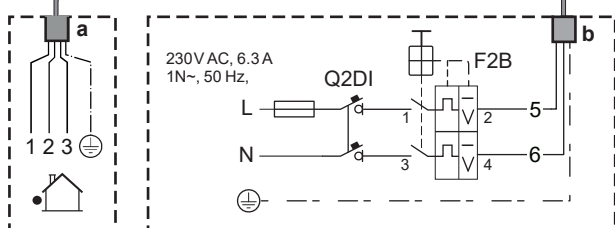
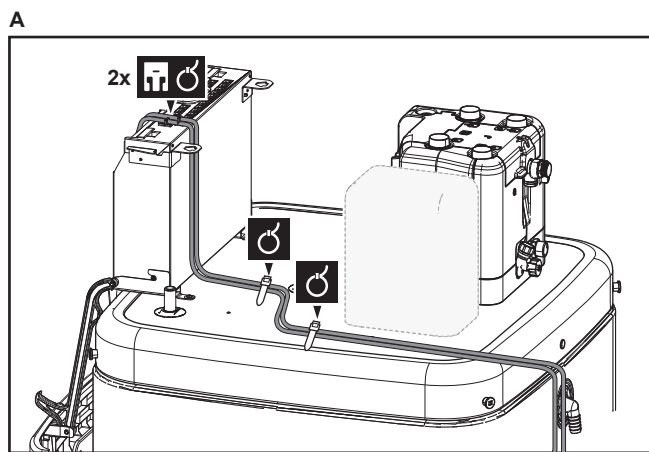
1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p 7]):

|   |                              |   |
|---|------------------------------|---|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní | 4 |
| 2 | Rozváděcí skříňka            | 3 |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       | 2 |
| 4 | Horní kryt                   | 1 |

2 Připojení hlavního zdroje napájení.

**V případě zdroje elektrické energie s běžnou sazbou**

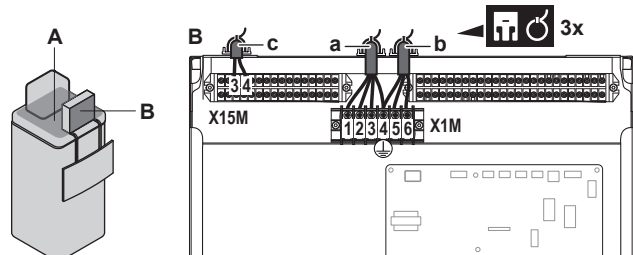
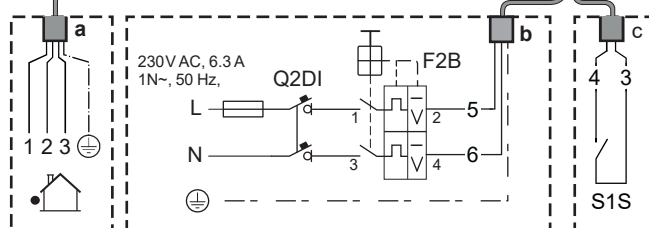
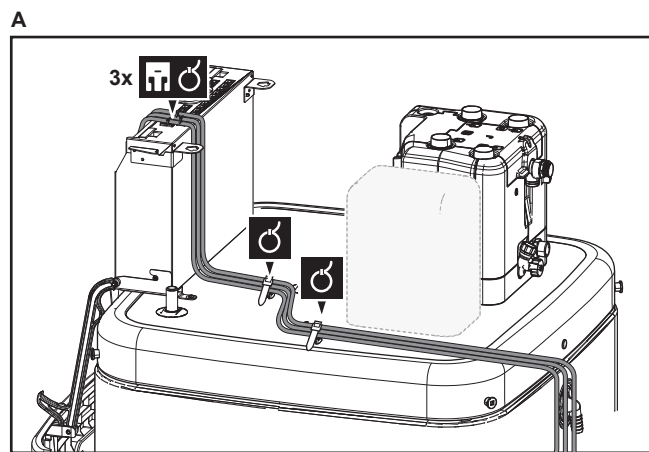
|  |                           |                                                   |
|--|---------------------------|---------------------------------------------------|
|  | Propojovací kabel         | Vodiče: (3+GND)×1,5 mm <sup>2</sup>               |
|  | Napájení vnitřní jednotky | Vodiče: 1N+GND<br>Maximální provozní proud: 6,3 A |
|  | —                         | —                                                 |



- a Propojovací kabel  
b Napájení vnitřní jednotky

#### V případě zdroje s upřednostňovanou sazbou za kWh

|  |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Propojovací kabel                                                  | Vodiče: (3+GND)×1,5 mm <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Napájení vnitřní jednotky                                          | Vodiče: 1N+GND<br>Maximální provozní proud: 6,3 A                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Kontakt zdroje elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh | Vodiče: 2×(0,75~1,25 mm <sup>2</sup> )<br>Maximální délka: 50 m<br>Přívodní kontakt pro zdroj elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z DPS). Beznapětový kontakt zajistí minimální použitelnou zátěž 15 V stejn., 10 mA. |
|  | [9.8] Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou               |                                                                                                                                                                                                                                                                              |



- a Propojovací kabel  
b Napájení vnitřní jednotky  
c Kontakt elektrické energie s upřednostňovanou sazbou

- 3 Kabel upevníte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [16].

#### 6.3.3 Zapojení napájení záložního ohřívače

|  | Typ záložního ohřívače | Napájení  | Vodiče                                                        |
|--|------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|
|  | EKECBU*3V              | 1N~ 230 V | (2+GND)×2,5 mm <sup>2</sup> (minimálně)                       |
|  | EKECBU*6V              | 1N~ 230 V | (2+GND)×4 mm <sup>2</sup> (minimálně);<br>POUZE pružné vodiče |
|  | EKECBU*9W              | 3N~ 400 V | (4+GND)×2,5 mm <sup>2</sup> (minimálně)                       |
|  | [9.3] Záložní ohřívač  |           |                                                               |



#### VÝSTRAHA

Záložní ohřívač MUSÍ mít samostatné napájení a MUSÍ být chráněn bezpečnostními prvky, které vyžaduje příslušná legislativa.



#### UPOZORNĚNÍ

Aby bylo zaručeno dokonalé uzemnění jednotky, VŽDY připojte napájení záložního ohřívače a uzemňovací kabel.

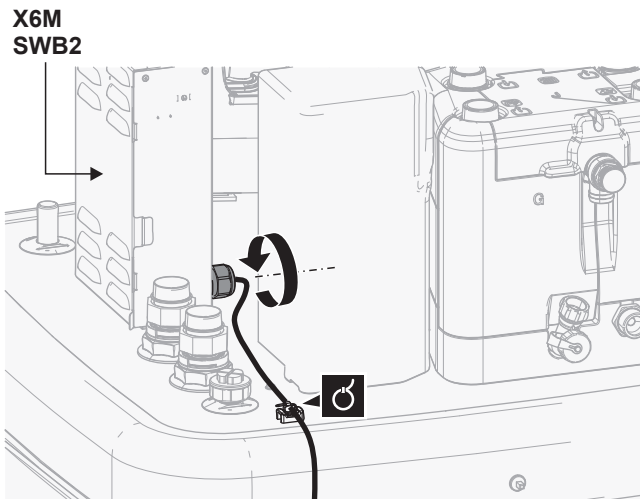
## 6 Elektrická instalace

Kapacita záložního ohříváče závisí na zvolené sadě volitelného příslušenství BUH. Ujistěte se, že zdroj napájení je v souladu s výkonem záložního ohříváče, jak je uvedeno v tabulce dole.

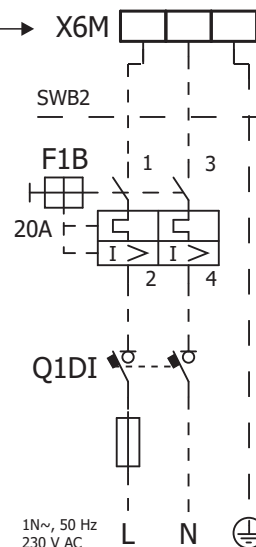
| Typ záložního ohříváče | Výkon záložního ohříváče | Napájení  | Maximální provozní proud | $Z_{max}$     |
|------------------------|--------------------------|-----------|--------------------------|---------------|
| *3V                    | 1 kW                     | 1N~ 230 V | 4,4 A                    | —             |
|                        | 2 kW                     | 1N~ 230 V | 8,7 A                    | —             |
|                        | 3 kW                     | 1N~ 230 V | 13,1 A                   | —             |
| *6V                    | 2 kW                     | 1N~ 230 V | 8,7 A                    | —             |
|                        | 4 kW                     | 1N~ 230 V | 17,4 A <sup>(a)(b)</sup> | 0,22 $\Omega$ |
|                        | 6 kW                     | 1N~ 230 V | 26,1 A <sup>(a)(b)</sup> | 0,22 $\Omega$ |
| *9W                    | 3 kW                     | 3N~ 400 V | 4 A                      | —             |
|                        | 6 kW                     | 3N~ 400 V | 9 A                      | —             |
|                        | 9 kW                     | 3N~ 400 V | 13 A                     | —             |

- <sup>(a)</sup> Elektrické zařízení splňující normu EN/IEC 61000-3-12 (Evropská/mezinárodní technická norma definující limity harmonických proudů generovaných zařízeními připojenými k veřejným nízkonapěťovým systémům se vstupním proudem  $>16$  A a  $\leq 75$  A na fázi).
- <sup>(b)</sup> Toto zařízení splňuje požadavky normy EN/IEC 61000-3-11 (Evropská/mezinárodní technická norma nastavující meze změn napětí, kolísání napětí a kmitání ve veřejných nízkonapěťových systémech napájení pro vybavení se jmenovitým proudem  $\leq 75$  A) za předpokladu, že odpor systému  $Z_{sys}$  je nižší nebo rovný  $Z_{max}$  v místě rozhraní mezi uživatelským napájením a veřejnou rozvodnou sítí. V odpovědnosti instalačního technika nebo uživatele zařízení je zajistit, v případě potřeby formou konzultace s operátorem elektrorozvodné sítě, aby zařízení bylo připojeno pouze k napájení s impedancí systému  $Z_{sys}$  nižší nebo rovnou hodnotě  $Z_{max}$ .

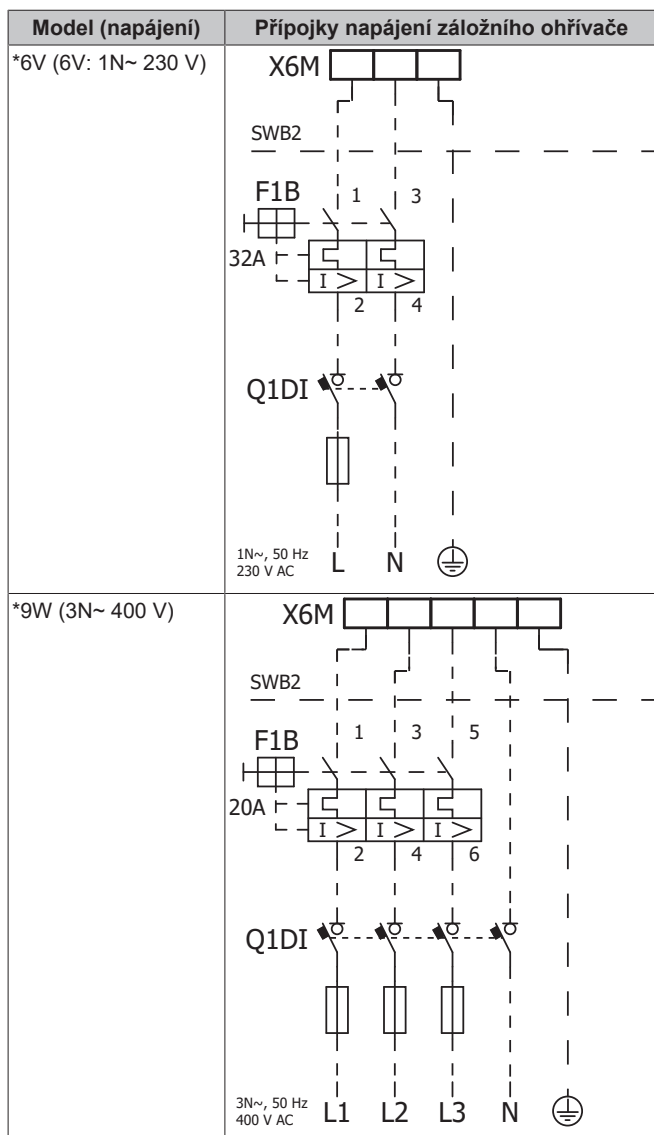
Zapojte napájení záložního ohříváče následujícím způsobem:



**\*3V (3V: 1N~ 230 V)**  
**\*6V (6V: 1N~ 230 V)**  
**\*9W (3N~ 400 V)**



| Model (napájení)    | Připojky napájení záložního ohříváče |
|---------------------|--------------------------------------|
| *3V (3V: 1N~ 230 V) |                                      |



**F1B** Nadproudová pojistka (místní dodávka). Doporučená pojistka: vypínací třída C.  
**Q1DI** Jistič proti zemnímu spojení (místní dodávka)  
**SWB** Rozváděcí skříňka  
**X6M** Svorka (lokálně dostupný díl)

### 6.3.4 Pokyny pro připojení záložního ohřivače k hlavní jednotce



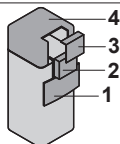
Kabely: připojovací kabely jsou již připojeny k volitelnému záložnímu ohřivači EKECBU\*.



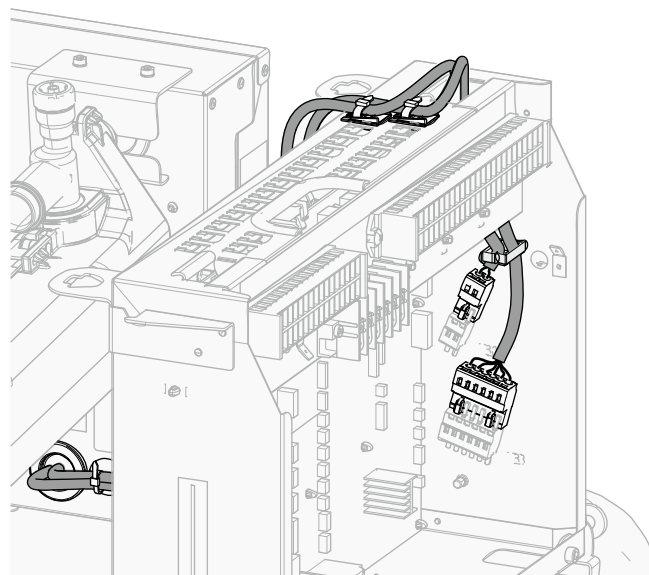
[9.3] Záložní ohřivač

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [7]):

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní |
| 2 | Rozváděcí skříňka            |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       |
| 4 | Horní kryt                   |



- 2 Připojte oba propojovací kabely ze záložního ohřivače EKECBU\* k příslušným konektorům, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [16].

### 6.3.5 Připojení uzavíracího ventilu



#### INFORMACE

**Příklad použití uzavíracího ventilu.** V případě jedné zóny teploty výstupní vody (LWT) a kombinace podlahového topení a konvektorů pro tepelné čerpadlo, nainstalujte uzavírací ventil před podlahové topení, aby se zabránilo kondenzaci podlahy během chlazení.



Vodiče: 2×0,75 mm<sup>2</sup>

Maximální provozní proud: 100 mA

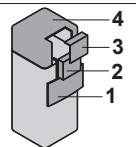
230 V stř. z DPS



[2.D] Uzavírací ventil

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [7]):

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní |
| 2 | Rozváděcí skříňka            |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       |
| 4 | Horní kryt                   |



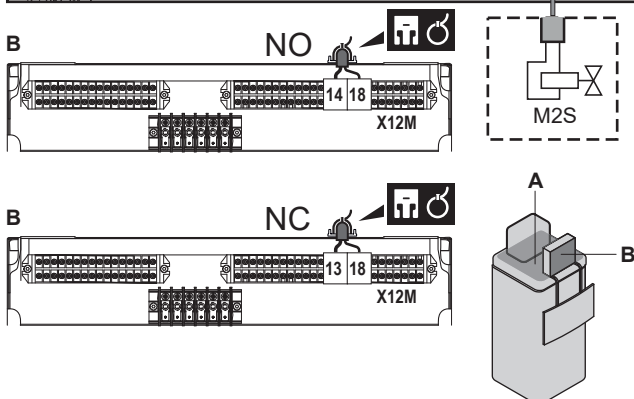
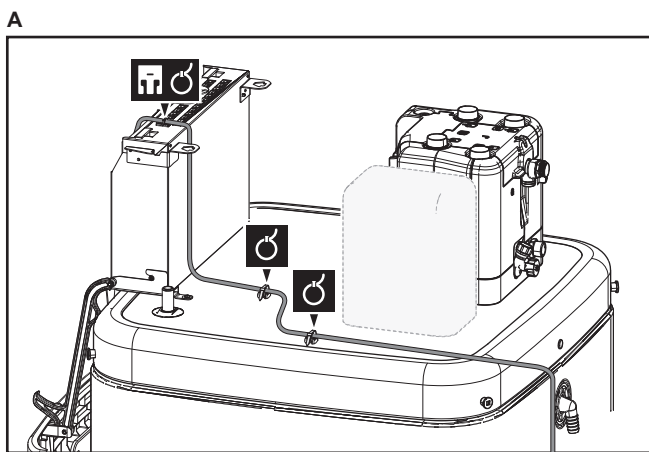
- 2 Připojte ovládací kabel ventilu k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



#### POZNÁMKA

Zapojení je odlišné pro ventil NC (normálně zavřený) a ventil NO (normálně otevřený).

## 6 Elektrická instalace



- 3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [p 16].

### 6.3.6 Připojení elektroměru

|  |                                                                   |
|--|-------------------------------------------------------------------|
|  | Vodiče: 2 (na metr)×0,75 mm <sup>2</sup>                          |
|  | Elektroměry: 12 V stej. s detekcí impulzů (napětí dodáváno z DPS) |
|  | [9.A] Měření energie                                              |

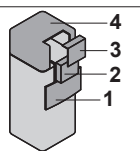


#### INFORMACE

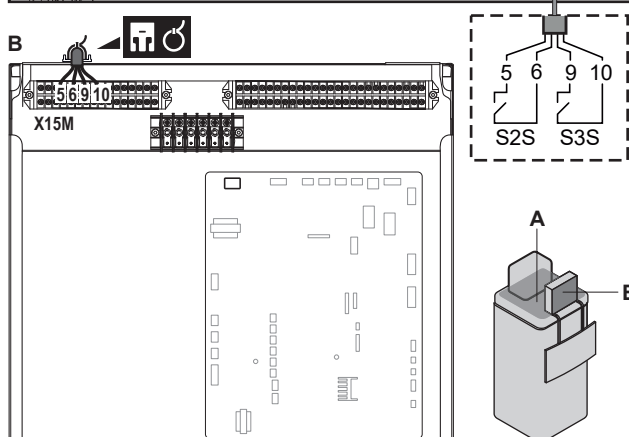
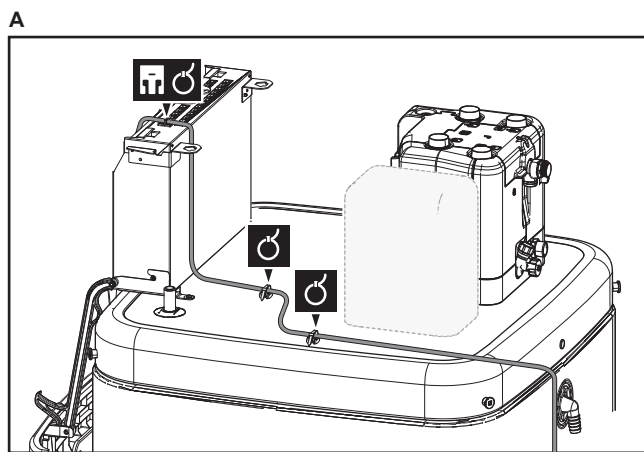
V případě použití elektroměru s tranzistorovým výstupem zkontrolujte polaritu. Kladný pól MUSÍ být připojen k X15M/5 a X15M/9; záporný pól k X5M/5 a X5M/3.

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p 7]):

|   |                              |   |
|---|------------------------------|---|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní | 4 |
| 2 | Rozváděcí skříňka            | 3 |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       | 2 |
| 4 | Horní kryt                   | 1 |



- 2 Připojte kabel elektroměru k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



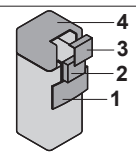
- 3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [p 16].

### 6.3.7 Připojení čerpadla teplé užitkové vody

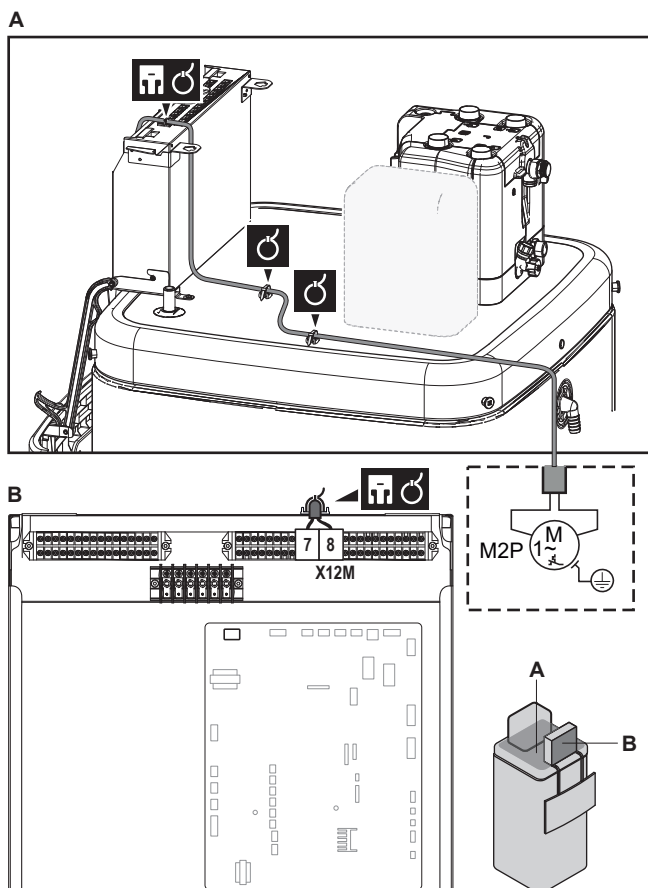
|  |                                                                                        |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vodiče: (2+GND)×0,75 mm <sup>2</sup>                                                   |
|  | Výstup čerpadla TUV. Maximální zatížení: 2 A (nárazové), 230 V stř., 1 A (nepřetržitě) |
|  | [9.2.2] Čerpadlo TUV                                                                   |
|  | [9.2.3] Plán čerpadla TUV                                                              |

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p 7]):

|   |                              |   |
|---|------------------------------|---|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní | 4 |
| 2 | Rozváděcí skříňka            | 3 |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       | 2 |
| 4 | Horní kryt                   | 1 |



- 2 Připojte kabel čerpadla teplé užitkové vody k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 3 Kabel upevníte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [16].

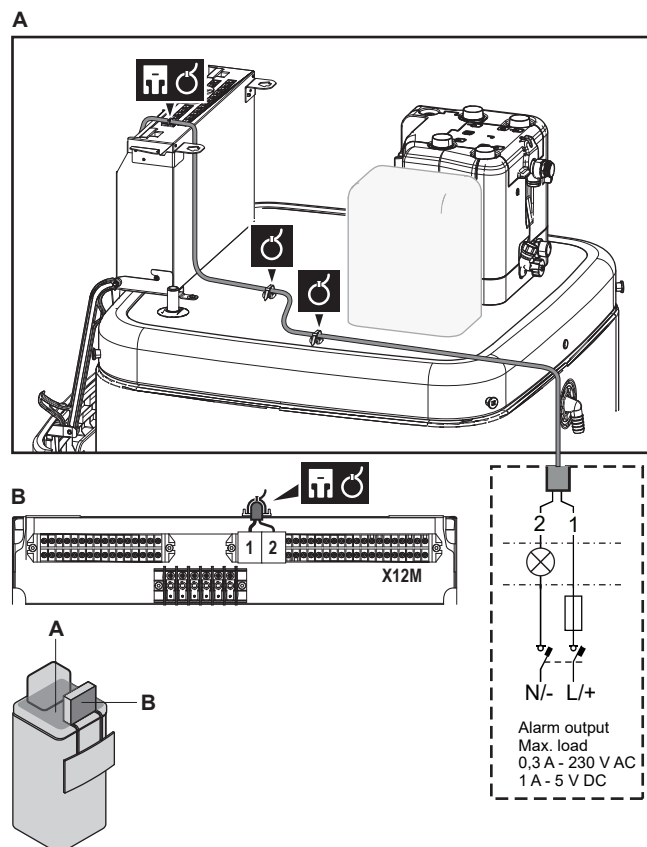
### 6.3.8 Připojení výstupu alarmu

|  |                                                                                                                  |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vodiče: (2)×0,75 mm <sup>2</sup><br>Maximální zatížení: 0,3 A, 230 V stř.<br>Maximální zatížení: 1 A, 5 V stejn. |
|  | [9.D] Výstup alarmu                                                                                              |

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [7]):

|   |                              |   |
|---|------------------------------|---|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní | 4 |
| 2 | Rozváděcí skříňka            | 3 |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       | 2 |
| 4 | Horní kryt                   | 1 |

- 2 Připojte kabel výstupu alarmu k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 3 Kabel upevníte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [16].

### 6.3.9 Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení



#### INFORMACE

Chlazení je použitelné pouze v případě reverzibilních modelů.



Vodiče: (2)×0,75 mm<sup>2</sup>  
Maximální zatížení: 0,3 A, 230 V stř.  
Maximální zatížení: 1 A, 5 V stejn.

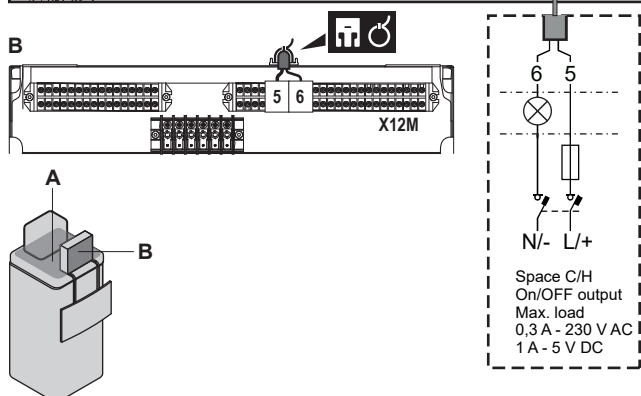
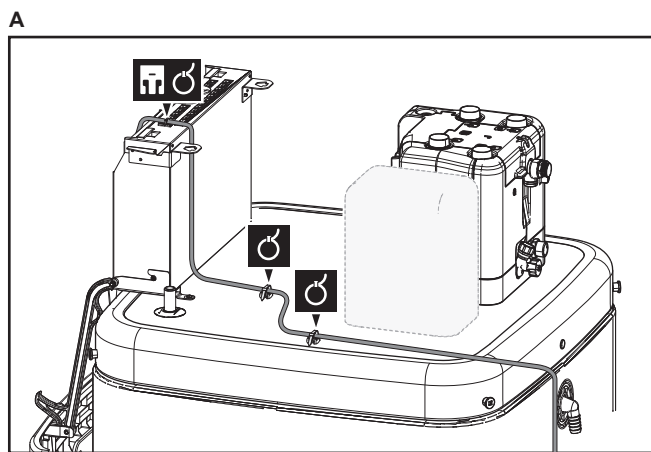


- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [7]):

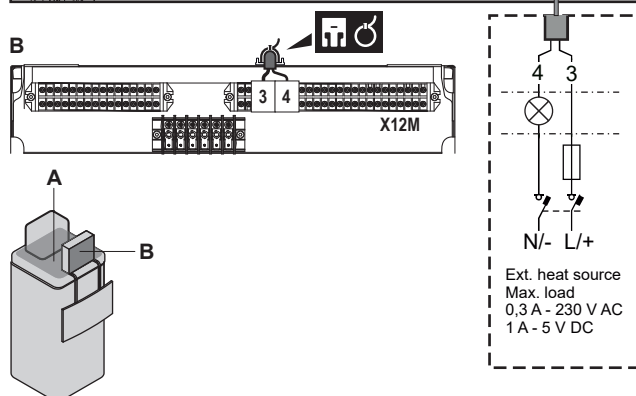
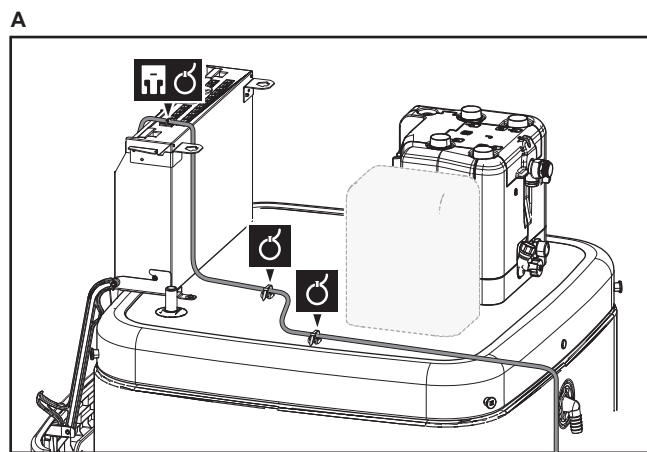
|   |                              |   |
|---|------------------------------|---|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní | 4 |
| 2 | Rozváděcí skříňka            | 3 |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       | 2 |
| 4 | Horní kryt                   | 1 |

- 2 Připojte kabel výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

## 6 Elektrická instalace



- 3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [p 16].



- 3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [p 16].

### 6.3.10 Připojení přepínače na externí zdroj tepla



#### INFORMACE

Bivalentní provoz je možný v případě 1 zóny teploty výstupní vody s:

- ovládáním pomocí pokojového termostatu NEBO
- ovládáním pomocí externího pokojového termostatu.



Vodiče: 2×0,75 mm<sup>2</sup>

Maximální zatížení: 0,3 A, 230 V stř.

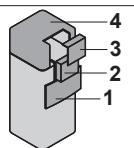
Maximální zatížení: 1 A, 5 V stejn.



[9.C] Bivalentní

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p 7]):

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní |
| 2 | Rozváděcí skříňka            |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       |
| 4 | Horní kryt                   |



- 2 Připojte kabel přepínače na externí zdroj tepla k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

### 6.3.11 Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie



Vodiče: 2 (na vstupní signál)×0,75 mm<sup>2</sup>

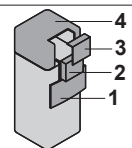
Digitální vstupy omezení spotřeby el. energie: 12 V stejn. / 12 mA detekce (napětí přiváděno z DPS)



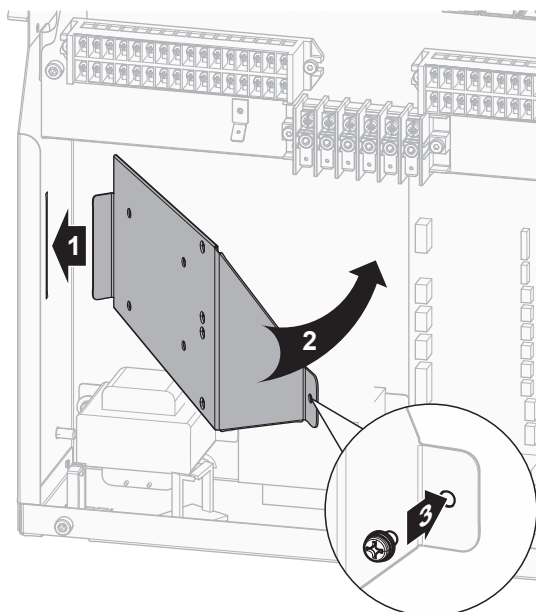
[9.9] Řízení spotřeby energie.

- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p 7]):

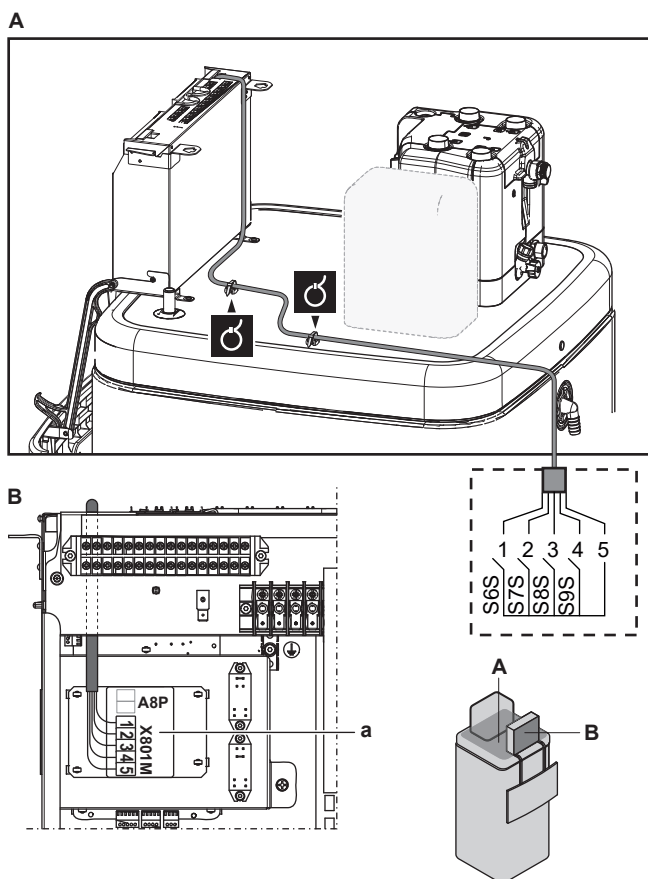
- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní |
| 2 | Rozváděcí skříňka            |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       |
| 4 | Horní kryt                   |



- 2 Namontujte kovovou vložku prostoru pro elektrické komponenty.



- 3 Připojte kabel digitálních vstupů pro měření spotřeby energie k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 4 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [16].

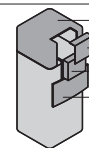
## 6.3.12 Připojení bezpečnostního termostatu (normálně uzavřený kontakt)

|  |                                                                                                                                                            |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vodiče: 2×0,75 mm <sup>2</sup>                                                                                                                             |
|  | Maximální délka: 50 m                                                                                                                                      |
|  | Kontakt bezpečnostního termostatu: detekce 16 V stej. (napětí přiváděno z DPS). Beznapěťový kontakt zajistí minimální použitelnou zátěž 15 V stej., 10 mA. |

[9.8.1]=3 (Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou = Bezpečnostní termostat)

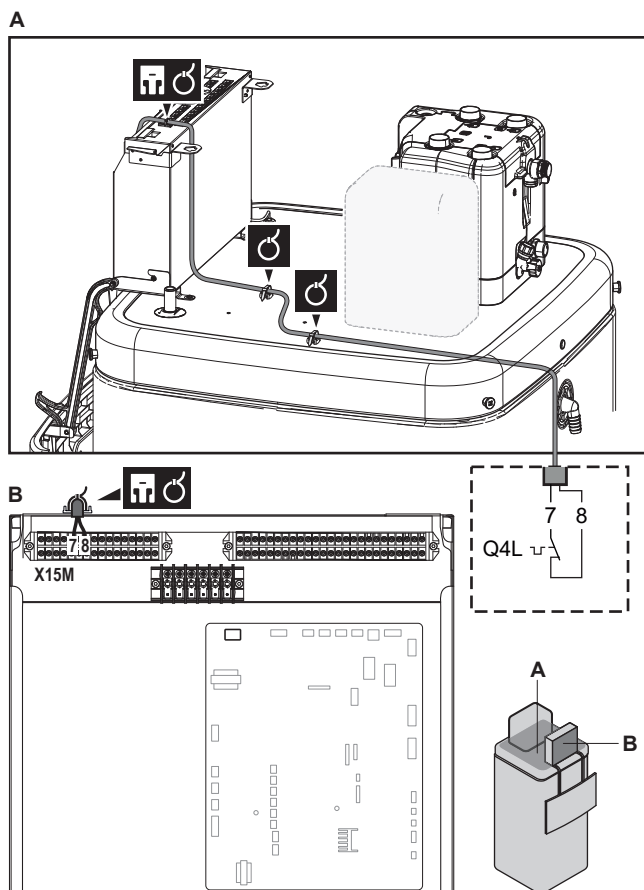
- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [7]):

|   |                              |   |
|---|------------------------------|---|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní | 4 |
| 2 | Rozváděcí skříňka            | 3 |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       | 2 |
| 4 | Horní kryt                   | 1 |



- 2 Připojte kabel bezpečnostního termostatu (vypínací) k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

**Poznámka:** Je nezbytné odstranit propojku (namontovanou ve výrobě) z příslušných svorek.



- 3 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [16].



### POZNÁMKA

Ujistěte se, že vyberete a nainstalujete bezpečnostní termostat dle platné legislativy.

V každém případě, aby se zabránilo zbytečnému spouštění bezpečnostního termostatu, doporučujeme, aby...

- bezpečnostní termostat umožňoval automatické resetování.
- měl bezpečnostní termostat maximální míru teplotní odchylky 2°C/min.
- Dodržení minimální vzdálenosti 2 m mezi bezpečnostním termostatem a 3cestným ventilem.



### POZNÁMKA

**Chyba.** Pokud odstraníte propojku (rozpojíte obvod), ale NEPŘIPOJÍTE bezpečnostní termostat, objeví se chyba zastavení 8H-03.

## 6 Elektrická instalace

### **i** INFORMACE

VŽDY nakonfigurujte bezpečnostní termostat po jeho instalaci. Bez konfigurace bude jednotka kontakt bezpečnostního termostatu ignorovat.

### 6.3.13 Postup připojení Smart Grid

Toto téma popisuje 2 možné způsoby připojení vnitřní jednotky ke Smart Grid:

- V případě nízkonapěťových kontaktů Smart Grid
- V případě vysokonapěťových kontaktů Smart Grid. Toto vyžaduje instalaci relé sady Smart Grid (EKRELSG).

2 přichodící kontakty Smart Grid mohou aktivovat následující režimy Smart Grid:

| Kontakt Smart Grid |   | Provozní režim Smart Grid |
|--------------------|---|---------------------------|
| 1                  | 2 |                           |
| 0                  | 0 | Volnoběh                  |
| 0                  | 1 | Nucené vypnutí            |
| 1                  | 0 | Doporučeno v              |
| 1                  | 1 | Vynuceno v                |

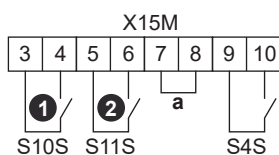
Použití impulzního elektroměru Smart Grid není povinné:

| Pokud impulzní elektroměr Smart Grid je...   | Potom [9.8.8] Nastavení limitu kW je... |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Použito<br>([9.A.2] Elektroměr 2 ≠ Žádný)    | Nemá význam                             |
| Nepoužívá se<br>([9.A.2] Elektroměr 2=Žádný) | Použitelné                              |

#### V případě nízkonapěťových kontaktů Smart Grid

|  |                                                                         |
|--|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Vodiče (impulzní elektroměr Smart Grid): 0,5 mm <sup>2</sup>            |
|  | Vodiče (nízkonapěťové kontakty Smart Grid): 0,5 mm <sup>2</sup>         |
|  | [9.8.4]=3 (Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou = Chytrá síť) |
|  | [9.8.5] Provozní režim chytré sítě                                      |
|  | [9.8.6] Povolit elektrické ohříváče                                     |
|  | [9.8.7] Aktivovat natápění místnosti                                    |
|  | [9.8.8] Nastavení limitu kW                                             |

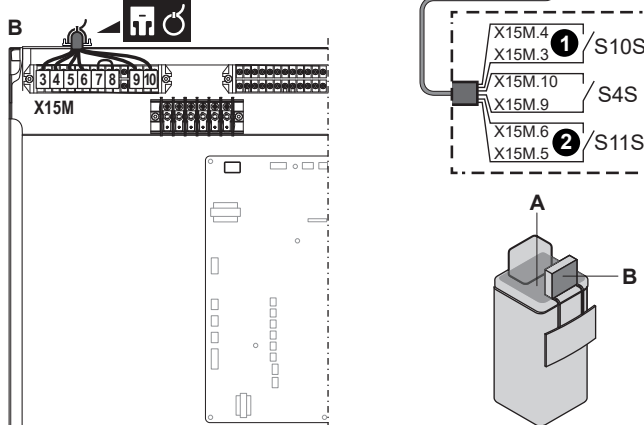
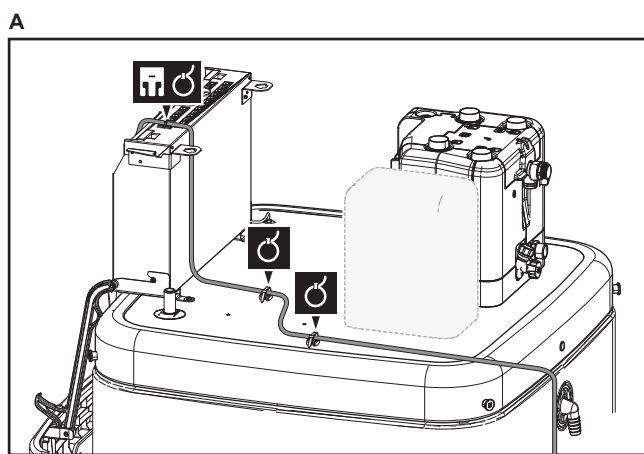
Připojení Smart Grid v případě nízkonapěťových kontaktů je následující:



a Propojka (montuje se továrně). Pokud zároveň připojíte bezpečnostní termostat (Q4L), vyměňte propojku za vodiče bezpečnostního termostatu.

- S4S  
1/S10S Nízkonapěťový kontakt Smart Grid 1  
2/S11S Nízkonapěťový kontakt Smart Grid 2

1 Vodiče připojte následujícím způsobem:

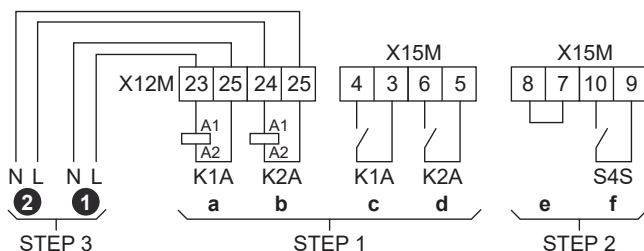


2 Kabely upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

#### V případě vysokonapěťových kontaktů Smart Grid

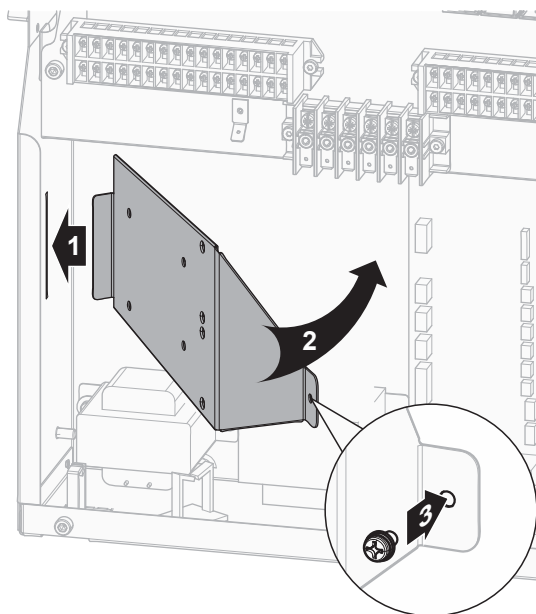
|  |                                                                         |
|--|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Vodiče (impulzní elektroměr Smart Grid): 0,5 mm <sup>2</sup>            |
|  | Vodiče (vysokonapěťové kontakty Smart Grid): 1 mm <sup>2</sup>          |
|  | [9.8.4]=3 (Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou = Chytrá síť) |
|  | [9.8.5] Provozní režim chytré sítě                                      |
|  | [9.8.6] Povolit elektrické ohříváče                                     |
|  | [9.8.7] Aktivovat natápění místnosti                                    |
|  | [9.8.8] Nastavení limitu kW                                             |

Připojení Smart Grid v případě vysokonapěťových kontaktů je následující:

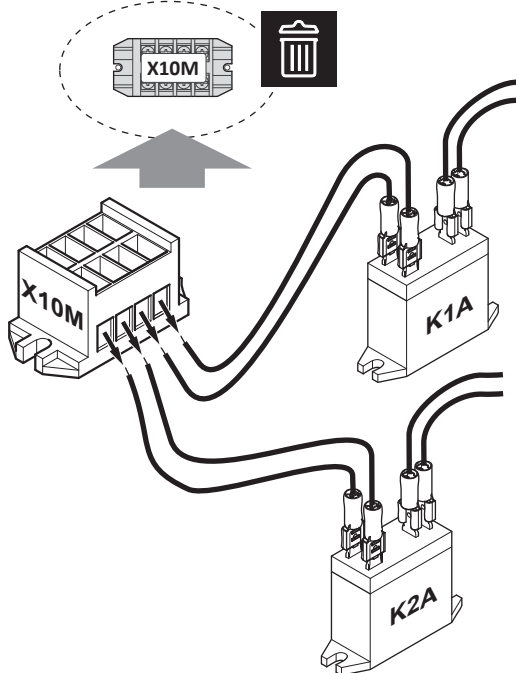


- STEP 1** Instalace relé sady Smart Grid  
**STEP 2** Nízkonapěťová připojení  
**STEP 3** Vysokonapěťová připojení
- 1 Vysokonapěťový kontakt Smart Grid 1  
2 Vysokonapěťový kontakt Smart Grid 2  
a, b Strany relé s cívkou  
c, d Strany relé s kontaktem  
e Propojka (montuje se továrně). Pokud zároveň připojíte bezpečnostní termostat (Q4L), vyměňte propojku za vodiče bezpečnostního termostatu.  
f Impulzní elektroměr Smart Grid

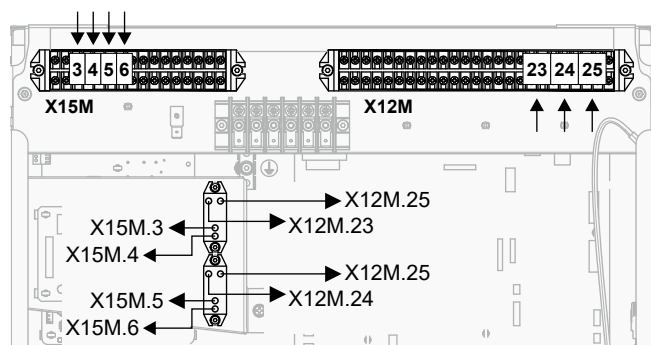
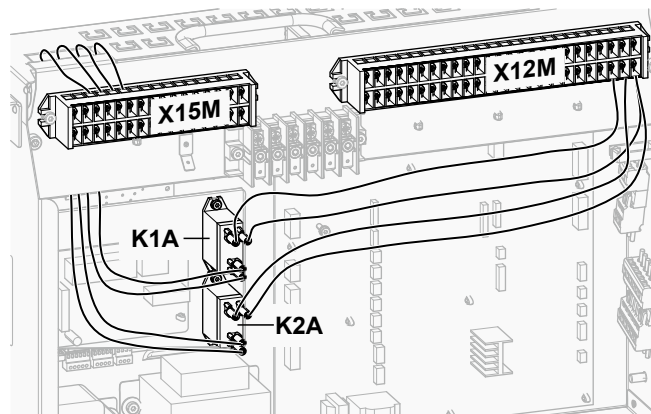
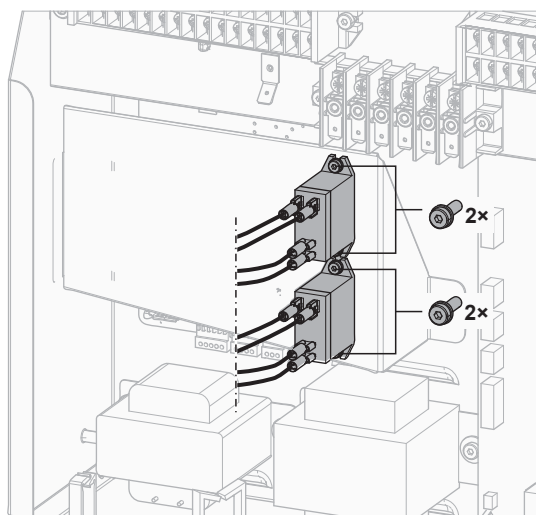
1 Namontujte kovovou vložku prostoru pro elektrické komponenty.



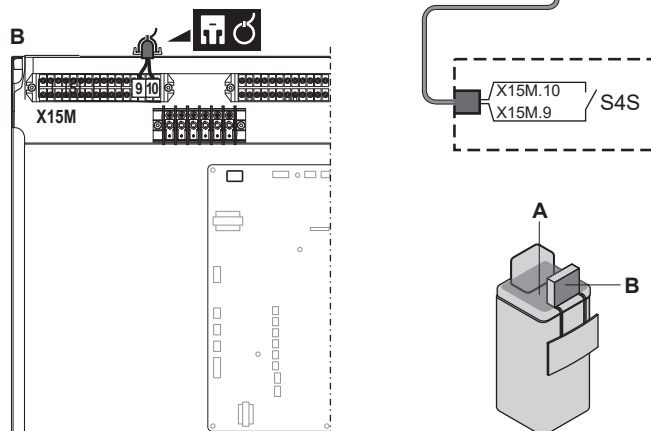
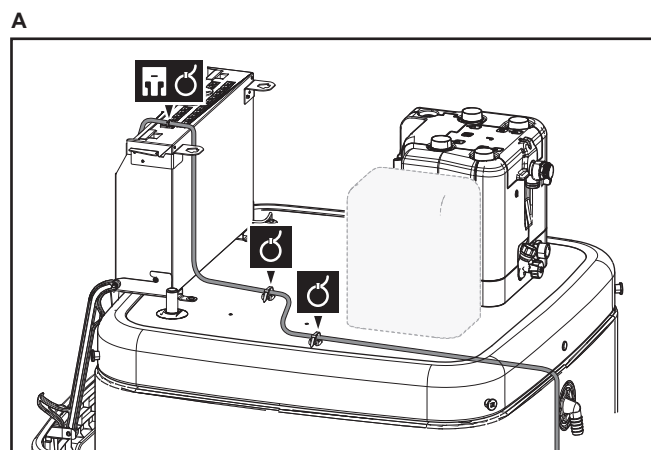
- 2 Uvolněte kabely připojené ke svorce soupravy relé Smart Grid (EKRELSG) a demontujte svorku.



- 3 Nainstalujte komponenty relé sady Smart Grid následovně:



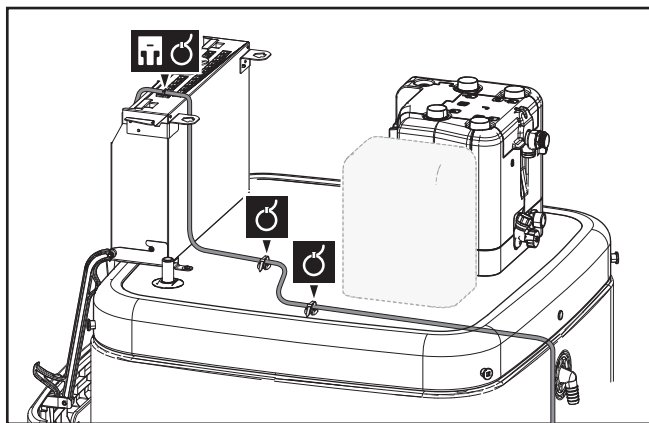
- 4 Vodiče vedení nízkého napětí připojte následujícím způsobem:



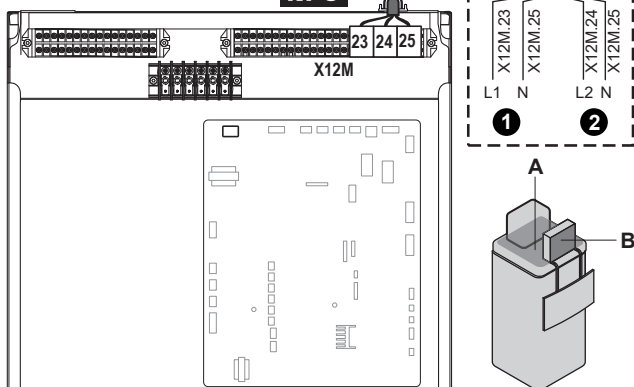
- 5 Vysokonapětové vodiče připojte následujícím způsobem:

## 6 Elektrická instalace

A



B



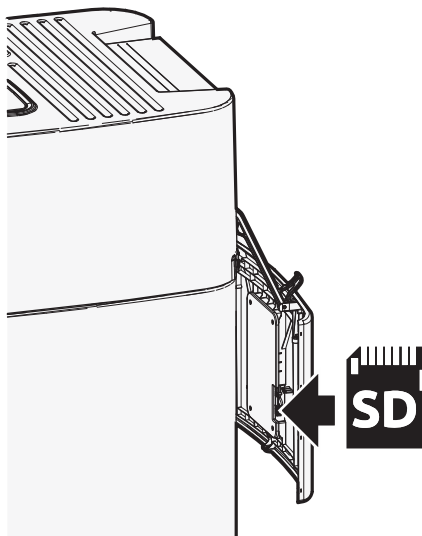
- 6 Kabel upevníte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [p 16].

### 6.3.14 Pokyny pro připojení kazety WLAN (dodávané jako příslušenství)



[D] Bezdrátová brána

- 1 Zasuňte adaptér WLAN do otvoru na uživatelském rozhraní vnitřní jednotky.



### 6.3.15 Pokyny pro připojení solárního vstupu



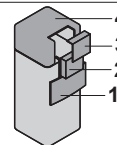
Vodiče: 0,5 mm<sup>2</sup>

Kontakt solárního vstupu: 5 V stejn. (napětí přiváděno z DPS)



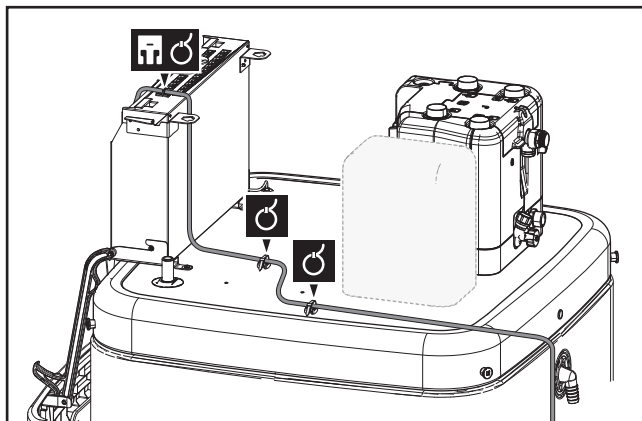
- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p 7]):

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní |
| 2 | Rozváděcí skříňka            |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       |
| 4 | Horní kryt                   |

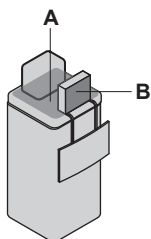
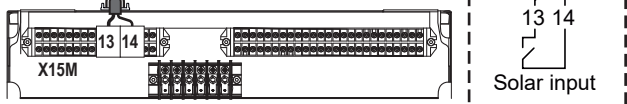


- 2 Připojte kabel solárního vstupu podle obrázku níže.

A



B



- 3 Kabel upevníte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [p 16].

### 6.3.16 Pokyny pro připojení výstupu TUV



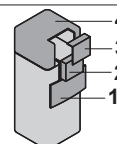
Vodiče: 2×0,75 mm<sup>2</sup>

Maximální provozní proud: 0,3 A, 230 V stř.

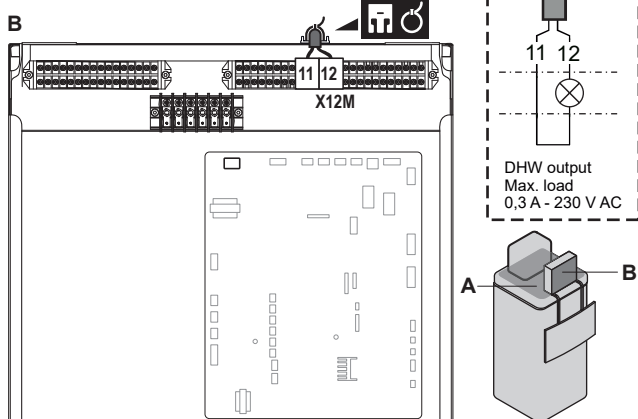
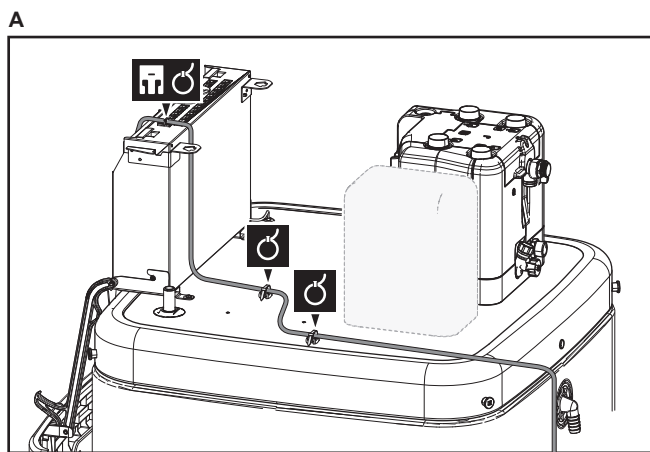


- 1 Otevřete následující (viz "4.2.1 Otevření vnitřní jednotky" [p 7]):

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Panel uživatelského rozhraní |
| 2 | Rozváděcí skříňka            |
| 3 | Kryt rozváděcí skříňky       |
| 4 | Horní kryt                   |



- 2 Připojte kabel signálu TUV podle obrázku níže.



- 3 Kabel upevníte pomocí pásek k upevnění kabelových svazků. Obecné informace viz "6.3.1 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce" [16].

## 7 Konfigurace



### INFORMACE

Chlazení je použitelné pouze v případě reverzibilních modelů.

### 7.1 Přehled: Konfigurace

Tato kapitola popisuje, co musíte dělat a znát pro konfiguraci systému po jeho instalaci.



### POZNÁMKA

Tato kapitola popisuje pouze základní konfiguraci. Podrobnější vysvětlení a další informace naleznete v referenční příručce pro techniky.

#### Proč?

Pokud NEPROVEDETE správnou konfiguraci systému, NEMUSÍ pracovat dle očekávání. Konfigurace má vliv na následující parametry:

- Výpočty softwaru
- Co vidíte a co můžete dělat na uživatelském rozhraní

#### Jak

Systém můžete nakonfigurovat pomocí uživatelského rozhraní.

- **První spuštění – konfigurační průvodce.** Po prvním ZAPNUTÍ uživatelského rozhraní (přes jednotku) se spustí konfigurační průvodce, který vám pomůže s konfigurací systému.

- **Znovu spustíte konfiguračního průvodce.** Jestliže je systém již nakonfigurován, můžete znovu spustit konfiguračního průvodce. Chcete-li znovu spustit konfiguračního průvodce přejděte do Nastavení technika > Průvodce konfigurace. Přístup k Nastavení technika, viz "7.1.1 Přístup k nejčastěji používaným příkazům" [27].
- **Poté.** V případě potřeby můžete provést změny konfigurace ve struktuře nabídky nebo v přehledu nastavení.



### INFORMACE

Po dokončení konfiguračního průvodce se na uživatelském rozhraní zobrazí přehledová obrazovka a požadavek na potvrzení. Po potvrzení se systém restartuje a zobrazí se domovská obrazovka.

#### Přístup k nastavení – Vysvětlivky tabulek

K nastavení technika se můžete dostat pomocí dvou různých způsobů. Pomocí obou způsobů se však NELZE dostat ke všem nastavením. Pokud se jedná o takovou situaci, je v odpovídajících sloupcích tabulky v této kapitole uvedeno N/A (není použito).

| Způsob                                                                                                                                                                  | Sloupec v tabulkách             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Přístup k nastavením přes záložky na <b>domovské obrazovce nabídky</b> nebo ve <b>struktuře nabídky</b> . Aktivace záložek: stiskněte tlačítko ? na domovské obrazovce. | <b>#</b><br>Například: [2.9]    |
| Přístup k nastavením přes kód v <b>přehledu provozních parametrů</b> .                                                                                                  | <b>Kód</b><br>Například: [C-07] |

Viz také:

- "Přístup k nastavení technika" [28]
- "7.5 Struktura nabídky: přehled nastavení technika" [35]

### 7.1.1 Přístup k nejčastěji používaným příkazům

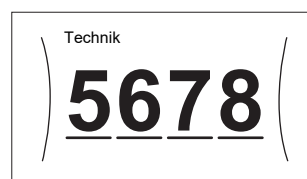
#### Změna úrovně oprávnění uživatele

Úroveň oprávnění uživatele můžete změnit následovně:

|   |                                                                                                            |   |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Přejděte do [B]: Profil uživatele.                                                                         |   |
|   |                                                                                                            |   |
| 2 | Zadejte příslušný kód pin pro úroveň oprávnění uživatele.                                                  | — |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Procházejte seznamem číslic a změňte vybranou číslici.</li> </ul> |   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Posuňte kurzor zleva doprava.</li> </ul>                          |   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Potvrďte kód pin a pokračujte.</li> </ul>                         |   |

#### Kód pin technika

Kód pin Technik je **5678**. Nyní budou k dispozici další položky nabídky a nastavení technika.



#### Kód pin pokročilého uživatele

Kód pin Pokročilý koncový uživatel je **1234**. Nyní budou zobrazeny další položky nabídky pro daného uživatele.

## 7 Konfigurace



### Kód pin uživatele

Kód pin Uživatel je 0000.



### Přístup k nastavení technika

- 1 Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technik.
- 2 Přejděte na [9]: Nastavení technika.

### Chcete-li upravit nastavení přehledu

**Příklad:** Změňte [1-01] z 15 na 20.

Většinu nastavení lze provést pomocí struktury nabídky. Pokud je z jakéhokoli důvodu zapotřebí změnit nastavení pomocí přehledu nastavení, je možné se do přehledu nastavení dostat následovně:

|   |                                                                                                 |   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technik. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [p. 27]. | — |
| 2 | Přejděte na [9.I]: Nastavení technika > Přehled provozních parametrů.                           |   |
| 3 | Otočte levým otočným ovladačem, zvolte první část nastavení a potvrďte stisknutím ovladače.     |   |
|   |                                                                                                 |   |
| 4 | Otočte levým otočným ovladačem a vyberte druhou část nastavení                                  |   |
|   |                                                                                                 |   |
| 5 | Otočením pravým otočným ovladačem upravte hodnotu z 15 na 20.                                   |   |
|   |                                                                                                 |   |
| 6 | Stiskněte levý otočný ovladač pro potvrzení nového nastavení.                                   |   |
| 7 | Stisknutím středového tlačítka se vrátíte na domovskou obrazovku.                               |   |



### INFORMACE

Po změně přehledu nastavení a návratu na domovskou obrazovku se na uživatelském rozhraní zobrazí vyskakovací obrazovka s požadavkem na restart systému.

Po potvrzení se systém restartuje a použije se poslední změny.

## 7.2 Konfigurační průvodce

Po prvním zapnutí systému uživatelské rozhraní spustí konfiguračního průvodce. Použijte tohoto průvodce k nastavení nejdůležitějších počátečních nastavení, aby jednotka správně fungovala. Podle potřeby můžete poté nakonfigurovat další nastavení. Všechna tato nastavení lze měnit ve struktuře nabídky.

### 7.2.1 Konfigurační průvodce: Jazyk

| #     | Kód          | Popis |
|-------|--------------|-------|
| [7.1] | Není použito | Jazyk |

### 7.2.2 Konfigurační průvodce: Čas a datum

| #     | Kód          | Popis                       |
|-------|--------------|-----------------------------|
| [7.2] | Není použito | Nastavte místní čas a datum |



### INFORMACE

Ve výchozím nastavení je aktivní letní čas a hodiny jsou ve 24hodinovém formátu. Pokud chcete změnit tato nastavení, můžete to provést ve struktuře nabídky (Nastavení uživatele > Čas/datum) po inicializaci jednotky.

### 7.2.3 Konfigurační průvodce: Systém

#### Typ vnitřní jednotky

Je zobrazen typ vnitřní jednotky; ten však nejde změnit.

#### Typ záložního ohřívače

| #       | Kód    | Popis                                                                                                   |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.1] | [E-03] | <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Žádný</li> <li>2: 3V</li> <li>3: 6V</li> <li>4: 9W</li> </ul> |

#### Teplá užitková voda

Systém obsahuje zásobník energie a může připravovat teplou užitkovou vodu. Toto nastavení je pouze ke čtení.

| #       | Kód                        | Popis                                                                                                                                |
|---------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.2.1] | [E-05]<br>[E-06]<br>[E-07] | <ul style="list-style-type: none"> <li>Integrovaný</li> </ul> <p>Záložní ohřívač bude také použit pro ohřev teplé užitkové vody.</p> |

#### Nouzový

Pokud tepelné čerpadlo nefunguje, může záložní ohřívač nebo kotel sloužit jako nouzové topení. Převezme celou tepelnou zátěž buď automaticky nebo manuálně.

- Pokud je Nouzový nastaven na Automaticky a dojde k poruše tepelného čerpadla, záložní ohřívač nebo kotel automaticky převezme ohřev teplé užitkové vody a prostorové vytápění.

- Pokud je Nouzový nastaven na Manuálně a dojde k poruše tepelného čerpadla, ohřev teplé užitkové vody a prostorové vytápění se přeruší.

Chcete-li jej manuálně obnovit pomocí uživatelského rozhraní, přejděte na obrazovku hlavní nabídky Porucha a potvrďte, zda má záložní ohříváč převzít tepelnou zátěž či nikoliv.

- Alternativně, pokud je Nouzový nastaven na:
  - auto SH omezeno/TUV zap, prostorové vytápění je omezeno, avšak teplá užitková voda je stále k dispozici.
  - auto SH omezeno/TUV vyp, prostorové vytápění je omezeno a teplá užitková voda NENÍ k dispozici.
  - auto SH normální/TUV vyp, prostorové vytápění funguje normálně, avšak teplá užitková voda NENÍ k dispozici.

Stejně jako v režimu Manuálně může jednotka převzít plnou tepelnou zátěž pomocí záložního ohříváče nebo kotle, pokud tuto možnost uživatel aktivuje prostřednictvím obrazovky hlavní nabídky Porucha.

Pro udržení nízké spotřeby energie doporučujeme nastavit Nouzový na auto SH omezeno/TUV vyp pokud je dům delší dobu neobývaný.

| #       | Kód    | Popis                                                                                                                                                                                                        |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.5.1] | [4-06] | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Manuálně</li> <li>• 1: Automaticky</li> <li>• 2: auto SH omezeno/TUV zap</li> <li>• 3: auto SH omezeno/TUV vyp</li> <li>• 4: auto SH normální/TUV vyp</li> </ul> |



#### INFORMACE

Nastavení automatického nouzového provozu lze provést pouze ve struktuře nabídky uživatelského rozhraní.



#### INFORMACE

Pokud dojde k poruše tepelného čerpadla a parametr Nouzový je nastaven na Manuálně, funkce protimrazové ochrany místnosti, funkce vysoušení podkladu podlahového vytápění a funkce ochrany proti zamrznutí vodního potrubí zůstanou aktivní i když uživatel NEPOTVRDÍ nouzový provoz.



#### INFORMACE

Pokud je kotel připojen jako pomocný zdroj tepla k nádrži (pomocí bivalentní cívky nebo prostřednictvím připojení zpětného odtoku), kotel a NIKOLI záložní ohříváč fungují jako nouzové ohříváče, nezávisle na výkonu kotle. U kotlů s nízkou kapacitou to může vést k nedostatku kapacity v případě nouze.

Pokud je kotel přímo připojen k okruhu prostorového vytápění, NEMÁ funkci nouzového ohříváče.

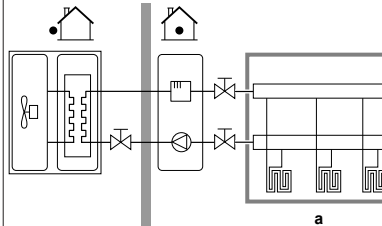
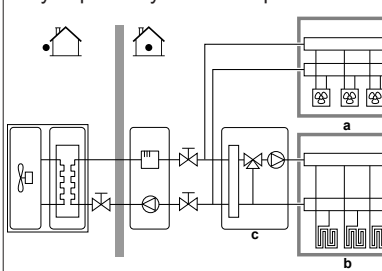
#### Počet zón

Systém může dodávat výstupní vodu až do 2 zón teploty vody. Během konfigurace musí být nastaven počet zón teploty vody.



#### INFORMACE

**Směšovací stanice.** Pokud uspořádání vašeho systému obsahuje 2 zóny teploty výstupní vody, musíte nainstalovat směšovací stanici před hlavní zónu teploty výstupní vody.

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [4.4] | [7-02] | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Jedná zóna</li> </ul> <p>Pouze jedna zóna teploty výstupní vody:</p>  <p><b>a</b> Hlavní zóna teploty výstupní vody</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| [4.4] | [7-02] | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1: Dvě zóny</li> </ul> <p>Dvě zóny teploty výstupní vody. Hlavní zóna teploty výstupní vody sestává z topidel s vyšší zátěží a směšovací stanice k dosažení požadované teploty výstupní vody. Během topení:</p>  <p><b>a</b> Doplnková zóna teploty výstupní vody: nejvyšší teplota<br/> <b>b</b> Hlavní zóna teploty výstupní vody: nejnižší teplota<br/> <b>c</b> Směšovací stanice</p> |



#### POZNÁMKA

V případě, že systém NEBUDE nakonfigurován následujícím způsobem, může dojít k poškození tepelných zářičů. Pokud existují dvě zóny, je to důležitější než při vytápění:

- zóna s nejnižší teplotou vody je nakonfigurována jako hlavní zóna,
- zóna s nejvyšší teplotou vody je nakonfigurována jako doplňková zóna.



#### POZNÁMKA

Pokud existují 2 zóny a typy topidel jsou nesprávně nakonfigurovány, voda s vyšší teplotou může být poslána k nízkoteplotnímu topidlu (podlahové topení). Aby se tomu zabránilo:

- Nainstalujte aquastat/termostatický ventil, aby se zabránilo vysokým teplotám v nízkoteplotním topidlu.
- Ujistěte se, že správně nastavíte typy topidel (tepelných zářičů) pro hlavní zónu [2.7] a doplňkovou zónu [3.7] podle připojeného topného systému.



#### POZNÁMKA

V systému může být integrován přetlakový obtokový ventil. Mějte na paměti, že tento ventil nebude zobrazen na obrázcích.

## 7 Konfigurace

### Systém naplněný glykolem

Toto nastavení dává technikovi možnost označit, zda je systém naplněn glykolem nebo vodou. To je obzvláště důležité v případě použití glykolu k ochraně vodního okruhu proti zamrznutí. Pokud nastavení NENÍ správné, může dojít k zamrznutí kapaliny v potrubí.

| #            | Kód    | Popis                                                                                                                      |
|--------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Není použito | [E-0D] | Systém naplněný glykolem: Je systém naplněn glykolem? <ul style="list-style-type: none"><li>0: Ne</li><li>1: Ano</li></ul> |

### 7.2.4 Konfigurační průvodce: Záložní ohřívač

Výkony různých stupňů záložního ohřívače musí být nastaveny, aby funkce měření energie a/nebo řízení spotřeby elektrické energie pracovaly správně. Při měření odporu každého ohřívače můžete nastavit přesný výkon ohřívače, což zajistí přesnější údaje o spotřebě energie.

#### Typ záložního ohřívače

| #       | Kód    | Popis                                                                                              |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.1] | [E-03] | <ul style="list-style-type: none"><li>0: Žádný</li><li>2: 3V</li><li>3: 6V</li><li>4: 9W</li></ul> |

#### Napětí

- Pro model 3V a 6V je hodnota pevná 230 V, 1 fáze.
- Pro model 9W je hodnota pevná 400 V, 3 fáze.

| #       | Kód    | Popis                                                                                     |
|---------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.2] | [5-0D] | <ul style="list-style-type: none"><li>0: 230 V, 1 fáze</li><li>2: 400 V, 3 fáze</li></ul> |

#### Konfigurace

Záložní ohřívač může být nakonfigurován různými způsoby. U modelu 3V systém variabilně volí ze 3 dostupných kapacitních kroků adekvátní kapacitu pro dané provozní podmínky. U modelu 6V a 9W lze zvolit 1-fázový záložní ohřívač nebo záložní ohřívač se 2 kroky. Pokud jsou zvoleny 2 stupně, výkon druhého stupně závisí na tomto nastavení. Může být také nastaveno, aby byl vyšší výkon druhého stupně v případě nouzového provozu.

| #       | Kód    | Popis                                                                                                                                                         |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.3] | [4-0A] | <ul style="list-style-type: none"><li>0: Relé 1</li><li>1: Relé 1 / Relé 1+2</li><li>2: Relé 1 / Relé 2</li><li>3: Relé 1 / Relé 2 Nouzový Relé 1+2</li></ul> |



#### INFORMACE

Nastavení [9.3.3] a [9.3.5] jsou propojena. Změna jednoho nastavení bude mít vliv i na druhé. Pokud změníte jeden parametr, zkontrolujte, zda je druhý parametr v očekávaném nastavení.



#### INFORMACE

Během normálního provozu se výkon druhého stupně záložního ohřívače při jmenovitém napětí rovná [6-03]+[6-04].



#### INFORMACE

Pokud [4-0A]=3 a je aktivní nouzový režim, je příkon záložního ohřívače maximální a rovná se  $2 \times [6-03] + [6-04]$ .



#### INFORMACE

Pokud je požadovaná cílová nastavená hodnota akumulací teploty vyšší než 50°C a není nainstalován žádný pomocný kotel, Daikin doporučuje NEDEAKTIVOVAT druhý stupeň záložního ohřívače, protože by to mělo velký dopad na dobu, kterou jednotka potřebuje k zahřátí akumulací nádrže.



#### INFORMACE

Kapacity zobrazené v nabídce výběru pro [4-0A] jsou správně zobrazeny pouze pro správný výběr kapacitních kroků [6-03] a [6-04].



#### INFORMACE

Výpočty energetických dat jednotky budou správné pouze pro nastavení [6-03] a [6-04], která odpovídají skutečně instalované kapacitě záložního ohřívače. Příklad: U záložního ohřívače o jmenovitém výkonu 6 kW je v prvním kroku (2 kW) a v druhém kroku (4 kW) správně 6 kW.

#### Stupeň výkonu 1

| #       | Kód    | Popis                                                                                                          |
|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.4] | [6-03] | <ul style="list-style-type: none"><li>Výkon prvního stupně záložního ohřívače při jmenovitém napětí.</li></ul> |

#### Další stupeň výkonu 2

| #       | Kód    | Popis                                                                                                                                                                                                        |
|---------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.5] | [6-04] | <ul style="list-style-type: none"><li>Rozdíl ve výkonu mezi prvním a druhým stupněm (krokem) záložního ohřívače při jmenovitém napětí. Jmenovitá hodnota závisí na konfiguraci záložního ohřívače.</li></ul> |

#### Maximální výkon

| #       | Kód    | Popis                                                                                                                                             |
|---------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [9.3.9] | [4-07] | <ul style="list-style-type: none"><li>Maximální kapacita, kterou by měl dodávat záložní ohřívač.</li><li>Rozsah: 1 kW ~ 3 kW, krok 1 kW</li></ul> |

### 7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna

Zde je možné nastavit nejdůležitější nastavení pro hlavní zónu teploty výstupní vody.

#### Typ zářiče

Ohřev nebo chlazení hlavní zóny může trvat déle. Závisí to na následujícím:

- objem vody v systému,
- typ zářiče v hlavní zóně.

Toto nastavení Typ zářiče může kompenzovat pomalou nebo rychlou odezvu systému na topení/chlazení během cyklu ohřevu/chlazení. Při ovládání pomocí pokojového termostatu Typ zářiče ovlivní maximální modulaci požadované teploty výstupní vody a možnost použití automatického přepínání režimu chlazení/topení na základě vnitřní teploty okolí.

Je důležité nastavit Typ zářiče správně a v souladu s rozvržením vašeho systému. Závisí na tom cílový rozdíl teplot (delta T) pro hlavní zónu.

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                     |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.7] | [2-0C] | <ul style="list-style-type: none"><li>0: Podlahové topení</li><li>1: Jednotka s ventilátory</li><li>2: Radiátor</li></ul> |

Nastavení typu topného zařízení má vliv na rozsah nastavení teplot prostorového vytápění a cílového rozdílu teplot u topení, a to následovně:

| Popis                        | Rozsah nastavení<br>teplot prostorového<br>vytápění | Cílový rozdíl teplot<br>u topení |
|------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|
| 0: Podlahové<br>topení       | Maximálně 55°C                                      | Proměnný                         |
| 1: Jednotka s<br>ventilátory | Maximálně 55°C                                      | Proměnný                         |
| 2: Radiátor                  | Maximálně 70°C                                      | Pevný 10°C                       |

**POZNÁMKA**

**Průměrná teplota zářiče** = Teplota výstupní vody – (Delta T)/2

To znamená, že pro stejný bod nastavení teploty vody na výstupu je průměrná teplota zářiče u radiátorů nižší než u podlahového topení, protože rozdíl teplot je větší.

Příklad radiátorů:  $40 - 10/2 = 35^\circ\text{C}$

Příklad podlahového topení:  $40 - 5/2 = 37,5^\circ\text{C}$

Za účelem kompenzace můžete:

- Zvýšit křivku požadovaných teplot dle počasí [2.5].
- Povolit modulaci teploty výstupní vody a zvýšit maximální modulaci [2.C].

**Ovládání**

Definujte způsob ovládání provozu jednotky.

| Ovládání                   | V tomto ovládání...                                                                                                                                            |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výstupní voda              | Provozní režim jednotky je zvolen na základě teploty výstupní vody bez ohledu na skutečnou pokojovou teplotu a/nebo požadavek na topení či chlazení místnosti. |
| Externí pokojový termostat | Provozní režim jednotky je vybrán podle externího termostatu nebo ekvivalentního zařízení (např. konvektor tepelného čerpadla).                                |
| Pokojový termostat         | Provozní režim jednotky je vybrán na základě teploty okolí samostatného lidského komfortního rozhraní (BRC1HHDA použitého jako pokojový termostat).            |

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                          |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.9] | [C-07] | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Výstupní voda</li> <li>• 1: Externí pokojový termostat</li> <li>• 2: Pokojový termostat</li> </ul> |

**Režim nast. hodnoty**

Definujte režim cílové nastavené hodnoty:

- Pevné: požadovaná teplota výstupní vody nezávisí na teplotě venkovního prostředí.
- V režimu Topení dle počasí, pevné chlazení požadovaná teplota výstupní vody:
  - závisí na venkovní teplotě okolí u topení
  - NEZÁVISÍ na venkovní teplotě okolí u chlazení
- V režimu Dle počasí požadovaná teplota výstupní vody závisí na venkovní teplotě okolí.

| #     | Kód          | Popis                                                                                                                                             |
|-------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.4] | Není použito | Režim nast. hodnoty: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pevné</li> <li>• Topení dle počasí, pevné chlazení</li> <li>• Dle počasí</li> </ul> |

Pokud je aktivní režim provozu dle počasí, budou mít nízké venkovní teploty za následek teplejší vodu a naopak. Během provozu závislém na počasí může uživatel posunout teplotu vody nahoru nebo dolů maximálně o 10°C.

**Plán**

Označuje, zda je požadovaná teplota výstupní vody podle plánu. Vliv režimu nastavení teploty výstupní vody [2.4] je následující:

- Pokud je režim nastavení teploty výstupní vody Pevné, plánované činnosti se skládají z požadovaných teplot výstupní vody, buď předem nastavených nebo vlastních.
- Pokud je režim nastavení teploty výstupní vody Dle počasí, plánované činnosti se skládají z požadovaných činností posunu, buď předem nastavených nebo vlastních.

| #     | Kód          | Popis                                                                       |
|-------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| [2.1] | Není použito | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Ne</li> <li>• 1: Ano</li> </ul> |

**7.2.6 Konfigurační průvodce: Doplnková zóna**

Zde je možné nastavit nejdůležitější nastavení pro doplňkovou zónu teploty výstupní vody.

**Typ zářiče**

Další informace o této funkci viz ["7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna"](#) [30].

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                               |
|-------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.7] | [2-0D] | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Podlahové topení</li> <li>• 1: Jednotka s ventilátory</li> <li>• 2: Radiátor</li> </ul> |

**Ovládání**

Zde je zobrazen typ ovládání, avšak nelze jej upravit. Je určen typem ovládání hlavní zóny. Další informace o této funkci viz ["7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna"](#) [30].

| #     | Kód          | Popis                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.9] | Není použito | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Výstupní voda pokud je typ ovládání hlavní zóny Výstupní voda.</li> <li>• 1: Externí pokojový termostat pokud je typ ovládání hlavní zóny Externí pokojový termostat nebo Pokojový termostat.</li> </ul> |

**Režim nast. hodnoty**

Další informace o této funkci viz ["7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna"](#) [30].

| #     | Kód          | Popis                                                                                                                                 |
|-------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.4] | Není použito | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Pevné</li> <li>• 1: Topení dle počasí, pevné chlazení</li> <li>• 2: Dle počasí</li> </ul> |

**Plán**

Označuje, zda je požadovaná teplota výstupní vody podle plánu. Viz také ["7.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna"](#) [30].

| #     | Kód          | Popis                                                                       |
|-------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| [3.1] | Není použito | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Ne</li> <li>• 1: Ano</li> </ul> |

## 7 Konfigurace

### 7.2.7 Konfigurační průvodce: Nádrž



#### INFORMACE

Aby bylo možné odmrazování nádrže, doporučujeme minimální teplotu v nádrži 35°C.

#### Režim zahřívání

Teplá užitková voda může být ohřata 2 různými způsoby. Liší se podle způsobu nastavení požadované teploty v nádrži a způsobem činnosti jednotky.

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [5.6] | [6-0D] | Režim zahřívání: <ul style="list-style-type: none"><li>0: Pouze opětovný ohřev: Teplota akumulací nádrže je vždy udržována na cílové nastavené hodnotě zvolené na obrazovce nastavení teploty nádrže.</li><li>3: Plánovaný opětovný ohřev: Teplota akumulací nádrže se liší podle teplotního plánu nádrže.</li></ul> |

Další podrobnosti viz návod k obsluze.

#### Nastavení pro režim Pouze opětovný ohřev

Během režimu Pouze opětovný ohřev lze v uživatelském rozhraní nastavit cílovou hodnotu nádrže. Maximální povolená teplota je určena následujícím nastavením:

Pokyny pro nastavení hystereze ZAPNUTÍ tepelného čerpadla:

#### Nastavení pro Pouze plánovaný režim a Plánovaný režim + režim opětovného ohřevu

## 7.3 Křivka dle počasí

### 7.3.1 Co je křivka dle počasí?

#### Provoz dle počasí

Jednotka je v provozu dle počasí, pokud je požadovaná teplota výstupní vody nebo teplota v nádrži stanovena automaticky podle venkovní teploty. Je proto připojena ke snímači teploty na severní stěně budovy. Pokud je venkovní teplota klesne nebo stoupne jednotka se okamžitě přizpůsobí. Jednotka tak nemusí čekat na zpětnou vazbu od termostatu, aby zvýšila či snížila teplotu výstupní vody či teplotu v nádrži. Protože reaguje rychleji, brání vysokým vzestupům a poklesům vnitřní teploty a teploty vody v místech odběru.

#### Výhody

Provoz dle počasí snižuje spotřebu elektřiny.

#### Křivka dle počasí

Aby bylo možné kompenzovat rozdíly v teplotě, jednotka se spoléhá na svou křivku dle počasí. Tato křivka definuje, o kolik se liší teplota výstupní vody nebo v nádrži od venkovních teplot. Vzhledem k tomu, že sklon křivky závisí na místních okolnostech, jako je podnebí a izolace budovy, může křivku upravit technik nebo uživatel.

#### Typy křivky dle počasí

Existují 2 typy křivky dle počasí:

- 2bodová křivka
- Křivka se sklonem a trvalou odchylkou

To, jaký typ křivky použijete k nastavení, závisí na vašich osobních preferencích. Viz "7.3.4 Použití křivek dle počasí" [p. 33].

#### Dostupnost

Křivka dle počasí je k dispozici pro:

- Hlavní zóna - topení

- Hlavní zóna - chlazení
- Doplňková zóna - topení
- Doplňková zóna - chlazení
- Nádrž (k dispozici pouze technikům)



#### INFORMACE

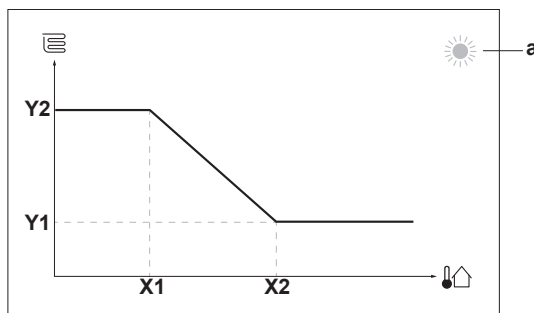
Pro provoz v režimu dle počasí musíte správně nastavit teplotu hlavní zóny, doplňkové zóny nebo nádrže. Viz "7.3.4 Použití křivek dle počasí" [p. 33].

### 7.3.2 2bodová křivka

Definujte křivku dle počasí pomocí těchto dvou nastavených teplot:

- Nastavená teplota (X1, Y2)
- Nastavená teplota (X2, Y1)

#### Příklad



| Položka | Popis                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a       | Vybraná zóna nastavení teploty dle počasí: <ul style="list-style-type: none"><li>: Vytápění hlavní zóny nebo doplňkové zóny</li><li>: Chlazení hlavní zóny nebo doplňkové zóny</li><li>: Teplá užitková voda</li></ul>                                          |
| X1, X2  | Příklady venkovní teploty okolí                                                                                                                                                                                                                                 |
| Y1, Y2  | Příklady požadované teploty v nádrži nebo teploty výstupní vody. Ikona odpovídá typu topidla pro danou zónu: <ul style="list-style-type: none"><li>: Podlahové topení</li><li>: Jednotka s ventilátorem</li><li>: Radiátor</li><li>: Akumulační nádrž</li></ul> |

| Možné činnosti na této obrazovce |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
|                                  | Procházejte teplotami.       |
|                                  | Změňte teplotu.              |
|                                  | Přejděte k další teplotě.    |
|                                  | Potvrďte změny a pokračujte. |

### 7.3.3 Křivka se sklonem a trvalou odchylkou

#### Sklon a trvalá odchylka

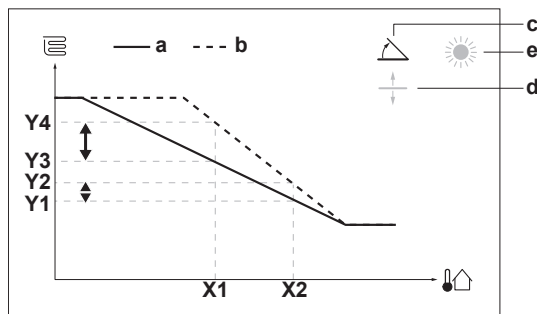
Definujte křivku dle počasí podle jejího sklonu a trvalé odchylky:

- Změnou **sklonu** můžete různě zvyšovat nebo snižovat teplotu výstupní vody pro různé teploty okolí. Například pokud je teplota výstupní vody obecně v pořádku, ale při nízkých teplotách okolí je příliš chladno, zvýšte křivku tak, aby se teplota výstupní vody zvyšovala při snižování teplot okolí.
- Změnou **trvalé odchylky** můžete podobně zvyšovat nebo snižovat teplotu výstupní vody pro různé teploty okolí. Například pokud je teplota výstupní vody vždy poněkud chladná při různých

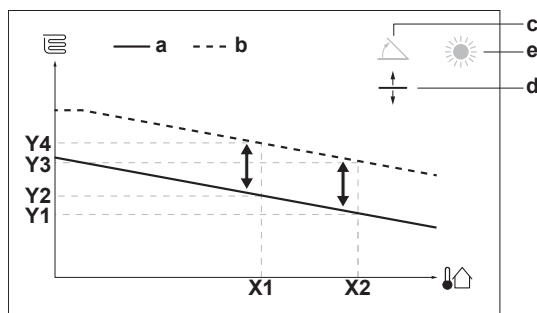
teplotách okolí, posuňte trvalou odchylku nahoru, aby se tak zvýšila teplota výstupní vody pro všechny teploty okolí.

### Příklady

Křivka dle počasí při výběru sklonu:



Křivka dle počasí při výběru trvalé odchylky:



| Položka        | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a              | Křivka dle počasí před změnami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| b              | Křivka dle počasí po změnách (příklad): <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud dojde ke změně sklonu, nová upřednostňovaná teplota na X1 bude nerovnoměrně vyšší, než upřednostňovaná teplota na X2.</li> <li>Pokud dojde ke změně trvalé odchylky, nová upřednostňovaná teplota na X1 bude rovnoměrně vyšší, jako upřednostňovaná teplota na X2.</li> </ul> |
| c              | Skлон                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| d              | Trvalá odchylka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| e              | Vybraná zóna nastavení teploty dle počasí: <ul style="list-style-type: none"> <li>: Vytápění hlavní zóny nebo doplňkové zóny</li> <li>: Chlazení hlavní zóny nebo doplňkové zóny</li> <li>: Teplá užitková voda</li> </ul>                                                                                                                                         |
| X1, X2         | Příklady venkovní teploty okolí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Y1, Y2, Y3, Y4 | Příklady požadované teploty v nádrži nebo teploty výstupní vody. Ikona odpovídá typu topidla pro danou zónu: <ul style="list-style-type: none"> <li>: Podlahové topení</li> <li>: Jednotka s ventilátorem</li> <li>: Radiátor</li> <li>: Akumulační nádrž</li> </ul>                                                                                               |

### Možné činnosti na této obrazovce

|  |                                                                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vyberte sklon nebo trvalou odchylku.                                                                                                  |
|  | Zvyšte nebo snižte sklon/trvalou odchylku.                                                                                            |
|  | Pokud je vybrán sklon: nastavte sklon a přejděte na trvalou odchylku.<br>Pokud je vybrána trvalá odchylka: nastavte trvalou odchylku. |
|  | Potvrďte změny a vraťte se do dílčí nabídky.                                                                                          |

### 7.3.4 Použití křivek dle počasí

Křivky dle počasí nakonfigurujte následovně:

#### Definování režimu nastavení teploty

Chcete-li použít křivku dle počasí, musíte definovat správný režim nastavení teploty:

| Přejděte do režimu nastavení teploty...    | Nastavte režim nastavené teploty na...                     |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Hlavní zóna - topení</b>                |                                                            |
| [2.4] Hlavní zóna > Režim nast. hodnoty    | Topení dle počasí, pevné chlazení NEBO Dle počasí          |
| <b>Hlavní zóna - chlazení</b>              |                                                            |
| [2.4] Hlavní zóna > Režim nast. hodnoty    | Dle počasí                                                 |
| <b>Doplňková zóna - topení</b>             |                                                            |
| [3.4] Doplnková zóna > Režim nast. hodnoty | Topení dle počasí, pevné chlazení NEBO Dle počasí          |
| <b>Doplňková zóna - chlazení</b>           |                                                            |
| [3.4] Doplnková zóna > Režim nast. hodnoty | Dle počasí                                                 |
| <b>Nádrž</b>                               |                                                            |
| [5.B] Nádrž > Režim nast. hodnoty          | <b>Omezení:</b> K dispozici pouze technikům.<br>Dle počasí |

#### Změna typu křivky dle počasí

Chcete-li změnit typ pro všechny zóny (hlavní + doplňková) a pro nádrž, přejděte na [2.E] Hlavní zóna > Typ křivky dle počasí.

Zobrazení, který typ je vybrán, je také možné pomoci:

- [3.C] Doplnková zóna > Typ křivky dle počasí
- [5.E] Nádrž > Typ křivky dle počasí

**Omezení:** K dispozici pouze technikům.

#### Změna křivky dle počasí

| Zóna                             | Přejděte na...                                                                  |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hlavní zóna - topení</b>      | [2.5] Hlavní zóna > Křivka topení dle počasí                                    |
| <b>Hlavní zóna - chlazení</b>    | [2.6] Hlavní zóna > Křivka chlazení dle počasí                                  |
| <b>Doplňková zóna - topení</b>   | [3.5] Doplnková zóna > Křivka topení dle počasí                                 |
| <b>Doplňková zóna - chlazení</b> | [3.6] Doplnková zóna > Křivka chlazení dle počasí                               |
| <b>Nádrž</b>                     | <b>Omezení:</b> K dispozici pouze technikům.<br>[5.C] Nádrž > Křivka dle počasí |

## 7 Konfigurace



### INFORMACE

#### Maximální a minimální nastavené teploty

Nemůžete nakonfigurovat křivku tak, aby byly teploty vyšší nebo nižší, než je nastavená maximální a minimální teplota pro danou zónu nebo pro nádrž. Pokud je dosažena maximální nebo minimální nastavená teplota, křivka se narovná.

#### Pro jemné vyladění křivky dle počasí: křivka se sklonem a trvalou odchylkou

V následující tabulce je popsáno, jak vyladit křivku dle počasí pro zónu nebo nádrž:

| Pocit...                            |                                     | Vyladění křivky se sklonem a trvalou odchylkou: |                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------|
| Při běžných venkovních teplotách... | Při nízkých venkovních teplotách... | Sklon                                           | Trvalá odchylka |
| OK                                  | Chlad                               | ↑                                               | —               |
| OK                                  | Horko                               | ↓                                               | —               |
| Chlad                               | OK                                  | ↓                                               | ↑               |
| Chlad                               | Chlad                               | —                                               | ↑               |
| Chlad                               | Horko                               | ↓                                               | ↑               |
| Horko                               | OK                                  | ↑                                               | ↓               |
| Horko                               | Chlad                               | ↑                                               | ↓               |
| Horko                               | Horko                               | —                                               | ↓               |

#### Pro jemné vyladění křivky dle počasí: 2bodová křivka

V následující tabulce je popsáno, jak vyladit křivku dle počasí pro zónu nebo nádrž:

| Pocit...                            |                                     | Vyladění pomocí nastavených teplot: |                   |                   |                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Při běžných venkovních teplotách... | Při nízkých venkovních teplotách... | Y2 <sup>(a)</sup>                   | Y1 <sup>(a)</sup> | X1 <sup>(a)</sup> | X2 <sup>(a)</sup> |
| OK                                  | Chlad                               | ↑                                   | —                 | ↑                 | —                 |
| OK                                  | Horko                               | ↓                                   | —                 | ↓                 | —                 |
| Chlad                               | OK                                  | —                                   | ↑                 | —                 | ↑                 |
| Chlad                               | Chlad                               | ↑                                   | ↑                 | ↑                 | ↑                 |
| Chlad                               | Horko                               | ↓                                   | ↑                 | ↓                 | ↑                 |
| Horko                               | OK                                  | —                                   | ↓                 | —                 | ↓                 |
| Horko                               | Chlad                               | ↑                                   | ↓                 | ↑                 | ↓                 |
| Horko                               | Horko                               | ↓                                   | ↓                 | ↓                 | ↓                 |

<sup>(a)</sup> Viz "7.3.2 2bodová křivka" ▶ 32].

## 7.4 Nabídka nastavení

Další nastavení můžete provést pomocí obrazovky hlavní nabídky a jejích dílčích nabídek. Nachází se zde nejdůležitější nastavení.

### 7.4.1 Hlavní zóna

#### Typ ext. termostatu

Platí pouze pro ovládání pomocí externího pokojového termostatu.



#### POZNÁMKA

Pokud je použit externí pokojový termostat, bude tento externí pokojový termostat ovládat protimrazovou ochranu místnosti. Protimrazová ochrana místnosti je však možná pouze pokud je parametr [C.2] Prostorové vytápění/chlazení=Zapnuto.

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [2.A] | [C-05] | Typ externího pokojového termostatu pro hlavní zónu: <ul style="list-style-type: none"><li>1: 1 kontakt: Použitý externí pokojový termostat může pouze odeslat stav termostatu ZAPNUTO/VYPNUTO. Není zde možnost oddělení požadavku na topení nebo chlazení.</li><li>2: 2 kontakty: Použitý externí pokojový termostat může odeslat samostatný stav termostatu topení/chlazení ZAPNUTO/VYPNUTO.</li></ul> |

### 7.4.2 Doplnková zóna

#### Typ ext. termostatu

Platí pouze pro ovládání pomocí externího pokojového termostatu. Další informace o této funkci viz "7.4.1 Hlavní zóna" ▶ 34].

| #     | Kód    | Popis                                                                                                                                       |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [3.A] | [C-06] | Typ externího pokojového termostatu pro doplňkovou zónu: <ul style="list-style-type: none"><li>1: 1 kontakt</li><li>2: 2 kontakty</li></ul> |

### 7.4.3 Informace

#### Informace o prodejci

Technik zde může uvést své kontaktní číslo.

| #     | Kód          | Popis                                                               |
|-------|--------------|---------------------------------------------------------------------|
| [8.3] | Není použito | Telefonní číslo, na které mohou uživatelé volat v případě problémů. |

## 7.5 Struktura nabídky: přehled nastavení technika

| [9] Nastavení technika                         | [9.2] Teplá užitková voda |
|------------------------------------------------|---------------------------|
| Průvodce konfigurace                           | Teplá užitková voda       |
| Teplá užitková voda                            | Čerpadlo TUV              |
| Záložní ohřívač                                | Plán čerpadla TUV         |
| Nouzový                                        | Solární                   |
| Vyrovnávání                                    |                           |
| Prevence před zamrznutím vodního potrubí       |                           |
| Zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou |                           |
| Řízení spotřeby energie                        |                           |
| Měření energie                                 |                           |
| Snímače                                        |                           |
| Bivalentní                                     |                           |
| Výstup alarmu                                  |                           |
| Automatický restart                            |                           |
| Úsporný režim                                  |                           |
| Deaktivovat ochrany                            |                           |
| Nucené odmrazování                             |                           |
| Přehled provozních parametrů                   |                           |
| Export nastavení MMI                           |                           |
| Chytrá správa nádrže                           |                           |
| Dvouzónová sada                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |
|                                                |                           |

(\*) Platí pouze pro švédštinu.

**INFORMACE**

V závislosti na zvolených nastaveních technika a typu jednotky budou nastavení zobrazena nebo skryta.

## 8 Uvedení do provozu



### POZNÁMKA

**Obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu.** Kromě pokynů pro uvedení do provozu v této kapitole je také k dispozici obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu na portálu Daikin Business Portal (je vyžadováno ověření).

Obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu doplňuje pokyny v této kapitole a lze jej použít jako návod a šablonu pro zprávy při uvádění do provozu a předání uživateli.

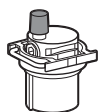


### POZNÁMKA

VŽDY ovládejte jednotku termistory a/nebo tlakovými snímači/spínači. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ by mohlo dojít ke spálení kompresoru.



### POZNÁMKA



Ujistěte se, že je automatický odvodušňovací ventil v hydraulickém bloku otevřený.

Všechny automatické odvodušňovací ventily musí zůstat po uvedení do provozu otevřeny.



### INFORMACE

**Ochranné funkce – Režim "Installer-on-site" ("Technik na místě").** Tento software je vybaven ochrannými funkcemi, například protimrazovou ochranou. Zařízení tyto funkce v případě potřeby spustí automaticky.

V průběhu instalace nebo servisu je toto chování nežádoucí. Ochranné funkce proto mohou být zakázány:

- **Při prvním zapnutí:** Ochranné funkce jsou ve výchozím nastavení zakázány. Po 12 hodinách budou automaticky povoleny.
- **Poté:** Ochranné funkce může ručně zakázat technik, když nastaví [9.G]: Deaktivovat ochrany=Ano. Po skončení prací může ochranné funkce povolit nastavením [9.G]: Deaktivovat ochrany=Ne.

## 8.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

- Po dokončení instalace jednotky je nutné zkontrolovat následující položky.
- Jednotku uzavřete.
- Zapněte jednotku.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Přečtěte si úplné pokyny k instalaci popsané v <b>referenční příručce k instalaci</b> .                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | <b>Vnitřní jednotka</b> je správně namontována. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Zkontrolujte, zda je horní kryt správně nasazen.</li> <li>▪ Zkontrolujte, zda je horní kryt zajištěn šrouby (šrouby horního krytu).</li> </ul> |
| <input type="checkbox"/> | <b>Venkovní jednotka</b> je správně namontována.                                                                                                                                                                                        |

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Následující <b>místní zapojení</b> bylo provedeno dle tohoto dokumentu a platných zákonů: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mezi místním napájecím panelem a venkovní jednotkou</li> <li>▪ Mezi vnitřní a venkovní jednotkou</li> <li>▪ Mezi místním napájecím panelem a vnitřní jednotkou</li> <li>▪ Mezi vnitřní jednotkou a ventily (pokud jsou součástí)</li> <li>▪ Mezi vnitřní jednotkou a pokojovým termostatem (pokud je namontován)</li> </ul> |
| <input type="checkbox"/> | Systém je řádně <b>uzemněn</b> a uzemňovací svorky jsou dotaženy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> | <b>Pojistky</b> nebo lokálně nainstalovaná ochranná zařízení jsou nainstalována podle tohoto dokumentu a NEJSOU vyřazena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> | <b>Napájecí napětí</b> musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | V rozváděcí skříňce NEJSOU žádné <b>uvolněné přípojky</b> nebo poškozené elektrické součásti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné <b>poškozené součásti</b> nebo <b>zmáčknuté potrubí</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | <b>Jistič záložního ohřivače</b> F1B (lokálně dostupný díl) na rozváděcí skříňce je ZAPNUTÝ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | Je použit správný rozměr potrubí a <b>trubky</b> jsou správně izolovány.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | Uvnitř vnitřní jednotky NEDOCHÁZÍ k žádnému <b>úniku vody</b> . Všechny elektrické součásti a připojení jsou suché.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | <b>Uzavírací ventily</b> jsou správně instalovány a zcela otevřené.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input type="checkbox"/> | <b>Automatické odvodušňovací ventily</b> jsou otevřené.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <input type="checkbox"/> | Z <b>přetlakového pojistného ventilu</b> při otevření vytéká voda. MUSÍ vytékat čistá voda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <input type="checkbox"/> | <b>Minimální objem vody</b> musí být zajištěn za všech podmínek. Viz "Kontrola objemu a průtoku vody" v části <b>"5.1 Příprava vodního potrubí"</b> [9].                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | <b>Akumulační nádrž</b> je zcela plná.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## 8.2 Kontrolní seznam během uvedení do provozu

|                          |                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b>Minimální průtok</b> během provozu záložního ohřivače/odmrazování je zaručen za všech podmínek. Viz "Kontrola objemu a průtoku vody" v části <b>"5.1 Příprava vodního potrubí"</b> [9]. |
| <input type="checkbox"/> | Provedení <b>odvodušnění</b> .                                                                                                                                                             |
| <input type="checkbox"/> | Provedení <b>testovacího provozu</b>                                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | Provedení <b>provozní zkoušky ovladače</b> .                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | <b>Funkce vysoušení podkladu podlahového topení</b><br>Funkce vysoušení podkladu podlahového topení je spuštěna (v případě potřeby).                                                       |
| <input type="checkbox"/> | Slouží k nastavení <b>bivalentního zdroje tepla</b> .                                                                                                                                      |

### 8.2.1 Kontrola minimálního průtoku vody

|   |                                                                                                                                                         |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Zkontrolujte hydraulickou konfiguraci, abyste zjistili, jaké okruhy prostorového vytápění lze uzavřít mechanickými, elektronickými nebo jinými ventily. | — |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

|   |                                                                                                                                                                                                                           |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2 | Uzavřete všechny okruhy prostorového vytápění, které lze uzavřít.                                                                                                                                                         | — |
| 3 | Zahajte zkušební provoz čerpadla (viz "8.2.4 Zkušební provoz akčního členu" [p. 37]).                                                                                                                                     | — |
| 4 | Zjistěte průtok <sup>(a)</sup> . Pokud je průtok příliš nízký: <ul style="list-style-type: none"> <li>Odvzdušněte.</li> <li>Zkontrolujte funkci motoru ventilu M1S a M2S. Podle potřeby vyměňte motor ventilu.</li> </ul> | — |

<sup>(a)</sup> Během zkušebního provozu čerpadla může jednotka pracovat s nižším průtokem než je minimální požadovaný průtok.

| Minimální požadovaný průtok |
|-----------------------------|
| 20 l/min                    |

### 8.2.2 Odvzdušnění

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: Provoz a vypněte provoz Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

|   |                                                                                                                                                                           |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [p. 27].                                                                          | — |
| 2 | Přejděte na [A.3]: Uvedení do provozu > Odvzdušnění.                                                                                                                      |   |
| 3 | Vyberte OK pro potvrzení.<br><b>Výsledek:</b> Odvzdušnění se spustí. Vypne se automaticky jakmile je cyklus odvzdušnění dokončen.<br>Chcete-li vypnout odvzdušnění ručně: |   |
| 1 | Přejděte na Zastavit odvzdušňování.                                                                                                                                       |   |
| 2 | Vyberte OK pro potvrzení.                                                                                                                                                 |   |

### 8.2.3 Provedení zkušebního provozu

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: Provoz a vypněte provoz Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

|   |                                                                                                                                                                   |   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technik. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [p. 27].                                                                   | — |
| 2 | Přejděte na [A.1]: Uvedení do provozu > Zkušební provoz.                                                                                                          |   |
| 3 | Vyberte zkoušku ze seznamu. <b>Příklad:</b> Topení.                                                                                                               |   |
| 4 | Vyberte OK pro potvrzení.<br><b>Výsledek:</b> Spustí se zkušební provoz. Po dokončení se automaticky vypne (±30 min).<br>Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně: |   |
| 1 | V nabídce přejděte na Vypnout zkušební provoz.                                                                                                                    |   |
| 2 | Vyberte OK pro potvrzení.                                                                                                                                         |   |



#### INFORMACE

Pokud je venkovní teplota mimo provozní rozsah, NEMUSÍ jednotka pracovat nebo NEMUSÍ zajistit požadovaný výkon.

#### Chcete-li sledovat teplotu výstupní vody a teplotu v nádrži

Během zkušebního provozu je možné zkontrolovat správný chod jednotky sledováním teploty výstupní vody (režim topení/chlazení) a teplotu v nádrži TUV (režim ohřevu teplé užitkové vody).

Sledování teplot:

|   |                                |  |
|---|--------------------------------|--|
| 1 | V nabídce přejděte na Snímače. |  |
| 2 | Vyberte informace o teplotě.   |  |

### 8.2.4 Zkušební provoz akčního členu

#### Účel

Provedte zkoušku provozu ovladačů k ověření správného provozu různých ovladačů. Například pokud zvolíte Čerpadlo, spustí se zkušební provoz čerpadla.

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: Provoz a vypněte provoz Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

|   |                                                                                                                                                                                 |   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [p. 27].                                                                                | — |
| 2 | Přejděte na [A.2]: Uvedení do provozu > Zkušební provoz akčního členu.                                                                                                          |   |
| 3 | Vyberte zkoušku ze seznamu. <b>Příklad:</b> Čerpadlo.                                                                                                                           |   |
| 4 | Vyberte OK pro potvrzení.<br><b>Výsledek:</b> Spustí se zkušební provoz akčního členu. Po dokončení se automaticky vypne (±30 min).<br>Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně: |   |
| 1 | V nabídce přejděte na Vypnout zkušební provoz.                                                                                                                                  |   |
| 2 | Vyberte OK pro potvrzení.                                                                                                                                                       |   |

### Možné zkušební provozní ovladačů



#### POZNÁMKA

Při zkušebním provozu záložního ohříváče se ujistěte, že je během testu otevřen alespoň jeden ze dvou směšovacích ventilů jednotky. Jinak se může spustit tepelná pojistka záložního ohříváče.

- Zkouška Záložní ohříváč 1
- Zkouška Záložní ohříváč 2
- Zkouška Čerpadlo



#### INFORMACE

Před provedením zkušebního provozu se v systému nesmí vyskytovat žádný vzduch. Během zkušebního provozu se také vyhněte rušivým činnostem ve vodním okruhu.

- Zkouška Uzavírací ventil
- Zkouška Signál TUV
- Zkouška Bivalentní signál
- Zkouška Výstup alarmu
- Zkouška Signál chl/top
- Zkouška Čerpadlo TUV
- Zkouška Ventil nádrže
- Zkouška Obtokový ventil
- Přímé čerpadlo z dvouzónové sady test (souprava regulující 2 teplotně rozdílné okruhy EKMIKPOA nebo EKMIKPHA)
- Kombinované čerpadlo z dvouzónové sady test (souprava regulující 2 teplotně rozdílné okruhy EKMIKPOA nebo EKMIKPHA)
- Směšovací ventil dvouzónové sady test (souprava regulující 2 teplotně rozdílné okruhy EKMIKPOA nebo EKMIKPHA)

### 8.2.5 Provedení vysoušení podkladu podlahového topení

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do [C]: Provoz a vypněte provoz Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

|   |                                                                                                  |   |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1 | Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" [p. 27]. | — |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

## 9 Předání uživateli

|   |                                                                                                                                                                               |                                                                                   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 2 | Přejděte na [A.4]: Uvedení do provozu > Vysoušení podkladu podlahového topení.                                                                                                |  |
| 3 | Nastavte program vysoušení: přejděte na Program a použijte obrazovku programování vysoušení podkladu podlahového topení.                                                      |  |
| 4 | Vyberte OK pro potvrzení.<br><b>Výsledek:</b> Vysoušení podkladu podlahového topení se spustí. Po dokončení se automaticky vypne.<br>Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně: |  |
| 1 | Přejděte na Zastavit vysoušení podkladu podlahového topení.                                                                                                                   |  |
| 2 | Vyberte OK pro potvrzení.                                                                                                                                                     |  |



### POZNÁMKA

Pro provedení vysoušení podkladu podlahového topení musí být nejprve zakázána protimrazová ochrana místnosti ([2-06]=0). Ve výchozím nastavení je povolena ([2-06]=1). V důsledku režimu "technik na místě" (viz "Uvedení do provozu") však bude protimrazová ochrana místnosti automaticky zakázána po 12 hodin od prvního spuštění.

Jestliže je stále nutné provést vysoušení podkladu po uplynutí prvních 12 hodin od spuštění, manuálně zakažte protimrazovou ochranu místnosti změnou parametru [2-06] na "0", a PONECHTE ji vypnutou až do dokončení vysoušení podkladu. V případě nedodržení tohoto upozornění může dojít k popraskání podkladní vrstvy.



### POZNÁMKA

Aby bylo možné spustit vysoušení podkladu podlahového topení, ujistěte se, že jsou splněna následující nastavení:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

## 9 Předání uživateli

Jakmile byl testovací provoz dokončen a jednotka pracuje správně, ujistěte se, že uživateli jsou zřejmé následující skutečnosti:

- Vyplňte tabulku nastavení technika (v návodu k obsluze) aktuálními nastaveními.
- Zkontrolujte, zda má uživatel tištěnou dokumentaci a požádejte jej, aby si ji ponechal pro budoucí potřebu. Informujte uživatele, že úplnou dokumentaci nalezne na webu uvedeném výše v této příručce.
- Vysvětlete uživateli, jak má obsluhovat systém a co musí udělat v případě problémů.
- Ukažte uživateli, co musí udělat při údržbě jednotky.
- Vysvětlete uživateli tipy ohledně úspor energie, které jsou popsány v návodu k obsluze.

### 8.2.6 Pokyny pro nastavení bivalentních zdrojů tepla

U systémů bez nepřímého pomocného kotle připojeného k akumulární nádrži je povinné instalovat elektrický záložní ohříváč, aby byl zajištěn bezpečný provoz za všech podmínek.

#### Modely se systémem bez tlaku

V případě modelů se systémem bez tlaku musí být vždy nainstalován záložní ohříváč (EKECBUA\*).

V případě modelů se systémem bez tlaku je tovární nastavení pole kódu [C-02] nastaveno na 0.

#### Bivalentní modely

V případě bivalentních modelů je tovární nastavení pole kódu [C-02] nastaveno na 2. Předpokládá se, že je připojen ovládatelný bivalentní externí zdroj tepla (další informace najdete v referenční příručce k instalaci).

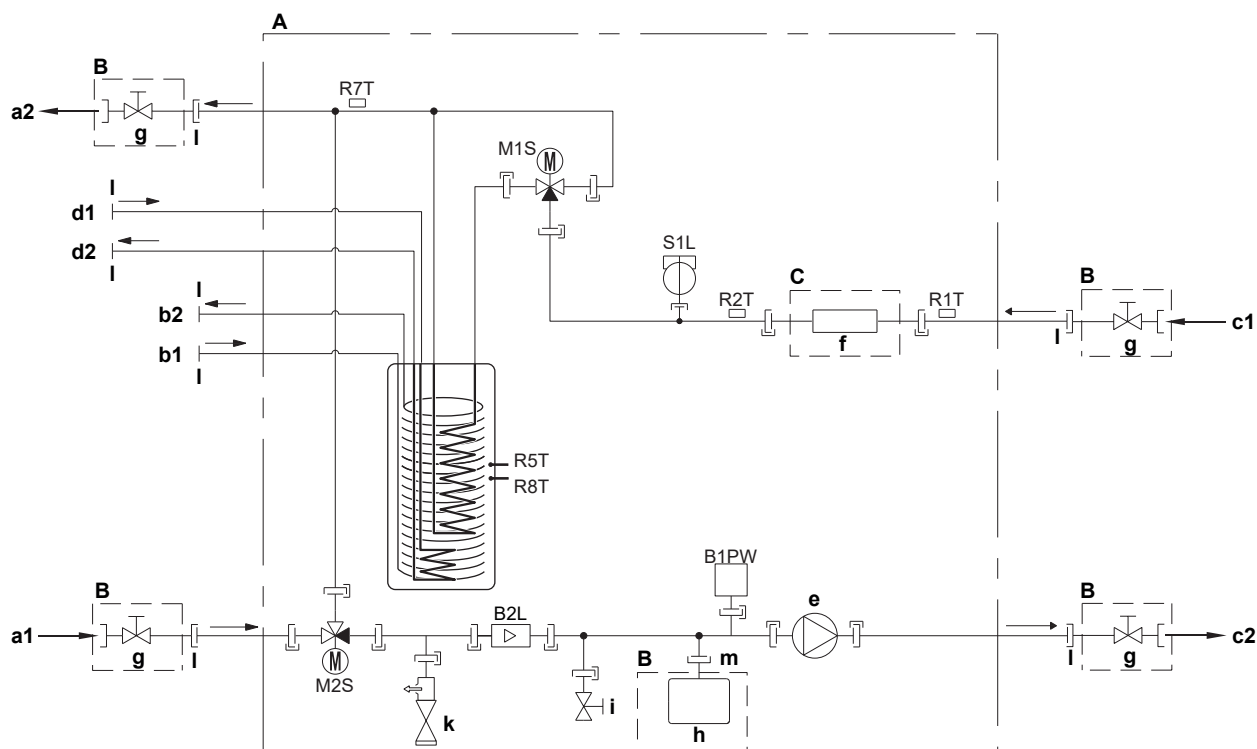
Bez ovládatelného bivalentního externího zdroje tepla musí být nainstalován záložní ohříváč (EKECBUA\*) a kód pole [C-02] musí být nastaven na 0.

**RADA:** Pokud je kód pole [C-02] nastaven na 0 a není připojen žádný záložní ohříváč, je vygenerována chyba UA 17 na AL 3 \* ECH2O.

## 10 Technické údaje

Částečný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na místních webových stránkách Daikin (veřejně dostupný). Úplný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na portálu Daikin Business Portal (je zapotřebí autorizace).

### 10.1 Schéma potrubního rozvodu: Vnitřní jednotka



3D136050 B

- A Vnitřní jednotka
- B Místní instalace
- C Volitelné příslušenství
- a1 Prostorové vytápění/chlazení – VSTUP vody (šroubová přípojka, 1")
- a2 Prostorové vytápění/chlazení – VÝSTUP vody (šroubová přípojka, 1")
- b1 TUV - VSTUP studené vody (šroubová přípojka, 1")
- b2 TUV - VÝSTUP teplé vody (šroubová přípojka, 1")
- c1 VSTUP vody z venkovní jednotky (šroubová přípojka, 1")
- c2 VÝSTUP vody do venkovní jednotky (šroubová přípojka, 1")
- d1 VSTUP vody z bivalentního zdroje tepla (šroubová přípojka, 1")
- d2 VÝSTUP vody do bivalentního zdroje tepla (šroubová přípojka, 1")
- e Čerpadlo
- f Záložní ohřívač
- g Uzavírací ventil, s vnitřním-vnitřním závitem 1"
- h Expanzní nádoba
- i Odtokový ventil
- k Pojistný ventil
- l Vnější závit 1"
- m Vnější závit 3/4"
- B2L Průtokový snímač
- B1PW Snímač tlaku vody prostorového vytápění
- M1S Ventil nádrže
- M2S Obtokový ventil
- R1T Termistor (VSTUP vody)
- R2T Termistor (záložní ohřívač – VÝSTUP vody)
- R5T, R8T Termistor (nádrž)
- R7T Termistor (nádrž - VÝSTUP vody)
- S1L Průtokový spínač
- Šroubová přípojka
- Nátrubek s převlečnou maticí
- Rychlospojka
- Pájená přípojka

## 10.2 Schéma zapojení: Vnitřní jednotka

Viz schéma vnitřního zapojení jednotky dodávané s jednotkou (na vnitřní straně horního krytu spínací skříňky vnitřní jednotky). Použité zkratky jsou uvedeny dále.

### Poznámky, jež je třeba projít před spuštěním jednotky

| Angličtina                                            | Překlad                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Notes to go through before starting the unit          | Poznámky, jež je třeba projít před spuštěním jednotky                                                      |
| X1M                                                   | Hlavní svorka                                                                                              |
| X12M                                                  | Místní svorka pro připojení střídavého proudu                                                              |
| X15M                                                  | Místní svorka pro připojení stejnosměrného proudu                                                          |
| X6M                                                   | Svorka napájení záložního ohříváče                                                                         |
| -----                                                 | Uzemnění                                                                                                   |
| -----                                                 | Lokálně dostupný díl                                                                                       |
| ①                                                     | Několik možností zapojení                                                                                  |
|                                                       | Volitelné vybavení                                                                                         |
|                                                       | Není v rozváděcí skřínce                                                                                   |
|                                                       | Zapojení závisí na modelu                                                                                  |
|                                                       | DPS                                                                                                        |
| Backup heater power supply                            | Napájení záložního ohříváče                                                                                |
| <input type="checkbox"/> 3V (1N~, 230 V, 3 kW)        | <input type="checkbox"/> 3V (1N~, 230 V, 3 kW)                                                             |
| <input type="checkbox"/> 6V (1N~, 230 V, 6 kW)        | <input type="checkbox"/> 6V (1N~, 230 V, 6 kW)                                                             |
| <input type="checkbox"/> 6WN/9WN (3N~, 400 V, 6/9 kW) | <input type="checkbox"/> 6WN/9WN (3N~, 400 V, 6/9 kW)                                                      |
| User installed options                                | Volitelné možnosti instalované uživatelem                                                                  |
| <input type="checkbox"/> Backup heater                | <input type="checkbox"/> Záložní ohříváč                                                                   |
| <input type="checkbox"/> Remote user interface        | <input type="checkbox"/> Samostatné lidské komfortní rozhraní (BRC1HHDA používané jako pokojový termostat) |
| <input type="checkbox"/> Ext. indoor thermistor       | <input type="checkbox"/> Externí vnitřní termistor                                                         |
| <input type="checkbox"/> Ext outdoor thermistor       | <input type="checkbox"/> Externí venkovní termistor                                                        |
| <input type="checkbox"/> Demand PCB                   | <input type="checkbox"/> DPS požadavků                                                                     |
| <input type="checkbox"/> Smartgrid kit                | <input type="checkbox"/> Souprava Smart Grid                                                               |
| <input type="checkbox"/> WLAN adapter module          | <input type="checkbox"/> Modul adaptéru WLAN                                                               |
| <input type="checkbox"/> WLAN cartridge               | <input type="checkbox"/> Kazeta WLAN                                                                       |
| <input type="checkbox"/> Bizone mixing kit            | <input type="checkbox"/> Souprava regulující 2 teplotně rozdílné okruhy                                    |
| <input type="checkbox"/> Safety thermostat            | <input type="checkbox"/> Bezpečnostní termostat                                                            |
| Main LWT                                              | Hlavní teplota výstupní vody                                                                               |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)    | <input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (napevno zapojený)                                      |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless) | <input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (bezdrátový)                                            |
| <input type="checkbox"/> Ext. thermistor              | <input type="checkbox"/> Externí termistor                                                                 |
| <input type="checkbox"/> Heat pump convactor          | <input type="checkbox"/> Konvektor tepelného čerpadla                                                      |
| Add LWT                                               | Doplňková teplota výstupní vody                                                                            |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)    | <input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (napevno zapojený)                                      |
| <input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless) | <input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (bezdrátový)                                            |
| <input type="checkbox"/> Ext. thermistor              | <input type="checkbox"/> Externí termistor                                                                 |
| <input type="checkbox"/> Heat pump convactor          | <input type="checkbox"/> Konvektor tepelného čerpadla                                                      |

### Umístění v rozvodné skřínce

| Angličtina             | Překlad                              |
|------------------------|--------------------------------------|
| Position in switch box | Umístění v rozvodné skřínce          |
| SWB1                   | Hlavní rozváděcí skříň               |
| SWB2                   | Rozváděcí skříňka záložního ohříváče |

### Legenda

|            |   |                                                                                             |
|------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| A1P        |   | Hlavní DPS                                                                                  |
| A2P        | * | Termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (PC=napájecí obvod)                                               |
| A3P        | * | Konvektor tepelného čerpadla                                                                |
| A8P        | * | DPS požadavků                                                                               |
| A11P       |   | MMI (=uživatelské rozhraní vnitřní jednotky) – Hlavní DPS                                   |
| A14P       | * | DPS samostatného lidského komfortního rozhraní (BRC1HHDA používané jako pokojový termostat) |
| A15P       | * | DPS přijímače (bezdrátový termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ)                                        |
| A20P       | * | Modul WLAN                                                                                  |
| A23P       |   | Hydro rozšíření PCB                                                                         |
| A30P       |   | DPS soupravy regulující 2 teplotně rozdílné okruhy                                          |
| DS1(A8P)   | * | Mikrospínač                                                                                 |
| F1B        | # | Nadproudová pojistka záložního ohříváče                                                     |
| F2B        | # | Nadproudová pojistka síťového napájení                                                      |
| FU1 (A1P)  |   | Pojistka (T 5 A 250 V pro DPS)                                                              |
| FU1 (A23P) |   | Pojistka (3,15 A 250 V pro DPS)                                                             |
| K1A, K2A   | * | Vysokonapěťové relé Smart Grid                                                              |
| K1M, K2M   |   | Stykač záložního ohříváče                                                                   |
| K5M        |   | Bezpečnostní stykač záložního ohříváče                                                      |
| M2P        | # | Čerpadlo teplé užitkové vody                                                                |
| M4S        | # | 2cestný ventil pro režim chlazení                                                           |
| PC (A15P)  | * | Proudový okruh                                                                              |
| Q1L        |   | Tepelná ochrana záložního ohříváče                                                          |
| Q4L        | # | Bezpečnostní termostat                                                                      |
| Q*DI       | # | Jistič proti zemnímu spojení                                                                |
| R1H (A2P)  | * | Snímač vlhkosti                                                                             |
| R1T (A2P)  | * | Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ se snímačem teploty okolí                                         |
| R2T (A2P)  | * | Externí snímač (podlaha nebo prostředí)                                                     |
| R6T        | * | Termistor pro externí vnitřní nebo vnější teplotu okolí                                     |
| S1S        | # | Kontakt zdroje elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh                          |
| S2S        | # | Vstup 1 impulzu elektroměru                                                                 |
| S3S        | # | Vstup 2 impulzu elektroměru                                                                 |
| S4S        | # | Přívod Smart Grid                                                                           |
| S6S~S9S    | * | Digitální vstupy pro omezení proudu                                                         |
| S10S~S11S  | # | Nízkonapěťový kontakt Smart Grid                                                            |
| S12S       |   | Vstup plynoměru                                                                             |
| S13S       |   | Solární vstup                                                                               |
| TR1        |   | Transformátor napájení                                                                      |

|                  |                |
|------------------|----------------|
| X*, X*A, X*Y, Y* | Konektor       |
| X*M              | Svorkový pásek |

\* Volitelné příslušenství

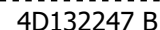
# Lokálně dostupný díl

**Překlad textu schématu zapojení**

| Angličtina                                                                                | Překlad                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) Main power connection                                                                 | (1) Přípojka hlavního zdroje napájení                                                 |
| Outdoor unit                                                                              | Venkovní jednotka                                                                     |
| SWB1                                                                                      | Rozváděcí skříňka                                                                     |
| (2) User interface                                                                        | (2) Uživatelské rozhraní                                                              |
| Only for remote user interface                                                            | Pouze pro uživatelské rozhraní použité jako pokojový termostat                        |
| SD card                                                                                   | Otvor karty pro kazetu WLAN                                                           |
| SWB1                                                                                      | Rozváděcí skříňka                                                                     |
| WLAN cartridge                                                                            | Kazeta WLAN                                                                           |
| WLAN cartridge option                                                                     | Volba kazety WLAN                                                                     |
| WLAN adapter module option                                                                | Volba modulu adaptéru WLAN                                                            |
| (3) Field supplied options                                                                | (3) Volby lokálně dostupných dílů                                                     |
| 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)                                         | 12 V stejn. detekce impulzů (napětí přiváděno z DPS)                                  |
| 230 V AC Control Device                                                                   | Ovládací zařízení 230 V AC                                                            |
| 230 V AC supplied by PCB                                                                  | 230 V stř. z DPS                                                                      |
| Alarm output                                                                              | Výstup alarmu                                                                         |
| BUH option                                                                                | Záložní ohřívač                                                                       |
| BUH option only for *                                                                     | Volitelný záložní ohřívač pouze pro *                                                 |
| Bizone mixing kit                                                                         | Souprava regulující 2 teplotně rozdílné okruhy                                        |
| Continuous                                                                                | Nepřetržitý proud                                                                     |
| DHW Output                                                                                | Vstup teplé užitkové vody                                                             |
| DHW pump                                                                                  | Čerpadlo teplé užitkové vody                                                          |
| DHW pump output                                                                           | Výstup čerpadla teplé užitkové vody                                                   |
| Electrical meters                                                                         | Elektroměry                                                                           |
| Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)                                            | Ext. snímač teploty prostředí (vnitřní nebo venkovní)                                 |
| Ext. heat source                                                                          | Externí zdroj tepla                                                                   |
| For external power supply                                                                 | Pro externí napájení                                                                  |
| For HP tariff                                                                             | Pro tarif tepelného čerpadla                                                          |
| For internal power supply                                                                 | Pro vnitřní napájení                                                                  |
| For HV smartgrid                                                                          | Pro vysokonapěťový Smart Grid                                                         |
| For LV smartgrid                                                                          | Pro nízkonapěťový Smart Grid                                                          |
| For safety thermostat                                                                     | Pro bezpečnostní termostat                                                            |
| For smartgrid                                                                             | Pro Smart Grid                                                                        |
| Gas meter                                                                                 | Plynoměr                                                                              |
| Inrush                                                                                    | Rázový proud                                                                          |
| Max. load                                                                                 | Maximální zátěž                                                                       |
| Normally closed                                                                           | Vypínací                                                                              |
| Normally open                                                                             | Spínací                                                                               |
| Note: outputs can be taken from terminal positions X12M.17(L)-18(N) and X12M.17(L)-11(N). | Poznámka: výstupy lze odebírat z koncových poloh X12M.17(L)-18(N) a X12M.17(L)-11(N). |
| Max. 2 outputs at once are possible this way.                                             | Tímto způsobem jsou možné max. 2 výstupy najednou.                                    |

| Angličtina                                                                              | Překlad                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB) | Přívodní kontakt pro zdroj elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z DPS). |
| Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)                  | Kontakt bezpečnostního termostatu: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z DPS)                                               |
| Shut-off valve                                                                          | Uzavírací ventil                                                                                                              |
| Smartgrid contacts                                                                      | Kontakty Smart Grid                                                                                                           |
| Smartgrid feed-in                                                                       | Přívod Smart Grid                                                                                                             |
| Solar input                                                                             | Solární vstup                                                                                                                 |
| Space C/H On/OFF output                                                                 | Výstup ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ prostorového vytápění/chlazení                                                                         |
| SWB1                                                                                    | Rozváděcí skříňka                                                                                                             |
| (4) Option PCBs                                                                         | (4) Volitelné DPS                                                                                                             |
| Only for demand PCB option                                                              | Pouze pro volitelnou DPS požadavků                                                                                            |
| Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)    | Digitální vstupy omezení spotřeby el. energie: 12 V stejn. / 12 mA detekce (napájení z DPS)                                   |
| SWB                                                                                     | Rozváděcí skříňka                                                                                                             |
| (5) External On/OFF thermostats and heat pump convector                                 | (5) Externí zapnutí/vypnutí termostatů a konvektoru tepelného čerpadla                                                        |
| Additional LWT zone                                                                     | Doplňková zóna teploty výstupní vody                                                                                          |
| Main LWT zone                                                                           | Hlavní zóna teploty výstupní vody                                                                                             |
| Only for external sensor (floor/ambient)                                                | Pouze pro externí snímač (podlahový nebo prostředí)                                                                           |
| Only for heat pump convector                                                            | Pouze pro konvektor tepelného čerpadla                                                                                        |
| Only for wired On/OFF thermostat                                                        | Pouze pro napevno zapojený termostat zapnutí/vypnutí                                                                          |
| Only for wireless On/OFF thermostat                                                     | Pouze pro bezdrátový termostat zapnutí/vypnutí                                                                                |
| (6) Backup heater power supply                                                          | (6) Napájení záložního ohřívače                                                                                               |
| Only for ***                                                                            | Pouze pro ***                                                                                                                 |
| SWB2                                                                                    | Rozváděcí skříňka                                                                                                             |

Další informace naleznete v části zapojení jednotky.





ERC



4P663479-1 A 00000005

Copyright 2021 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P663479-1A 2022.07